



EL PAMPERO

Por J. Ramírez

PINTADA ESPECIALMENTE PARA "EL HOGAR"

MANOS DE MUJER

No importa el examen más estricto a que se le someta.

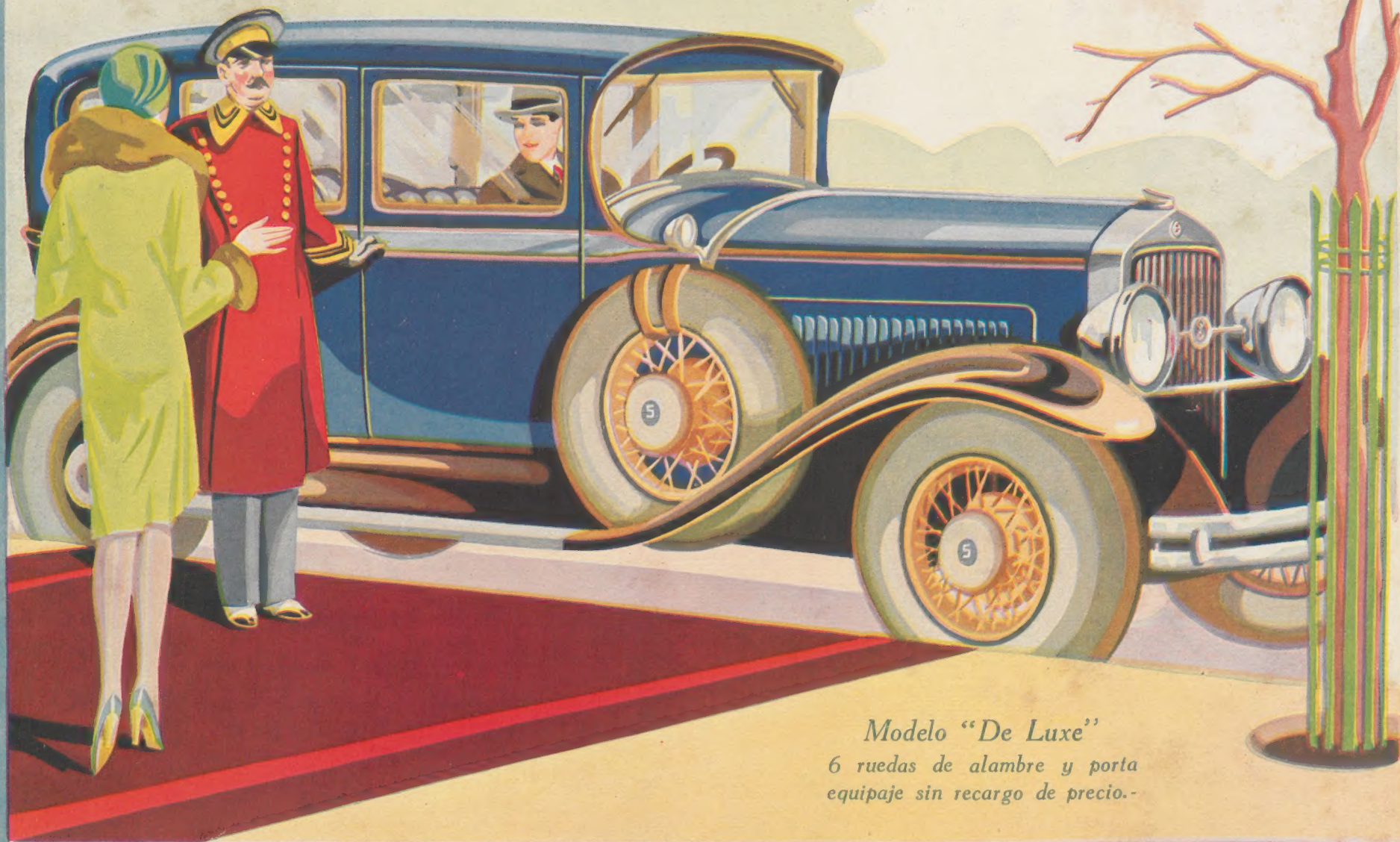
El arte de un grupo de artistas femeninos de fama mundial que integran el cuerpo de dibujantes de las fábricas Studebaker predomina en los más ínfimos detalles; en la larga y perfecta línea exterior, en los accesorios de su equipo, en el brillante colorido de su carrocería y en la decoración de su interior. Todo es belleza, sobria elegancia y distinción.-

Mecánicamente los hechos lo han comprobado: Studebaker aún mantiene el record mundial de resistencia a marchas forzadas.-

Deseamos que lo compruebe. En nuestro nuevo salón central.

CALLAO 241

exponemos una variedad de modelos recién exhibidos en las exposiciones europeas y norteamericanas.



Modelo "De Luxe"

6 ruedas de alambre y porta equipaje sin recargo de precio.-

STUDEBAKER

Sucursal directa de Fábrica
Administración: Herrera 503

SUBSCRIPCIONES

En la Capital
Año..... \$ 9.— %
Semestre..... \$ 5.— %
Trimestre..... \$ 2.50 %
Núm. suelto..... \$ 0.20 %
» atrasado..... \$ 0.40 %

En el Interior

Año..... \$ 13.60 %
Semestre..... \$ 7.— %
Trimestre..... \$ 4.— %
Núm. suelto..... \$ 0.30 %
» atrasado..... \$ 0.60 %

En el Exterior

Año..... \$ 10.— oro
Semestre..... \$ 6.— %
Trimestre..... \$ 4.— %

APARECE LOS VIERNES

PARA EVITAR interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las suscripciones sin demora. El importe de las suscripciones puede ser remitido a esta Administración en giros postales, cheques o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

Año XXVI

Núm. 1078

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
FUNDADA EN 1904 POR ALBERTO M. HAYNES

Buenos Aires, Junio 13 de 1930

Dirección, Redacción y Administración: RIO DE JANEIRO, 262 - 300

U. T. 60 Caballito 1021 al 1025

Dirección Telefónica "Senyah"



Oficina Central para Avisos y Suscripciones: AV. ROQUE SAENZ PENA, 651 (1er. piso). U. T. 33 Mayo 2031 y 2032

ANUNCIOS EN EL EXTERIOR

Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. — No se acuerdan representaciones exclusivas. — La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas

REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR

INGLATERRA. — S. S. KOPPE & Co., Ltd. Chronicle House, 72-78 Fleet Street, E. C. 4, London.
ESTADOS UNIDOS. — S. S. KOPPE & Co. Inc. Times Building, New York.
FRANCIA. — Corresponsal: LUIS W. ESCALANTE, "Notre Paris", 7 Bd. Haussmann, Paris.
URUGUAY. — A. S. ADAMI, Av. 18 de Julio, 968. Montevideo.
PARAGUAY. — SANTIAGO PUIGBONET, Palma, 78. Casilla Correo, 581. Asunción.

Notas y Comentarios de Actualidad

La Edad Escolar en la Provincia

EN la provincia de Buenos Aires la edad escolar empieza un poco tarde, a los ocho años. Muchas veces se ha llamado la atención sobre esta anomalía de la ley provincial, pero sin intentarse ningún verdadero esfuerzo para conseguir su remedio. Sin duda concurrían circunstancias en favor de la ley, pues si la escuela no está próxima y el trayecto es malo, un niño de seis años no puede asistir fácilmente a clase. En todo caso, las condiciones generales han mejorado, y hoy se nota un movimiento en favor de la reforma de la ley. En Avellaneda se llevó a cabo hace pocos días una reunión de padres de familia, y en la legislatura ha sido presentado un proyecto autorizando el ingreso a los siete años. Una provincia tan importante y tan adelantada como la de Buenos Aires debería afrontar resueltamente el problema escolar. Allí no deberían faltar escuelas, allí no debería suceder que a causa del estado sanitario haya que clausurarlas por una semana, por quince días, por un mes; allí no debería haber inconvenientes materiales a que un niño de seis años se trasladase a la escuela. A este efecto serían menester una administración provincial y una administración municipal, no sólo buenas, sino también adelantadas, pero ésta es precisamente la administración a que tiene derecho una provincia tan rica, tan poblada y que alberga tan cuantiosos intereses.

Nuevo Caso de Excepción

LA Cámara Federal ha reconocido un nuevo caso de excepción al servicio militar, el del hermano que sostiene a hermanos menores abandonados por los padres. El juez doctor Escobar concedió la excepción a un ciudadano que la solicitaba por ese motivo, pero el procurador fiscal interpuso apelación ante aquel tribunal, en razón de que la causal invocada no estaba expresamente establecida en la ley. La Cámara, en un reciente acuerdo, confirmó el pronunciamiento del doctor Escobar, pues si bien el caso no se halla expresamente consignado en la ley militar, es indudable que el espíritu del legislador ha sido exceptuar también al ciudadano que constituye el sostén de sus hermanos menores huérfanos de hecho por el abandono de sus padres. El desamparo en que quedarían estos seres de la familia del peticionante, unidos a él por vínculos de parentesco tan íntimo y sagrado, justifican ampliamente la excepción militar que solicita.

Record de Velocidad

EN el Rosario se han vendido billetes de la nueva lotería de La Rioja, que por lo visto ha sido lanzada con cierto secreto, pues aquí, por ejemplo, no teníamos noticia de que hubiese empezado a circular. Con el extracto parece haber pasado algo extraordinario. Resulta, dicen los corresponsales, que habiéndose efectuado el primer sorteo en La Rioja el día 3 a las 12, dos horas después se repartió a las agencias el extracto impreso, caso de celeridad que llamó grandemente la atención, pues ni por la vía aérea hubiera llegado tan rápido. En dos horas efectuaron el sorteo, imprimieron el extracto y lo distribuyeron en el Rosario. Es una verdadera hazaña, un record de velocidad que

honra a la lotería de La Rioja y que honraría a la lotería del país más adelantado del mundo. El Correo debería pedirle a la lotería de La Rioja la receta de cómo se hace para hacer llegar en tan breve tiempo la correspondencia a su destino. Nos ahorraríamos un dineral en telegramas.

Comercio por la Cordillera

DE qué le ha valido a Mendoza ser la llave del comercio argentino con el Pacífico? Ella hubiera debido obtener de nuestras relaciones comerciales con esa región, beneficios proporcionales a los que Buenos Aires obtiene de las relaciones con ultramar. Pero el comercio a través de la Cordillera no resiste las aduanas como el que se efectúa por Buenos Aires. La renuncia de Mendoza a las ventajas de ser el gran puerto argentino del oeste, es incomprensible en un país que nació a la vida con la experiencia de las trabas al comercio exterior, y cuyo movimiento emancipador fué en gran parte una reacción contra las mismas. Mendoza, en lugar de ser un puerto, prefirió quedar arrinconada contra el murallón andino. En verdad, hay gustos que no merecen elogios. Actualmente los directores de los ferrocarriles Trasandino y Pacífico estudian la rebaja de las tarifas y el fomento del intercambio por la Cordillera. Si a pesar de las aduanas cordilleranas pudiera imprimirse actividad al comercio con el Pacífico, se abriría para Mendoza un porvenir semejante al de Bahía Blanca y al de otras regiones argentinas favorecidas con puertos de ultramar.

El Cine

EL cine, ahora, habla, canta y toca la música, y hasta estornuda. ¿Qué le faltaba? Según comunicaciones de Roma, el ingeniero Luigi Ascari ha inventado un proyector para presentar las imágenes en relieve, con sus tres dimensiones. El aparato habría sido probado con todo éxito en la sede del instituto cinematográfico Luce, de propiedad del gobierno, en presencia de varios peritos y representantes de compañías cinematográficas. Otra revolución, pues. Y seguramente no será la última. Si lo fuese, habría llegado la hora de ponernos a esperar algo más allá del cine, un aparato que proyectase el pensamiento y lo materializase. Pensaríamos un puchero a la española, por ejemplo, y aparecería la mesa puesta con la fuente en medio. Sería una gran comodidad, porque entonces no tendríamos que hacer las cosas. Nos bastaría con pensarlas. Los mismos aparatos proyectores no habría más que pensarlos.

El Mate

RESULTA de lo que se ha sacado a luz con motivo del problema yerbatero, que el Brasil no toma mate, aunque produce yerba, y que los únicos países tomadores de mate son la Argentina, el Paraguay y el Uruguay. Es un balance poco favorable para el mate. Fuera del Río de la Plata, el mate no ha entrado en ninguna parte, ni en Europa ni en América. Aun entre nosotros, el consumo de mate no es tan general como antaño. El café y el té son fuertes competidores, y hasta hay nietos de grandes materos que en lugar de mate toman cocaína. El consumo total de yerba es mayor, pues en lugar de tres o cuatro millones



somos diez o doce, pero es inferior per capita. No es desacertada, pues, la indicación que se ha hecho de que lo que necesita la yerba es propaganda. Si el consumo de yerba ha de quedar reducido al Río de la Plata, y si aquí no aumenta el consumo por cabeza, si es que no sigue disminuyendo, el porvenir del mate no es muy brillante. Los que han planteado el problema yerbatero le buscan una solución que redundaría en encarecimiento del artículo. Si se admite que en efecto la yerba necesita propaganda, esa solución ya no es la buena. Si la yerba subiese de precio, ¿qué consecuencias tendría para el consumo de mate? ¿Cuál es el precio máximo a que se puede vender la yerba, sin que sea en perjuicio del consumo? Estos cálculos serían necesarios para la consideración del problema yerbatero.

Los Autos en la Vereda

DESDE hace tiempo los automóviles persiguen a los peatones hasta en la vereda, lo cual es el colmo de la ofensiva. Y en ninguna parte son tan peligrosos como allí. En la calzada tenemos cierta probabilidad de salvarnos merced a un hábil juego de piernas. Pero en la vereda quedamos entre el automóvil y la pared. Y con eso y el susto, cuyas propiedades inhibitorias son del dominio público, difícil es que salvemos el pellejo. Con razón hacen tantas víctimas los autos que se suben a la vereda. Cierta vez, habiéndose subido un automóvil a la vereda, allá por Amenábar al 400, no quedó nadie ileso de un grupo de personas que allí se encontraban. Una niña de tres años resultó muerta, y otros tres menores y un hombre, heridos. Habiendo intervenido la justicia, se comprobó que el accidente se produjo por impericia del conductor al efectuar una virada mientras marchaba a excesiva velocidad. El juez condenó solidariamente a una señora propietaria del vehículo y al conductor, al pago de 6.000 pesos por la muerte de la niña, y de 1.500 y 1.200 por las heridas y daños sufridos por las demás víctimas.

Un Agente Provocador

LOS tribunales franceses han condenado a tres meses de prisión condicional y 200 francos de multa al expatriado italiano Alberto Cianca, ex director de "Il Mondo", de Roma, por el delito de ocultación de explosivos. Cianca, lo mismo que otro periodista y un ex diputado que salieron absueltos, había sido acusado de complicidad en un complot contra el príncipe Humberto. Pero la pena impuesta fué solamente por ocultación de explosivos, pues durante el proceso quedó aclarado que Cian-

ca fué víctima de los manejos de un agente provocador llamado Menapace. El profesor Bernieri, que actualmente sufre una condena en Bélgica, y que también figura como víctima de Menapace, recibió de éste el material explosivo; y temiendo ser detenido de un momento a otro, o quizá obedeciendo a instrucciones de Menapace, le rogó a Cianca que se lo ocultara en su casa. El tribunal condenó a Bernieri a seis meses de prisión y 500 francos de multa, y a Menapace a dos años y mil francos. Bernieri, según sabemos, está preso en Bélgica. Menapace, más afortunado, está refugiado en Roma.

Un Dólar al Año

EN los Estados Unidos el estado no aceptaría gratuitamente los servicios de nadie. Le pagaría un dólar al año. Así sucedió al menos durante la guerra con uno de los peritos contratados por el gobierno para dirigir uno de los grandes servicios de emergencia creados en esa época. Como él quisiera servir desinteresadamente a su país, lo inscribieron en el presupuesto con un dólar al año. La explicación dada a esta bella originalidad fué que el trabajo irremunerado contraría las prescripciones de las leyes contra la esclavitud. Pero parece que el estado, por su parte, tampoco consiente en hacer nada gratuitamente, y que en los casos de excepción aplica asimismo la tarifa mínima de un dólar al año. La Junta de Navegación, dicen de Washington, ha resuelto aprobar el contrato de fletamiento del submarino desmantelado O 12, que celebrará el gobierno con el explorador Sir Jorge Hubert Wilkins, por un período que no exceda de cinco años, y al precio de un dólar al año. El explorador británico se propone realizar una expedición submarina al Polo Norte.

El Misterio Kutiepoft

NADIE sabía quién era Kutiepoft. Desaparece Kutiepoft, y todo el mundo habla de él en todo el mundo. ¿Qué sucedería si reapareciese Kutiepoft? Se dejaría de hablar de él. ¿Apareció Kutiepoft? Asunto concluido. Puede ser que la desaparición de Kutiepoft sea un ensayo de réclame. Quizá Kutiepoft piense ingresar en el cine, y a ese efecto la universal fama que ha adquirido con su desaparición le vendría realmente muy bien. ¿Y dónde anda Kutiepoft, a todo esto? En Santiago de Chile, a estar a lo que don Joaquín de Vedia le comunica a "La Razón", desde París. ¿Qué hace allí? Según la suposición que nosotros hemos hecho, réclame por medio del ocultismo. Pero don Joaquín de Vedia dice: "En cuanto a los motivos de su desaparición, se cree fundadamente que fué organizada por el mismo general, temeroso de un atentado contra su vida, que, según la versión que damos, preparaban algunos de sus correligionarios, disgustados con las actitudes reticentes del jefe." Quizá sean circunloquios para decirnos que simplemente el hombre se oculta de sus acreedores, o que se ha jugado a las carreras los dineros de la restauración rusa.

Los Intereses y el Vino

UNA verdadera lucha de intereses se desarrolla alrededor del vino. Intereses de unas provincias, intereses de otras, intereses de viñateros, intereses de bodegueros, intereses de grandes y de pequeños productores. Ejemplos recientes son el proyecto jujeno de impuesto al vino y la consiguiente protesta de los intereses cuyanos. Otro ejemplo es la reclamación de los productores de Catamarca por no haberlos comprendido la franquicia del 5 de mayo permitiendo expendir vinos nuevos antes de octubre. La conciliación de tantos y tan distintos intereses grandes y chicos va a ser cada vez más difícil. ¿Será lo mismo si ante todo se tuvieran en cuenta los intereses del consumidor? La política industrialista, cuando no empieza por desconocer estos intereses u omitir su consideración, cree tener razón en comparar los suyos con ellos. ¿Y el consumidor?, le preguntan. Y ella contesta: ¿Y la industria? Sin embargo, el consumidor es la razón de ser de la industria. ¿Para qué queremos industria si no es en beneficio y obsequio del consumidor? ¿Para qué queremos industria si a trueque de ello el consumidor ha de pagar más caro por un producto inferior? Indudablemente, los intereses de la industria hay que concebirlos con subordinación a los del consumidor. ¿Será así algún día?

En el número del próximo viernes

El Hogar

publicará un artículo sobre

JUDIT

que será el segundo de la serie que sobre mujeres famosas de la historia ha escrito

Miguel Castro Márquez



RODOLFO CLARO

MIENTRAS tomo el café en la sala de lectura del club, hojeo un diario de la tarde. En eso entra el gordo Lóñez, gruñe un áspero buenas noches, y se deja caer en un sofá, que lo recibe con agria protesta de sus elásticos. Al cabo de un rato de silencio me dice:

—¿No fuiste al entierro de don Ambrosio?
—¡Demonio!—me acuso, castigando mi mala memoria con una palmada en la frente.—Y te aseguro que no hubiera querido faltar... ¡Pobre don Ambrosio!...—Y agregó con la mejor buena fe:—¿Y de qué moriría, che?, ¿de algún atracán?

El gordo se encoge de hombros, indiferente.

—¿Qué gran tipo era!—prosigue.—Y cómo comía!... Se echaba sobre el plato, devorándolo todo, como si temiera que la comida se le fuese a escapar. Y aquel modo tan original que tenía para pedir vino en el restaurante: "¡Per Baco, tráigueme un litrone de vino!"

Terminada mi espontánea elegía, vuelvo a mi diario. El gordo lanza un resoplido, y dice, como si hablara consigo mismo:

—Hoy visité la tumba de Manolo.

—¡Ah, ah!—comento.—No la conozco.

La respiración jadeante del gordo mide un largo silencio. Luego dejó el diario, consulto el reloj y le propongo:

—¿Qué te parece si nos vamos a una sección de teatro?

El gordo no me contesta. Su rostro, habitualmente lustroso, se halla empañado por una sombra de pesar que lo transfigura. Supongo que está bajo la influencia de una de sus laboriosas digestiones, y acudo, solito, a asistirlo:

—¿Qué te pasa?

—Nada. Que hoy visité la tumba de Manolo—murmura lúgubremente.

—¿Y qué?

—Que me acordé de él.

—Me parece bien—lo apoyo.—Manolo es un amigo inolvidable.

—¿Vos creés?—me interroga con inquisidora mirada.

—Hombre...—vacilo.—Vos sabés lo que le queríamos todos; más aún: lo que le echamos de menos todavía.

—¿Todos?—insiste con intención casi acusadora.

Procuro recordar alguna mala acción de alguien para con la memoria de Manolo; registro mi conciencia y, al cabo, satisfecho, contesto con aplomo:

—Sí. Todos.

El gordo sonríe piadosamente a mi credulidad:

—¿Estás seguro que Elsa también?

Manolo Juárez, fallecido a fines del invierno de hace dos años, fué, hasta las vísperas de su casamiento con Elsa, nuestro inseparable compañero. Después, consagrado al amor de su mujer, si bien no fué el asiduo contertulio de la rueda habitual, continuó perteneciendo a ella en una especie de carácter de protegido de todos nosotros, que, siempre que se presentaba algún programa colectivo, no cesábamos de inventar enfermedades y decesos de supues-



La viuda del difunto

Por

LUIS CANÉ

Ilustración de Rodolfo Claro

tos amigos, en cuya asistencia nocturna y velorios era imprescindible la presencia de Manolo. Pero a pesar de esto, que por otra parte, mucho honra las condiciones de amigo consecuente que adornaban al difunto, fué un marido modelo.

Poco después del primer año de matrimonio, Manolo enfermó gravemente, y al cabo de tres meses de cama, murió. En el transcurso de la enfermedad Elsa se comportó como una valerosa compañera. No consintió en separarse un solo instante de la cabecera del enfermo, a quien, ya muerto, lo lloró en tal forma elocuente, que en su llanto parecía desahogar el dolor largo tiempo contenido y oculto detrás de la animadora sonrisa con que hasta el último minuto de Manolo intentó infundirle confianza en su salud, en su vida y en su destino.

El gordo y yo, que la visitamos en los días inmediatos a su desgracia, la oímos lamentarse loca de desesperación. Parecía que con la muerte de Manolo habían acabado para ella los encantos del mundo y de la existencia. Su hermosura de rubia, acentuada entonces por el reciente dolor, producía una impresión trágica y divina. Recuerdo que por aquellos días la visitábamos hacia el atardecer, que era a principios de primavera, que ella nos recibía en la salita en penumbra, que los tres hablábamos con la voz velada por la emoción y que más de una vez yo sentí el deseo de que ella, al recordar al ausente, se abrazara a mi cuello para llorar más cómoda.

Días después, requerido por negocios fuera de Buenos Aires, me despedí de Elsa, prometiendo visitarla a mi regreso, pero cuando volví se me fué pasando el tiempo sin hacerlo, hasta que un día que le pregunté al gordo por ella, éste me dijo que se había mudado de casa e ignoraba su nuevo domicilio.

Estos recuerdos afluyen a mi memoria provocados por el aspecto fúnebre del gordo y, sobre todo, por su pregunta:

—¿Estás seguro que Elsa también lo recuerda?

—No tengo razones para no creerlo—afirmo.

—Se conoce que no la has vuelto a ver desde entonces.

—Entonces vos la volviste a ver—le digo en tono acusador.

El gordo vacila como sorprendido en una mala acción, pero reacciona:

—No hay día que no se la vea en té, comidas, teatros o bailes.

—Hace más de año y medio que murió Manolo—justifico.

El gordo se sofoca:

—Pero ¿vos te acordás cómo lo lloraba?

—Me parece humano. Todos lloramos a nuestros muertos.

—¿De manera que a vos te parece correcto lo que ahora hace?

—¿Y qué es lo que hace?—insisto con exasperante calma.

—Eso; divertirse.

—También me parece humano.

Mi tozudez saca de quicio al gordo:

—¡Divertirse estando el marido muerto!... ¿Te parece bien que mientras él no la puede controlar, porque ya está seco debajo de la tierra, ella ande de aquí para allá coqueteando, libre, hermosa, cada día más juvenil?

Se queda vibrante, esperando haberme convencido. Yo comento:

—Tres veces coqueta, libre, hermosa y juvenil por su viudez... Convencete,

gordo—agrego piadosamente,—el dolor no es eterno... ¡No debe ser eterno!

—¡Está bueno!—exclama, sarcástico.—Como si Manolo se hubiera muerto por su propio gusto...

Lo miro con extrañeza. Las protestas del gordo contra la ligera conducta de Elsa denuncian algo más que una crítica personal. Como si lo abrumara mi incompreensión, mueve la cabeza acompasadamente.

—Entonces, ¿no querés que vayamos al teatro?—lo invito.

Truena:

—¡No!

Sonríe; más aún, procuro herirlo con mi sonrisa. Él me mira furioso.

—Pero, decime, animal—acabo por decirle, para llamarlo a la realidad,—¿vos creés que las viudas siguen siendo esposas de sus difuntos?

El gordo se desconcierta. Dos o tres veces va a decirme algo; al principio algo que debe ser muy duro. Mientras elige la palabra le gano la oportunidad, y lo aplasto con esta lógica:

—¿No ves que sos un animal?

Y ya doy por terminada la conversación, cuando me detiene. El tono de su voz es de la más dulce mansedumbre:

—Lo que hay es que vos no me has entendido. Porque lo que yo quería decirte, lo que a mí me da rabia, ¿sabés?, no es que ella se divierta, sino que se divierta con otros tipos... una punta de engomados... una punta de tipos que no fueron amigos de Manolo...—Y me grita:—¿Me entendés?

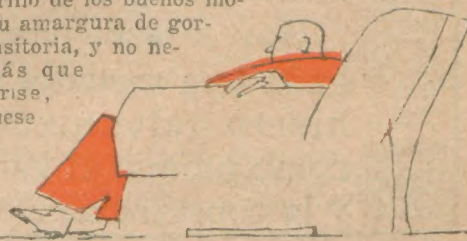
—Voy entendiendo—murmuro con inteligencia.—Lo que vos tenés son celos.

El gordo va a saltarme al cuello para asfixiarme, pero es honrado, y sonríe ampliamente, hasta, si se quiere, un poco satisfecho de mi perspicacia.

—¿No te parece justo?—exclama.—Cuando murió Manolo, la solidaridad que le demostramos a Elsa en su dolor bien pudo merecer una muestra de gratitud de parte de ella. Porque, entre los tipos con quienes anda siempre, y cualquiera de nosotros... ¿me entendés?

El rostro del gordo ha vuelto a cobrar su brillo de los buenos momentos. Su amargura de gordo es transitoria, y no necesitó más que confesarse, aunque fuese

(Continúa en la página 56)



Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



¡AL PASO QUE VAMOS, PRONTO NOS VENDRÁ EL CHOCLO DE AUSTRALIA Y EL PAN CRIOLO SINCRONIZADO EN HOLLYWOOD!...



¡HAY QUE HACER ALGO POR NUESTRA INDUSTRIA. MAÑANA MISMO IRÉ A VER AL "LEADER" NACIONAL CLODOMIRO ALBAYALDE!...



...SÍ, DOCTOR... ESTAMOS COMPLETAMENTE "JAZBAMIZADOS" POR LOS YANKIS... ¡TODO SE VUELVE "BROADWAY PALACE"!



¡MUY BIEN, AMIGO! AQUÍ TIENE UNA RECOMENDACIÓN PARA EL PRESIDENTE DE LA LIGA PRO DEFENSA NACIONAL



... "ESPLENDIT PALACE" "THE MAKANA PALACE"...



¡SEÑOR PRESIDENTE! YA ESTAMOS HARTO DE TANTO EXTRANJERISMO SINCRONIZADO! ¡PURO CANCIÓN DEL VOLGA, DEL UKELELE, DEL DON, DEL JAZZ!



...¿PORQUÉ NO FOMENTAR LA INDUSTRIA NACIONAL HACIENDO PELÍCULAS CON NUESTROS ASUNTOS Y CANCIONES? ... ¿PORQUÉ?



¡COLOSAL! ¡MAGNÍFICA IDEA! LÁSTIMA QUE YONO SEA LA PERSONA INDICADA PARA ELLO. AQUÍ TIENE UNA CARTA MI AMIGO EL FOLKLORISTA...



SEÑOR FOLKLORISTA... ¡SE ME OCURRE UNA IDEA! CREAR "EL DÍA ARGENTINO" HACIENDO UN LLAMADO AL PUEBLO PARA QUE EN ESE DÍA...



...SE CONSUMAN Y VEAN COSAS ÚNICAMENTE ARGENTINAS. HACER QUE LOS PORTENOS SE DEN UN BUEN ATRACÓN DE EMPANADAS Y HUMITA...



¡COLOSAL, CHE! ¡COLOSAL, CHE! AQUÍ TIENE UNA CARTA PARA MI AMIGO EL TRADICIONALISTA...

varios diversos
solicaciones por
que, mas con
el comitativo
trabaja el ho-
gado del aus-
tial las prime-
ras.
lo consiguen
e los ausilia-
en resultado
con llevados
de se esta-
ción una ho-
arte posterior
una en la es-
no sin comi-
según los mi-
solicados, ha-
una de obta-
nacionados dilo
Kandel, ruso,
heridos no te-
pelos que per-
respectivas
a su tomó
el y se trató
cópulas de la
conocer sus
personales.
tubo tres ha-
porción, que
arido en la
de, y los obre-
talano, de 18
mediante un
derdo, y Fran-
de 45 años, ce-
fo un golpe su-
rectiles despa-
se no hicieron
a la casa. Por
so no sin fun-
victimas que
nuevas lo ha-
el hecho de
alred, por sus
pus en la con-

Sigue internado en el Hospital de Mercedes el conocido folklorista Pancho Talero, atacado de argentinismo galopante.

Hoy le será entregada una medalla de hierro galvanizado como premio al valor y la constancia.

primer nome
recuerdas por
a dar con
gación no tu
Dr. Jorge A. L.
gar del herir
lar Gulumar
ras modica.
El hecho
cias sangran-
tas, como di-
heridos, por
al hospital L.
biendo que un
ría de la ba-
de la cabeza
pido. Ambos
miento y su
dices que la
sintar se an-
ner alguna n.
El segundo
anchoa llama
de 18 años d
Entre sus
nitas docum-
mistas, real-
identidades.
las impreson
con las fichas
sección identi-
correspondien-
En la casa
Ja. El padre
como dijimos,
cabeza y en p-
ros Eris Ros-
adere, soltero,
golpe en el tr-
cino Rinaldi,
socio, herido i
la rodilla la-
Como se vi-
rados por los
metla entre la
su parte, la p-
damiento que
corresponden
sido, preigan
haber sido bi-
mieres com-
fusión no ha-



"LA C.D. DE LA LIGA PRO FOMENTO, ETC, ETC, RECONOCE EL MAGNÍFICO EJEMPLO DEL CONNACIONAL SEÑOR PANCHOTALERO Y SOLICITA DE SU EXQUISITA AMABILIDAD QUE EXHALE SU ÚLTIMO SUSPIRO ANTE EL MICROFONO DE LA U.S. MANUFACTURING PICTURE COMPANY PARA EXHIBIRLO EN LA SECCIÓN VERMOUTH DEL "KAMELO PALACE"

¿Cómo es el doctor Hipólito Yrigoyen en la intimidad?

Prefiere los platos criollos a base de verduras. — Buen conocedor del champagne. — Hace cincuenta años que se viste en la misma sastrería. — Los empleados de investigaciones a su servicio lo llaman "el viejo".

Por **LUIS POZZO ARDIZZI**



Francisco Guerra, el "maitre" del Bristol Hotel de Mar del Plata, revela en este artículo los secretos gastronómicos de las comidas presidenciales.

HASTA la fecha todos los "historiadores" y los "adulones" que se ha echado Hipólito Yrigoyen a raíz de su segunda presidencia no quisieron revelar nunca cómo es el primer mandatario en la intimidad.

Yo, ciudadano apolítico, libre del prejuicio de los partidos, que jamás solicité empleo público y que no conozco personalmente a Yrigoyen, daré a conocer algunos "detalles" interesantísimos de su vida privada, perfectamente documentados, para solaz de los que experimentan la voluptuosidad de la revelación de los misterios...

LA CASA DE LA CALLE BRASIL

NO recordaré las casas en que vivió Yrigoyen antes de hacerlo en la actual residencia — Brasil, 1039, — pues emplearía tiempo y espacio en detalles sin mayor importancia en la vida del presidente de la República.

Yrigoyen se halla acompañado allí por su hija Elena — la niña Elena para los íntimos, — y de otra señora más o menos de la edad de aquella.

El primer mandatario duerme en una piecita del centro de la casa, arreglada con sencillez, en la que se destaca una cama de bronce de una plaza, y de cuya cabecera pende un crucifijo.

HABLA UN EMPLEADO DE INVESTIGACIONES

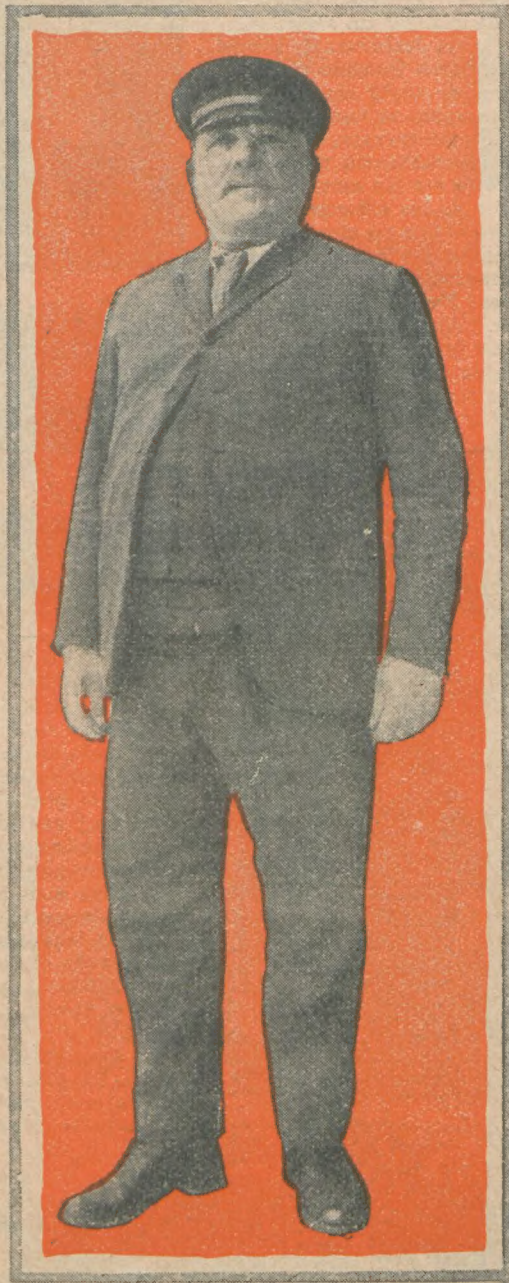
UN representante de la policía que desde hace tiempo presta servicio en la presidencia, y que también va a la casa de Yrigoyen, me habla de la vida austera del hombre que rige los destinos del país.

— Por la mañana la puerta de calle se abre a primera hora, pero las persianas de los balcones jamás se tocan. El presidente — agrega — se levanta temprano y toma mate. Creo que la hija le lee los diarios...

— ¿...? — Sí. No se asombre. A la casa de la calle Brasil llegan todos los diarios de la capital; y al decir todos, incluyo los diarios extranjeros que aquí se editan.

— ¿...? — Yo no sé quién domina idiomas en la casa..., pero lo cierto es que los diarios extranjeros llegan a primera hora...

— ¿...? — En invierno se recoge temprano. Después de las 21 la guardia policial se retira... Pero en verano es amigo de tomar fresco, y por lo general se instala en el patio en un sillón y luego... manda a algún hombre de su con-



Antonio Giglio, que visita diariamente al presidente, a quien conoce hace cuarenta años, y que luce desde hace mucho los trajes viejos o en desuso del primer magistrado.



El doctor Yrigoyen, de riguroso saqueo de exiguas solapas y galerita, tal como suele pasear por la rambla marplatense cuando hace sus viajes relámpago al aristocrático balneario.



Eugenio Inhouds, sastre belga que tiene a su cargo los pantalones de Su Excelencia.



Fernando Controu, una de las tijeras que visten al presidente.



FOTOS PADILLA
Ladislav Sobisek, que corta los sacos del doctor Yrigoyen de acuerdo a expresas órdenes de este.

fianza en busca de helados de crema... ¡Ah, los helados de crema le gustan mucho! ¡Es un "goloso"! Los domingos — dice luego de una pausa — un viejo le trae empanadas criollas. Me aseguraron que hace más de treinta años que le sirve.

"LA LÍNEA"

YO organicé "la línea" durante mucho tiempo, y ahora, a veces, "el doctor" pide que me ocupe de tenderla.

— ¿...? — Llamamos la línea a las órdenes que se imparten al salir Yrigoyen de su casa y al abandonar la casa de gobierno. Media hora antes de partir de alguno de los dos puntos, el jefe de servicio recibe las instrucciones de labios del presidente. Todos los días se cambia "el itinerario" y nosotros recién nos enteramos media hora antes de cumplirse. Entonces se "tiende la línea". Los hombres se van distribuyendo en todas las cuerdas del trayecto a seguir e impiden que el público se acerque al coche presidencial.

— ¿...? — Al principio se empleaban de treinta a cuarenta hombres en la línea, pero después del atentado hay más de ochenta y cinco empleados de investigaciones a las órdenes del presidente. Durante "el recorrido", corresponde al jefe de servicio hacer las veces de oficial de ruta..., y por lo general éste utiliza una moto de la policía o un coche liviano para adelantarse al del presidente.

— ¿...? — A nosotros nos trata muy bien. Nos quiere mucho. Conversa cada vez que nos encuentra a mano. Se interesa por nuestra salud y por la familia...

YRIGOYEN GASTRÓNOMO

HE aquí un tema interesante sobre la vida de Yrigoyen. ¿Es amigo o no de los buenos platos? Por lo que sé, puedo asegurar que es un gastrónomo de ley. Pero, para mayor seguridad, remitámonos al "maitre" del Bristol Hotel de Mar del Plata, Francisco Guerra, quien desde hace años lo atiende durante su estadía en dicho balneario.

— El presidente, aunque conoce los platos franceses más delicados — dice, — jamás los prueba. Inicia sus comidas con un poco de jamón de York, sigue con una buena sopa de verduras. No es amante de la carne. Prefiere como plato "fuerte" un pastel de choclo, y de vez en cuando un buen bacalao. Le gustan mucho los pasteles y sobre todo los de "mil hojas". El helado, y especialmente la crema rusa, cierra sus comidas...

— ¿...? — No. Durante la comida no bebe más que agua mineral...

— ¿...? — Pero..., es un gran conocedor del champagne... Distingue en seguida si es viejo, y si corresponde a la marca que prefiere...

— ¿...? — No. Nada de adornos. No quiere flores en la mesa. Cuando alguna admiradora se las envía, las guarda en su departamento. Odia las moscas en la mesa, y por eso no quiere ni flores cuando come...

DE LA ELEGANCIA DEL PRESIDENTE

HIPÓLITO Yrigoyen ni aun en su juventud pretendió hacerle competencia al hermoso Brummel, pero, sin embargo, y a pesar de la opinión general que se tiene de él, "siempre tuvo su ropero atestado de trajes", al decir de un amigo. Después de una más que paciente investigación, pude dar con la sastrería en la que se viste el actual mandatario. Se trata de un negocio instalado en los altos de la esquina de Florida y Viamonte, del que son propietarios Ladislav Sobisek y Cía., tres ex cortadores de la casa Fourcade. Ladislav Sobisek es checoslovaco y corta los sacos para Yrigoyen; Eugenio Inhouds, nació en Bélgica, y tiene a su cargo los pantalones; y Fernando Controu, de origen francés, se ocupa de los chalecos.

El socio principal de la firma Ladislav Sobisek, expresa: — Me incorporé a la casa Fourcade en 1899. Fui contratado en París como cortador. Entonces la gran sastrería estaba en Florida y Cangallo, donde hoy está Gath y Chaves. Las modas de Buenos Aires las imponía esa casa. Cuando cerró sus puertas, en 1926, los tres cortadores principales resolvimos instalarnos por nuestra cuenta, y la clientela de la casa hasta ahora nos dispensó su favor.

— ¿...? — Don Hipólito, cuando yo llegué, ya se servía en la casa Fourcade. Hasta esa fecha le cortaba los trajes Leonard Kuipers, un especialista holandés. Yo hace treinta y un años que corto para el señor Yrigoyen.

— ¿...? — No crea que es "tacaño" para hacerse (Continúa en la pág. 72)

Panoramas de París

Una comedia de Anatole France

Por

NICOLAS CORONADO

Ilustraciones de A. F. Gorguet,
tomadas de "L'Illustration", de París

CATALINA. — No se enoje usted, amigo mío, ya no hablo más.
LEONARDO. — ¡Ojalá fuera cierto!

El 21 de marzo de 1912, bajo los auspicios de la "Sociedad de estudios rabelaisianos", se estrenaba en el *Café Voltaire* "La Comédie de celui qui épousa une femme muette", pieza en dos actos de M. Anatole France, quien ya en 1903, con "Crainquebille", y en 1906, con "Au petit bonheur", había conocido los peligros y las emociones del teatro. No tengo noticias de cómo fué recibida por el público y por los periódicos aquella deliciosa producción literaria. Lo único que sé es que de ella existen varias ediciones cuidadosamente impresas y que, si me encontrase en Buenos Aires, don Francisco Ortiga Anckermann me proporcionaría los datos indispensables para escribir, acerca de "La Comédie de celui qui épousa une femme muette", un artículo reboante de erudición, que vosotros leeríais con interés y con provecho.

Pero, para mi desdicha y la vuestra, sólo puedo decir una cosa: y es que acabo de asistir a una representación de "La Comédie", efectuada por los elementos del "Théâtre ambulant de la petite scène", una institución que aspira, en la hora de éstas, a ser lo que fué antaño el Vieux-Colombier: un refugio de arte exquisito, un hogar destinado a los gustadores de la belleza.

En realidad de verdad, yo no simpatizo mucho con tales catacumbas, franqueadas únicamente por los iniciados — o por los que se creen iniciados — en una especie de religión. Me gusta el teatro de puertas abiertas, y se me ocurre que el de la "Petite scène" es una simple organización comercial, que aparece, para impresionar al público "snob", bajo una bandera generosa: "¡Quince sueldos es la entrada!"

Sea de ello lo que fuere, lo cierto es que sus espectáculos son de primer orden, y eso es todo cuanto podemos exigirle.

He aquí a "maître" Simón Colline que se adelanta jinete en su mula, seguido de "maître" Serafin Dulaurier, boticario. Alrededor de ellos se agolpa un pueblo fanático...



LEONARDO. — (Sentado sobre el armario.) He llegado a tal extremo, que ya no respondo de mí; hasta soy capaz de cometer un crimen.

la hubiese leído, una verdadera anticipación del asunto. Se trata de un juez, de monsieur Léonard Botal, que se ha casado con una chiquilla encantadora, a la cual el cielo no le ha otorgado el don maravilloso y gratuito de la palabra. En el primer acto, el juez se lamenta de su situación ante un abogado, antiguo condiscípulo suyo, que se presenta en su casa para inclinarse en favor de una huérfana despojada de sus bienes por un tutor sin entrañas, como lo son la mayoría de los tutores; y el tal abogado le informa de la existencia de un gran cirujano cuya especialidad es, precisamente, la de curar la mudéz, siempre que el enfermo tenga sanos los órganos del oído.

En el segundo acto nos informamos de que la operación ha sido realizada con éxito. Catalina habla. ¡Lo primero que hizo fué pedir un espejo! Catalina no se calla jamás. Parece un río desbordado. Los sirvientes le huyen, el juez va a volverse loco. ¿No habrá manera de poner un dique a semejante incontinencia verbal? Aconsejado por el amigo y condiscípulo del primer acto, el infeliz resuelve llamar de nuevo al médico famoso, y le pide que practique en Catalina una nueva operación y la enmudezca para siempre. "Imposible, señor", le dice el físico ilustre: "nosotros tenemos remedios para hacer hablar a las mujeres; pero no tenemos ninguno para hacerlas callar."

Sin embargo, existe un procedimiento adecuado para contrarrestar la verbosidad de la esposa. ¿Quién no lo adivina? Ese procedimiento no es otro que el de provocar la sordera del marido.

El juez vacila; el médico procura convencerlo de la con-

(Continúa en la pág. 54)

"ERA LA "CHICHARRA", QUE RETORNABA A LOS SUYOS, PERO NO CON LOS OJOS LLENOS DE TRISTEZA DE LA DERROTA..."

DE niña fué la cenicienta de la casa, no obstante ser la única mujer de la familia. Sus hermanos mayores, que ya trabajaban, al regresar al hogar descargaban sobre

ella todo el mal humor acumulado durante el día en la sujeción del taller, con el irreflexivo despotismo del siervo que súbitamente se ve convertido en señor.

La misma madre parecía tener cierta ojeriza a la pobre muchacha; un poco para halagar a los hijos que eran su único sostén, y otro poco por considerar que Clotilde había nacido a destiempo, lo que le reprochaba, a cada dos por tres, como una falta grave de que ella tuviera la culpa.

—¡Esta "boca inútil"!— solía decir doña Eufrasia.—¿A qué habrá venido al mundo? Hubiera nacido diez años antes, ahora podría servir para algo...

Este retraso en su nacimiento hacía de Clotilde un farrago de preocupaciones para la madre, quien, en aquellas alturas de su existencia, hubiera preferido otro varón.

—¡El hombre siempre es hombre!— decía.— Se le arrolla el cabestro al cuello y él sólo se las arregla...

En cambio, una mujer requería mayores cuidados, más solícitos desvelos, y ello significaba para la anciana señora una tarea ingrata, llena de responsabilidad y engorro, y en la que preveía grandes sinsabores para los últimos años de su vejez.

—Y, después de todo, a lo mejor sale una loca que avergüenza a toda la familia.

Pero al observar el rostro paliducho y macilento de Clotilde, y al considerar su desmadejado cuerpo, solía tranquilizarse, diciendo:

—¡Suerte que es fea la pobre!

Y se zosegaba con esta reflexión que le hacía creer que la virtud de la chica quedaba a salvo, gracias a aquella providencial fealdad.

Clotilde, en su infantil inconsciencia, no parecía afligirse gran cosa por aquella atmósfera ingrata y hostil de que estaba rodeada. Parecía haber recibido del cielo el divino don de una alegría inagotable, que fluía ruidosamente de sus labios, llenando la casa de armonía. De ahí el apelativo de "Chicharra" con que sus hermanos la motejaron, y por el que era conocida en todo el barrio. Siempre estaba dispuesta a reír y a cantar: con cantos y con risas contestaba los enfurruñados rezongos de los hermanos y las ruidosas reprensiones de la madre. A veces, parecía una avejilla gorjeando alegremente en un concierto de rugidos.

Era fea. La Naturaleza habíase mostrado para con ella excesivamente avara. Su cuerpo larguirucho se descomponía en gestos absurdos por la desmedida longitud de sus miembros, cuya flacura daba al conjunto de su cuerpo el aspecto de una armazón de mujer a quien faltara el relleno de las carnes, como una muñeca sin terminar.

Su rostro, en cambio, estaba dotado de una movilidad graciosa que irradiaba simpatía. Ni sus ojos ni su boca hubieran podido citarse precisamente como ejemplos clásicos; sin embargo, armonizaba tanto la viveza de los unos con la movilidad de la otra, que, a veces, la "Chicharra" hasta llegaba a parecer bella.

Cuando cumplió los catorce años se operó en ella una transformación fundamental, adquiriendo con la pubertad toda la feminidad de que hasta entonces parecía carecer, y sin dejar de ser la muchacha alegre y dicharachera de siempre, tuvo en adelante reflexiones y dudas de mujer.

A su alrededor nadie pareció darse cuenta de que aquella crisálida habíase convertido ya en mariposa, y continuó siendo tratada por todos con la misma despreocupación y con la misma crudeza de siempre, pero que ella no pudo ya soportar, como hasta entonces, cantando: los despotismos de los hermanos parecieronle excesivos, y las brusquedades de la madre tuvieron para ella un acento hiriente, que la pobre anciana, agobiada por los años y los achaques, estaba muy lejos de sospechar.

Y fué entonces que alguien le habló de amor, haciéndole entrever una existencia dichosa y feliz en un palacio fantástico y encantado; haciendo estremecer aquel corazón huérfano de afectos, con la inminencia de supremas y excelsas revelaciones.

Y una noche la "Chicharra" abandonó el nido para no volver más, con una lágrima en los ojos y un atadito de ropas bajo el



brazo. Los hermanos anduvieron un breve tiempo taciturnos y avergonzados; el mayor, erigiéndose en vengador de la honra de la familia, juró matarla; pero cuando en el barrio no se habló más de la fuga de la "Chicharra", entonces, indiferentes, la olvidaron.

Sólo la madre sintió el golpe en toda su dolorosa intensidad. Parecía que en ella habían despertado súbitamente todas las ternuras de que hasta entonces había privado a la hija. Y desde el día aquél, como acto de íntima contrición, en sus labios hubo siempre pendiente una plegaria para implorar al Altísimo extendiera su mano misericordiosa sobre la hija perdida.

PASARON algunos años sin que Clotilde diera señales de vida. La familia se había disgregado con el casamiento de Anselmo, el mayor, quedando con la anciana

solamente Ernesto, el tipógrafo. Una mañana, la angosta calle del suburbio se vió alborotada por el resollar de un automóvil. Una joven cubierta de pieles descendió frente a la casucha de doña Eufrasia.

Era la "Chicharra", que retornaba a los suyos, pero no con los ojos llenos de la tristeza de la derrota, sino iluminados con el brillo del triunfo.

El barrio, alborozado, pareció festejar aquel retorno con gran regocijo. Las mujeres, asomándose a las puertas, veían en ella a la "milonguita" legendaria; a esa "milonguita" que a fuerza de rodar por tangos malevos y canciones procaces, ha acabado por ser el alma del arrabal, de ese arrabal porteño que dicen llora su pena en el bandoneón italiano. A los ojos de todos, Clotilde no era sino un tango hecho carne...

Después de la efusión del primer momento, y cuando tanto la madre como la hija pudieron dar una tregua a sus lágrimas, estrechamente abrazadas aún, Clotilde se apresuró a contar su historia para desvanecer el inconfesado recelo que parecía flotar en la mirada de la pobre vieja.

¡No era una perdida! El hombre que la había inducido a abandonar el hogar había procedido con ella honradamente, como tal vez ni él mismo pensara proceder en el primer momento. Había llegado hasta casarse con ella. Él era artista de zarzuela, y en seguida incorporó a Clotilde a la compañía: como corista primero, y segunda tiple después. Juntos habían vivido los éxitos y las penurias que van siempre a la zaga de la farándula trashumante, y ella jamás tuvo que reprochar a su amado Jacinto otra cosa que una pasión excesiva por ella, por su Clota, como él la llamaba cariñosamente.

Unas fiebres malignas, contraídas por Jacinto en el Norte del Brasil, cortaron de golpe aquel idilio, y Jacinto murió en sus brazos bendiciendo al cielo por haber hallado en su existencia nómada aquella mano amorosa que iba a cerrarle los ojos.

Entonces había empezado para ella una vida pletórica en éxitos y halagos materiales. Se vió acosada por las empresas, tuvo contratos ventajosísimos, y se vió halagada y admirada por los públicos de veinte pueblos distintos.

Doña Eufrasia escuchaba a su hija con arrobamiento, con una mezcla de respeto y admiración al verla hecha una señorona, tan lujosamente equipada y tan bien oliente. La certidumbre de que su hija no era una vulgar "milonga", llenóla de intenso júbilo, y de buena gana hubiera corrido a la calle para proclamar a voz en grito la honestidad de la "Chicharra", tan maltrecha en el concepto de todos por la fuga y los años de ausencia.

No tardaron en llegar los hermanos, atraídos por la noticia. Entraron a la casa con ceño adusto y sombrío ante la inminencia de hallarse frente a quien los había avergonzado ante los ojos de todo el barrio; pero al encontrarse con aquella elegantísima joven, que solamente les recordaba muy vagamente a la "Chicharra" de antaño, quedaban cohibidos y mudos sin atinar a murmurar una frase de saludo, y revolviendo los sombreros entre sus manos torpes. Y fué ella, la "Chicharra", quien como antes hubo de llenar la casa con su innata alegría, saltando como una chiquilina y abrazando a sus hermanos, y cubriendo de perfumados besos las toscas mejillas de los dos obreros.

DESDE entonces, Clotilde, cuando no se lo impedía la esclavitud del teatro por secciones o la disciplina de los ensayos, iba diariamente a pasar unas horas al lado de la viejecita, que, con su presencia, parecía remozarse, resarciéndose de los años de alejamiento y eterneciéndose al ver el retrato de la "Chicharra" en todos los diarios y revistas de la capital, lo que para ella era un signo inequívoco de la autenticidad de la gloria de su hija.

Pronto la presencia de la "Chicharra" dejó sentir su benéfico influjo en toda la familia. De la misma manera que antaño re-

(Continúa en la pág. 66)

"Chicharra"

Por

LUIS CASTELLO

Ilustraciones de J. B. Pelayo





DE
ARTURO CANCELA

Diálogo sobre el sentido de lo trágico

SALÓN Elisabeth del Jockey Club. Hacia el final de la comida en que el ministro de Grecia ha reunido a un grupo heterogéneo de personas cuyo único punto de coincidencia es el vago ideal del establecimiento en Buenos Aires del teatro griego "d'après Romagnoli". Poco a poco la discusión ha ido organizándose en torno del "Zogoibi" de Larreta, cuyo parnasianismo se está disecando sobre el blanco mantel, tan blanco y tan frío como la lápida de mármol de una mesa de anfiteatro. El doctor Salcedo, viejo porteño de la generación del 70, preside los debates. Ahora se discute sobre si la tendencia helénica de la novela de Larreta se acuerda o no con el apodo drabe del protagonista y la condición andaluza de su fracasado mentor. Oigámoslos hablar...)

EL MINISTRO DE GRECIA. — Quizá los andaluces sean capaces de la embriaguez dionisiaca, pero ¿lo serán igualmente del delirio profético de Apolo? El cura andaluz de Zogoibi yerra al predecirle el destino a su pupilo. Ya he dicho que en vez de al rey moro debió compararlo a un personaje de tragedia griega, a un suicida como Ajax o a un asesino de su propia dicha como Edipo...

ANACARSIS VULPINI. — (Que es suplente de griego en La Plata.) Mi querido ministro: usted se excede en su apreciación del final de Zogoibi; recuérdelo bien: Federico mata a su novia por error, y, desesperado, se suicida junto al cadáver de su amada... Todas las semanas traen los diarios crónicas de algún hecho semejante que no nos hacen pensar en Esquilo, Sófocles ni Eurípides.

RODRÍGUEZ-GAUCHAT. — Tiene razón el profesor suplente. Lo más flojo de la novela de Larreta es el final. ¿Cómo ha hecho semejante macana ese mozo? Yo, que no soy literato, pero que conozco la vida porque he practicado en los hospitales y me he pelado las tabas en el pescante de las ambulancias de la Asistencia Pública, habría terminado la novela de un modo diferente.

EMILIO ARGANARAZ. — ¿Cómo?

RODRÍGUEZ-GAUCHAT. — Haciendo que en la última entrevista Federico asesinasen por celos a la Extranjera y, en seguida, se suicidara allí mismo. Esto está perfectamente dentro del temperamento pasional del protagonista. Además, que le cargaran la romana por las dos muertes al peón Jesús Benavidez. ¡Yo conozco a la policía de campaña! Y, por último, que después de algún tiempo, no mucho, Lucía se casara con su primo. ¡Yo conozco a las mujeres!

EMILIO ARGANARAZ. — ¡Felices ustedes los médicos, para quienes el corazón de las mujeres no tiene secretos! Yo, por mi parte, he respetado siempre su delicioso misterio; nunca lo he disecado ni auscultado jamás. Si alguna vez acerqué mi cabeza a un pecho de mujer fué para poner sobre él los labios y no el oído...

ANACARSIS VULPINI. — Señor presidente: no es tolerable que ni la medicina legal ni los epigramas galantes desvíen el debate; sobre todo ahora, cuando nuestro anfitrión se dispone a descubrirnos en don Federico de Ahumada un personaje de tragedia griega.

EL DOCTOR SALCEDO. — Recojo gustoso la indicación del doctor Vulpini, tanto más cuanto que fué él quien dió origen a este último incidente, interrumpiendo al señor ministro cuando comenzaba a hablar... Continúa en el uso de la palabra el señor ministro...

EL MINISTRO DE GRECIA. — El doctor Vulpini me atribuye un concepto romano de la tragedia. Supone que yo, como los auditores de Pomponius Secundus y de Séneca el joven, mido la intensidad de una tragedia por el horror de su desastre final. Y es capaz de creer que, a pesar de mi ascendencia helénica, entre el tierno episodio postrero del Hipólito de Eurípides y la atroz escena última de la obra homónima de Séneca, en que el padre recoge los miembros dispersos del cadáver de su hijo:

"Dissecta genitor membra laceris corporis
In ordinem dispone, et errantes loco
Restitue partes."

otorgaría la corona trágica a la pieza del imitador romano.

EMILIO ARGANARAZ. — (A media voz.) Séneca era andaluz, como el Padre Torres, y andaluz de Córdoba. Todos los andaluces son truculentos y bucólicos.

EL MINISTRO. — Pero el sentimiento trágico, en su pristina pureza, no fluye tanto de la catástrofe presente como de la impresión de su ineludible acercamiento. Lo trágico nunca es actual; su esencia está hecha de potencialidad pura, de acción en marcha, de previsión impotente... Vemos avanzar la tragedia como vemos acercarse una tormenta: con un ahogo en el pecho y una angustia creciente en el alma, hasta que la tragedia y la tormenta estallan deshaciéndose en realidades pavorosas o patéticas que empañan nuestros ojos pero nos liberan el ánimo. Frente a la desgracia ya patente, como bajo la lluvia desencadenada, nos sentimos más serenos que pocos momentos antes. ¿Quién no ha experimentado esa sensación de alivio que acompaña a las primeras gotas de lluvia de la tormenta largamente presentida? ¿Quién no ha saboreado el consuelo de las primeras lágrimas lloradas sobre la desgracia ya irrefragable, cuya posibilidad nos acongojó largo tiempo? El sentimiento trágico radica únicamente en la espera angustiosa de lo

irremediable. Cuando la tragedia se resuelve en una catástrofe, su "pathos" peculiar decae bruscamente, como

instantáneamente cesa la carrera de un vehículo al chocar contra una pared. Todo lo que sigue después no son sino restos informes de tragedia que pueden abandonarse, como los de un automóvil destrozado, a la contemplación del vulgo. Testigos torpes de un momento que ya pasó, nunca expresarán fielmente la terrible expectativa de aquella vertiginosa carrera hacia la muerte...

Por eso eludo juzgar a las tragedias por sus desenlaces, que son siempre lo menos trágico en ellas.

ANACARSIS VULPINI. — Si usted evita considerar el final de Zogoibi, ¿dónde está entonces la materia trágica del libro?

EL MINISTRO. — Mi querido profesor: si usted se toma el trabajo de meditar un instante advertirá que la pregunta que me asesta es una renovación del viejo argumento de Zenón sobre la flecha. ¿Dónde se halla la flecha en su vuelo?... Pero así como la flecha lanzada por el arco no "está", mientras cumple su vuelo, en ningún lugar determinado, sino que "va", el sentimiento trágico cumple una trayectoria.

La emoción trágica es una tensión espiritual; se nure del tiempo y se confunde con él.

ANACARSIS VULPINI. — Se refugia usted, mi querido ministro, en la filosofía bergsoniana para no hablarnos de la tragedia de Larreta.

EL MINISTRO. — Una tragedia se siente, no se describe. Para imaginárnosla, podemos, todo lo más, reproducir su trazado lineal, su trayectoria "parabólica" en el doble sentido de proyectil y de alegoría. El vuelo trágico de Zogoibi arranca del capítulo XII, cuando el protagonista se dispone a hacer su primer visita a la Extranjera. El libro, que hasta allí aparece como un plácido cuadro de costumbres, todo lleno de luz y resplandeciente de primavera rócío, adquiere, por veces, una entonación lívida. La Pampa, que le sirve de escenario, se ensombrece y surgen, al paso, las señales fatídicas. Mas no obstante las agoreras advertencias, Federico avanza hacia su perdición. Empújale a ella su fiebre sensual, la vanidad masculina — que parece ser uno de los rasgos de vuestra juventud — y, sobre todo, la ilusión petulante de que mantiene indemne, como fuerza de reserva pronta a intervenir, toda su arisca voluntad.

ANACARSIS VULPINI. — Si el destino es obra suya, ¿dónde está el factor trágico? Usted sabe que en la tragedia griega, el Hado...

EL MINISTRO. — Ya sé lo que usted va a decir; permítame anticiparle la respuesta. La materia trágica, que en las tragedias propiamente dichas está determinada por fuerzas extrañas y superiores al arbitrio de los protagonistas, anídase en las novelas de este género en la voluntad misma de los héroes. Así, mientras la tragedia, como espectáculo, es la apoteosis del fatalismo, la tragedia, como relato, suele ser el drama del libre arbitrio. Los personajes de la novela creen poder dirigir y dominar los acontecimientos; proceden reflexivamente, justifican su conducta ante sí mismos y se abandonan a sus pasiones generosas o perversas sólo después de haber calculado las contingencias posibles. Tienen la ilusión de obrar libremente, y gracias a ello apresuran el advenimiento de la catástrofe.

El destino está aquí agazapado en lo más recóndito de la voluntad de sus víctimas. Instigador cobarde, nunca descubre su faz impasible. Más recatado y, al propio tiempo, más perverso que el fátum de las tragedias, disimúlase tras las almas de los personajes que empuja unas contra otras, echando mano con profesional imparcialidad de sentimientos nobles y de pasiones rastreras, en tanto que, como adelanta sus peones un jugador de ajedrez, mueve las cosas inertes hacia el final nefasto.

El protagonista de Zogoibi — y he aquí la nota característica de lo trágico en la novela — cree poder sortear el destino. Se abandona a él para prevenirse de "esa tardía tristeza de no haber llegado hasta el fondo del goce, cuando el ardor de la vida nos llamaba con su grito de cigarra y su vinoso

(Continúa en la pág. 71)



La
amapola

Por

SUSANA
CALANDRELLI

Yo estaba sola. Estaba sola
bajo la tarde estremecida.
Cayó a mis pies una corola
como de sangre florecida
que se escapaba de la vida;
una amapola también sola.

Era como un corazoncito
que se moría al florecer,
era como un corazoncito
muy delicado de mujer.
Yo lo estreché contra mi pecho
con infinita compasión,
y al estrecharlo, ya deshecho,
se me incrustó en el corazón.

Y seguí sola, sola, sola
bajo la tarde estremecida,
mientras sangraba la corola
como una herida florecida.
Va desangrándose mi vida,
y aún no se muere la amapola.

Divagaciones profesionales

Por

AUGUSTO GONZALEZ CASTRO

Ilustraciones de Oscar Soldati

Lo peor de las escuelas literarias es que siempre tienen algo bueno.

Hay espíritus tan romos que siempre tropiezan en los defectillos con que el poeta, sin saberlo, adornó sus poemas.

El carro lírico de América tiene cuatro ruedas: Darío, Lugones, Chocano y Nervo. De él tiran hoy, con fatiga, los cien mil caballitos de la nueva y la vieja sensibilidad.

— Esa sinalefa está torcida.
— Si no lo estuviera carecería de gracia, amigo mío...

Pulir un verso es mucho más difícil que escribir en prosa; pero escribir en prosa es mucho más difícil que escribir en verso.

Mi posición espiritual ante un poema recién terminado es la misma del padre que todavía ignora el sexo de su criatura.

Lo único falso en poesía son las ideas.

— ¿A que no sabes lo que hay que poner entre la esencia y la forma de un poema?...
— ¿Talento, como quería Juan de Dios?...
— Nada de talento. Basta, sencillamente, con poner el poema.

Ante las sorpresas de la ciencia, ¿no cabe suponer que probablemente la poesía de mañana se condensará en libros de estampas sonoras?

No hay poeta chirle que no crea poner en sus poemas una profunda y personalísima filosofía. Y resulta que, a la postre, lo que hace es mal rimar "La República" de Plátón, pongo por ejemplo.

Todo poema que no se inicia haciendo pinitos, acaba por no ser poema. Ir sobre seguro en poesía debe ser la mejor condición del prosista.

Gustavo Adolfo Bécquer es el nudo de la poesía española de todos los tiempos. Síntesis maravillosa de la vieja. Punto original de la de nuestro siglo.

— Sí, señor, yo hacía versos perfectamente medidos a los ocho años de edad.
— ¿Quiere usted decir que es un genio ignorado?...
— No. Quiero decir tan sólo que nací en Santiago de Guayaquil, primer puerto de la república del Ecuador.

Los filósofos se pierden por rumiar demasiado. Los poetas por no rumiar absolutamente nada.

Viaja por los libros que quieras, pero siempre — no lo olvides — con pasaje de ida y vuelta.

El aforismo es el mosquito de la literatura.

Escribe en verso cuando no tengas nada que decir. Cuando se te ocurra algo, haz prosa.

Cuando no se tiene nada que hacer, ser bueno resulta la cosa más fácil del mundo.

Generalmente, voy en ancas, pero no por eso dejo de desplegar mi vela.

Francisco Grillparzer afirma que el arte y la naturaleza están relacionados de la misma manera como el vino y la uva. Y yo digo que eso debe ser la pura verdad, de acuerdo al vino que por aquí se toma.

Primero, me cercioro, y después, si no quiero, no creo.

En literatura el triple salto mortal es una de las tonterías más elegantes.

Muchas veces la luz de un poema está en su maravillosa obscuridad.

Dos o tres sensaciones deshilvanadas, dos o tres mentiras concretas: he ahí los elementos indispensables para forjar un poema.

En literatura, y sobre todo en poesía, me placen los muchachos y los ancianos. Los primeros por la enfática candoridad; los segundos, por la tierna malicia. Es decir, que, a mi juicio, sólo en la juventud y en la vejez es posible poner en la obra de arte la chispa de sinceridad, sin la cual el arte no existe.

¿Qué frase genial de hoy no está llamada a ser el lugar común de mañana?...

No hay vanidad más terrible ni más inexplicable que la del poeta. ¡Porque es tan fácil hacer poemas cuando se es poeta!

El ultraísmo frente a las demás escuelas literarias representa el papel del esperanto frente a todos los idiomas del mundo. Quiere ser universal, pero nadie lo habla bien y, lo que es peor, muy pocos lo entienden.

El diccionario de la rima no ha desaparecido. Se ha convertido tan sólo en el diccionario de las imágenes.

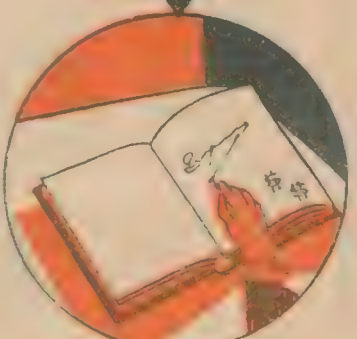
Cuando un lugar común pasa de moda existen grandes probabilidades de que se convierta en un hallazgo.

La forma poética no es sino el vestido del poema. De allí que haya sonetos a los que el soneto, que es el frac de la poesía, les queda chico o grande.

Esos señores que de la noche a la mañana aparecen firmando un libro magníficamente impreso y lleno de preciosas ilustraciones no son, al fin de cuentas, sino los nuevos ricos de la literatura.

En noventa casos sobre ciento la cultura es la muerte de los poetas jóvenes.

En poesía las reglas no son sino cuestión de costumbre.



Las grandes figuras nacionales

La austera vida republicana del doctor Francisco A. Barroetaveña, inspirador de la revolución del 90

Por

PEDRO ALCAZAR CIVIT

EL SUEÑO DE UN PASTOR CRIOLLO

HASTA los quince años el actual doctor Francisco A. Barroetaveña se dedicó casi exclusivamente a cuidar vacas y ovejas y a cooperar en las tareas de la estancia paterna, donde la vida se deslizaba con criolla placidez. La lectura, sin embargo, turbó pronto la tranquilidad de su espíritu de pastor; le hizo conocer las primeras inquietudes. Leía con fruición infantil todos los libros que caían entre sus manos, y soñaba con parecerse a los más seductores protagonistas de novela. El doctor Gilbert, personaje principal de *José Balsamo* y *Memorias de un médico de Dumas*, influyó por tal razón poderosamente en su destino. Su juventud se parecía extraordinariamente a la de Barroetaveña. Hasta los diez y seis años había vivido hecho un ignorante en el campo, pero le sobrevino de pronto la ambición de estudiar, y logró, luego de muchas peripecias, graduarse de médico en

Alberto, sin embargo, que tenía a su cargo la posta del Estado, lo relevó de la obligación, ocupando su puesto en las filas. Ocurrió esto a principios de 1873.

La atención de la posta, que recayó sobre él en ausencia del hermano, y el cuidado de los intereses de la estancia paterna, que no podían confiarse a manos extrañas, alejaron un año más de los estudios a nuestro biografiado. ¡Con qué nerviosidad debe haber contemplado el lento transcurso de los sucesos que lo alejaban cruelmente de su sueño novelesco! En los últimos días de marzo de 1874, finalmente, se incorporó en el colegio de Concepción del Uruguay.

Recuerda todavía el doctor Barroetaveña las dificultades con que tropezó su espíritu, sólo acostumbrado a la lectura amena y dispersa, ante la disciplina de los estudios sistematizados del colegio. A esa cabeza soñadora de pastor criollo, hecha al galope imaginativo como estaba hecho el cuerpo al galope del caballo, le costaba encerrarse en la pequeña realidad de las lecciones cotidianas. Ponia todo su empeño para concentrarse en las frías páginas del libro didáctico, pero el pensamiento chúcaro burlaba los alambrados con que la voluntad pretendía contenerlo. Los diez y siete años y medio, en verdad, no es la edad más propicia para aprender a estudiar.

Con el "cojo Warrent", un compañero uruguayo de

su misma edad y de aspiraciones similares, eran los alumnos más grandes de la clase. Y debían soportar por eso la mofa de los chiquillos, mejores estudiantes, sin duda, e incapaces de comprender la tragedia de estos dos hombrecitos que llegaban a las aulas con tanto retardo. En la clase se sentaron en el mismo banco; en el recreo se arrinconaron como gallinas en corral ajeno. Pero esa mortificación redobló sus energías y los ayudó a vencer. Pronto los cerebros rebeldes se adaptaron a la disciplina del estudio. Y la tierra, que era fértil, dió sus primeros frutos. Al terminar el curso, Barroetaveña y su compañero rindieron exámenes de primero y segundo año, pasando a tercero.

LOS PRIMEROS DISCURSOS

RECUERDA, doctor Barroetaveña — preguntamos, — cuál fué su estreno como orador?

Nuestro entrevistado no necesita hurgar mucho la memoria para contestarnos.

— En un 25 de mayo, cuando era estudiante del colegio de Uruguay. Fué un discurso patriótico de circunstancias... Hace una pausa y agrega:

FOTO M. A. LOUZÁN

Ocupando la tribuna en el Frontón Buenos Aires, el año 1917, con motivo de la gran manifestación realizada por los aliadofilos en favor de la guerra contra los imperios centrales



El doctor Barroetaveña, en el año 1913, según un dibujo de Fernández Peña

Norte América.

— Tal vez la sugestión de ese extraordinario personaje, que se convirtió en una verdadera obsesión de mis quince años, sea la causa fundamental de mi decisión de abandonar el campo y dedicarme por primera vez a los estudios metodizados y regulares — nos dice el doctor Barroetaveña. — Cada nueva lectura de estos libros, que leí cien veces, me persuadía más de que yo, como el doctor Gilbert, estaba llamado a grandes destinos en la ciudad... ¡Cosas de muchachos!...

Enterados de los propósitos del niño, los padres de Barroetaveña consintieron en que se incorporara en el histórico Colegio de Concepción del Uruguay, y realizaron con toda diligencia los preparativos del caso. Pero la segunda revolución de López Jordán dilató por un tiempo la partida, porque Francisco Antonio se vió obligado a formar en el 5º regimiento de cazadores del cau-dillo. Su hermano mayor,

El doctor Francisco Antonio Barroetaveña nació y se crió en el campo. Transcurrió su infancia entre las colinas entrerrianas, sin otras preocupaciones que las tranquilas faenas de la estancia criolla. Su padre, don Francisco Barroetaveña, había nacido en plena calle Florida, pero a los veinticinco años se vió forzado a radicarse en Gualleguay, donde administró un establecimiento ganadero de ingleses. Contribuyó poderosamente a que adoptara esa resolución el temor a sufrir persecuciones por parte de Rosas, a causa del parentesco que lo unía con Lavalle, el implacable enemigo del tirano. Su madre, en efecto — que era doña Nieves Pinto, viuda de don Miguel Barroetaveña, intendente de los ejércitos del rey en el Alto Perú, que fué apresado por la primera expedición patriota, conducido con otros jefes españoles a San Luis e inmolado en aras de la Revolución, a raíz del motín de prisioneros realistas de 1817 — había contraído segundas nupcias con un hermano del general.

Después de algunos años, don Francisco Barroetaveña compró, con el producto de sus economías, una estanzuela en las cercanías de Gualleguay. En ella nació su hijo Francisco Antonio el 20 de julio de 1856.

Las rentas del establecimiento, escasas para subvenir a las necesidades de una familia numerosa, impidieron al señor Barroetaveña proporcionar una instrucción esmerada a sus hijos mayores, que debieron aprender las primeras letras y "las cuentas" en su propia casa. A Francisco Antonio fué su hermano Miguel quien le enseñó a leer, escribir y a hacer los primeros cálculos.

FOTO WITKOWA

El doctor Francisco Barroetaveña en la actualidad, a los 73 años



—En 1878, cuando se produjo en Buenos Aires la conciliación entre Mitre y Alsina, se inició en mi provincia un movimiento que tendía a propiciar una política local semejante, por las garantías electorales que ella representaba. Era entonces gobernador el doctor Ramón Febre, y se organizó un mitin que fué hasta la Casa de Gobierno para exteriorizar la aspiración mencionada. Allí también "solté" un discurso, que debió poner un poco nervioso al señor gobernador, porque, según me contaron luego, había declarado al oírme, "que no sabía si contestarme o tirarme del balcón, por atrevido"...

—¿Fué esa su primera intervención política?

—No; ya a los diez y ocho años había tomado parte en un movimiento organizado por un grupo de muchachos para sostener la candidatura de diputado ante la Legislatura, por el departamento de Uruguay, del doctor Robustiano Basualdo, que resultó triunfante. Pero en esa oportunidad no tuve que "soltar" ningún discurso... Cuando el presidente Avelaneda agitó la opinión nacional con motivo de la repatriación de los restos del general San Martín, pronuncié una oración patriótica en el teatro de Gualaguay sobre

"La independencia y sus héroes". Ese fué mi primer discurso leído... No hace mucho tiempo que lo he roto...

—¿Por esa época ya empezaría a destacarse como orador?... Por algo lo elegirían siempre

Nuestro entrevistado hace un gesto de duda.

—No creo. Seguramente me designaban porque era el más decidido...

Durante la época de estudiante, Barroetaveña interviene también decididamente en la fundación de La Fraternidad, meritisima institución destinada a proveer de recursos a los estudiantes pobres de Uruguay, una vez suprimidas las becas. Y es por dos períodos presidente de la entidad.

ANTES DE LA REVOLUCIÓN, UNA PARTIDITA DE BILLAR...

CUANDO terminó sus estudios secundarios, Francisco A. Barroetaveña rindió con éxito exámenes teóricos de agrimensor. Su padre deseaba que siguiese ingeniería, y a él mismo se le había despertado en el colegio acentuada vocación por las matemáticas. Pero sus inclinaciones cambiaron en los últimos años, al contacto de materias como la historia, la filosofía, el derecho y la literatura, y resolvió graduarse de abogado. Se radicó, pues, en Buenos Aires, para seguir los cursos en la facultad correspondiente, en la que se constituyó un alumno eximio. Lo prueba la circunstancia de que fué el único entre sus compañeros de promoción que obtuvo, exento de derechos, los diplomas de abogado y doctor al terminar la carrera.

Su condición de buen estudiante, sin embargo, no inhibió su espíritu de revolucionario y agitador. Todo movimiento li-



FOTO N. N.
Cuando el doctor Barroetaveña militaba en la Unión Cívica de la Juventud. Los primeros invitantes al meeting del 19 de septiembre de 1889

1, Demetrio Sagastume; 2, Jorge Haynard; 3, doctor Damián M. Torino; 4, Modesto Sánchez Viamont; 5, doctor Martín M. Torino; 6, Alberto I. Gache; 7, Felipe G. Senillosa; 8, Antonio Ibarguren; 9, P. Gorostiaga; 10, C. F. Z. Zerbühler; 11, Carlos F. Videla; 12, doctor J. S. Arévalo; 13, Adolfo Mujica; 14, doctor Emilio Gouchon; 15, doctor Francisco Barroetaveña; 16, doctor Manuel Montes de Oca; 17, Pedro Varancot. Faltan en este grupo los señores doctor Alberto V. López, Rodolfo Solveira, Marcelo T. de Alvear, Angel Gallardo, J. M. de la Serna (hijo), Tomás A. Le Bretón, R. de Elizalde y Ren... López

F. A. Barroetaveña

Firma autógrafa del doctor Francisco Barroetaveña

En la época de la Unión Cívica de la Juventud
FOTO SAGINAS



sucesos del 90. El fué, en efecto, la chispa que encendió a la juventud argentina contra los desbordes del unicato y quien la organizó en milicia, colaborando con las figuras patricias de Mitre, Bernardo de Irigoyen, Aristóbulo del Valle, Vicente

Fidel López y Alem.

Tal vez ningún artículo periodístico haya logrado en el país la resonancia de su "¡Tu quoque, juventud! En tropel al éxito", que publicó con su firma *La Nación*, del 20 de agosto de 1889, con motivo del "banquete de los incondicionales".

Almafuerte, con acierto lo compara por su repercusión al célebre "J'accuse" de Zola.

—¿Su actividad, entonces, —preguntamos— fué casi exclusivamente política?

—Sí; muy poco o nada podía ocuparme de mi carrera. Mi estudio era virtualmente un comité donde se reunían a diario los principales dirigentes de la oposición al juarismo para organizar el movimiento, que, cerrados los caminos legales de la lucha, cuajó en la revolución... Y, en mayor o menor grado, lo

mismo venía ocurriendo desde que me recibí... Mi profesión apenas si me dió para vivir. Tuve también una cátedra en el Colegio Central, de historia, a la que me dediqué con pasión, porque siempre fué ésa una de mis materias predilectas. Enseñé allí a muchachos como Carlos Ibarguren y José Ingenieros, que se destacaron luego en el escenario intelectual del país. Pero en el 90 renuncié, porque no quería, como le manifesté al rector, que recayera sobre todo el colegio el furor que mi violenta actitud opositora provocaba en el gobierno. El rector, que era el doctor Amancio Alcorta, adujo que no le interesaba lo que hacía fuera del establecimiento, y que mientras cumpliera en éste con mi deber de profesor, debía continuar en el ejercicio de la cátedra.

(Continúa en la pág. 67)



FOTO LOUZÁN
Pronunciando su discurso en la velada que se celebró el 8 de abril de 1915 en el teatro Coliseo en homenaje al rev. Alberto I de Bélgica

LA BIOGRAFÍA COMO GÉNERO LITERARIO

Por ALEJANDRO CASTIÑEIRAS

Ahondar en el pasado de una vida célebre, entrar con agudo sentido crítico en lo más recóndito de ella y dar luego remozada crónica de sus hechos y virtudes, constituye en la actualidad una de las tareas literarias que más rápidamente dan provecho y fama. Esta pasión biográfica se difunde por el mundo, estimulando una producción que, por lo abundante, no halla parangón en la historia de las letras. Los biógrafos y las biografías están de moda. En Francia, en Alemania, en Inglaterra, en España, el estudio de las vidas ilustres despierta tan subido interés que, para satisfacerlo, las casas editoriales no dan tregua en sus publicaciones. En Francia, la librería Gallimard (n r f) lleva publicados en poco tiempo casi un centenar de volúmenes, que han ido a enriquecer su conocida serie de *Vies des Hommes illustres*. La vieja editorial Plon, de París, ha hecho otro tanto, y no es menor el número de obras que ha publicado, en franca competencia, bajo la atrayente denominación de *Le Roman des grandes existences*. Dentro y fuera de Alemania la popularidad que como biógrafo ha obtenido Ludwig obscurece la conquistada por el más laborioso de los novelistas. Sus libros — *Napoleón*, *Gaethe*, *Bismarck*, *Guillermo II*, etc. — se venden por millares. Con la celeridad del rayo han sido traducidos a todas las lenguas. Ni siquiera su costo elevado — la edición castellana de *Napoleón* cuesta doce pesos — impide su prodigiosa difusión. Algo parecido acontece con otro escritor alemán, Stefan Zweig, cuyos vigorosos estudios sobre la vida y las obras de Tolstoi, Dostoiéwsky y Romain Rolland hallan traductores por doquier y fácil mercado en todo el mundo civilizado. En Inglaterra, donde la biografía siempre ha tenido fervientes devotos, recrudescen la curiosidad por este género literario, como lo comprueban, para citar sólo un caso, las ediciones que se han hecho de la magnífica obra de Frank Harris sobre Oscar Wilde, cuya traducción castellana, en dos tomos, desaparece de las librerías como por arte de magia. En Francia, Maurois adquiere celebridad escudriñando la vida de Disraeli, Shelley, Byron y Quesnay, en obras que han alcanzado extraordinario éxito. Mas como esto no basta ni son suficientes las nutridas series de los librerías Gallimard y Plon para calmar la ansiedad biográfica que parece haberse apoderado de los lectores, se reeditan creaciones de escritores ya desaparecidos, y así vemos reaparecer en los escaparates, como una novedad, entre otros, los admirables trabajos de Lemaitre sobre Racine y Juan Jacobo Rousseau.

Basta esta sumaria información para probar el auge reciente de las biografías. Si esto es de fácil comprobación, no lo es tanto, en cambio, dar con las causas que provocan la universal aceptación de una literatura cuyos orígenes se confunden con los de la historia, ya que ésta fué en sus comienzos crónica de la vida hazañosa de los héroes, relato laudatorio de príncipes y monarcas, o piadosa y ejemplar memoria de la beatífica existencia de santos y prelados.

¿Qué busca el lector moderno al tomar en sus manos la biografía de un hombre célebre? Descartemos para la mayoría, es decir, para lo que se ha dado en llamar el gran público, el interés puramente histórico o moral. Ni fíemos tampoco que sea el goce estético quien lo incite a esta suerte de lecturas. Porque en realidad lo que explica mejor el favor público por este género literario tan en boga no es otro que el interés romántico, siempre latente en el pueblo, y que se nutre con la descripción de aquellas vidas azarosas, aventureras y amorosas que unen a su encanto novelesco el sabor inconfundible de lo acontecido, de lo real, de lo histórico. Daremos por atinada esta explicación si recordamos que el existente apego por las biografías, especialmente por las que describen aspectos íntimos de una vida, coincide con una efectiva decadencia de la novela. Sea porque ésta ha perdido todo sentido de la acción, o por haber caído en los abismos de la introspección, o por su carácter fragmentario, o, sencillamente, porque ha dejado de ser lo que fué con Flaubert, Dickens, Tolstoi, Daudet, Zola o Pérez Galdós, sea por estas u otras causas, lo cierto es que la novela ha encontrado un rival temible en la biografía novelesca, sin duda alguna, la más solicitada de las biografías. En efecto, ¿dónde hallar una novela que supere en intensidad dramática la vida dolorosa de las hermanas Brontë? ¿Qué mayor variedad de episodios novelescos que los ofrecidos por la andariega existencia de Jack London? Como éstas, muchas vidas célebres, en todos los tiempos, dan sobrada materia para urdir, sin mengua de la verdad, subyugadoras crónicas. De esta rica cantera, explotada ahora con ahínco, extraen los biógrafos la piedra que utilizan con singular provecho.

Al tomar con preferencia la senda novelesca, olvidando lo histórico y lo moral, la biografía se aparta de las normas tradicionales y amenaza degenerar en un género literario híbrido y folletinesco. Máxime cuando el biógrafo se cree con derecho de avivar el interés por su historia tejiendo con su imaginación tupido ropaje con que cubrir la desnuda realidad. Dícese que este prurito se debe al afán de hacer psicología, de dar más acabada noticia del espíritu de una vida, aunque para ello sea menester entrar en el resbaladizo terreno de las suposiciones. Y este desvío, ya evidente en la actuali-

(Continúa en la pág. 51)

LA SEMANA MUSICAL

Por BERNARDO IRIBERRI

Jacques Thibaud

El gran violinista belga Eugenio Ysaye nos ha dado en un folleto la síntesis de la vida de este artista que actualmente celebra Buenos Aires. El ilustre maestro ha seguido los pasos de Thibaud desde sus comienzos, asistiendo al desenvolvimiento de su personalidad a través de una carrera meritoria. La presentación no puede venir de mejores manos; el glorioso pasado de Ysaye garantiza la legitimidad de los conceptos expresados en dicho folleto, y obliga al interés por las audiciones del artista cuya presentación en el teatro Odeón fué uno de los éxitos más verdaderos que hemos presenciado.

Thibaud es, ante todo, un músico cuya cultura se advierte en el modo de expresar las obras de su repertorio. Su gusto refinado y su sensibilidad exquisita aparecen siempre sirviendo al arte de la manera más noble, sin concesiones que desvirtúen el legítimo sentido de la música en procura del aplauso fácil. Como violinista es perfecto: buen manejo del arco, afinación justa y sonido bellissimo son las cualidades que lo distinguen y que van unidas a un mecanismo depurado.

La crítica argentina ha confirmado las referencias que teníamos de este concertista, cuyo consorcio con otros dos grandes artistas, Casals y Cortot, forma el conjunto de música de cámara más perfecto y de más alto valor.

Creímos que la presentación de Thibaud hubiera despertado un interés mayor, y que el público hubiera agotado las localidades todas del Odeón, pero no hay duda que la circunstancia de presentarlo en horas desacomodadas restó parte de la concurrencia que hubiera animado su primer contacto con el público porteño. La tradición, en nuestro medio, exige las horas de la tarde para la celebración de conciertos, buena prueba fué el tercero en el que Thibaud pudo presentarse ante una sala completamente llena. ¡Y qué sesión de arte nos brindó en esta ocasión! Podemos asegurar que por primera vez se ha escuchado bien tocada la "Sonata" de Debussy. Con ella se nos ha metido en el corazón este gran francés, obligándonos al más grande reconocimiento por habernos hecho gozar de las magníficas sugerencias de este comentario tan espiritual. Debussy no perdió ocasión de mostrar la influencia que en él ejerció la España del canto hondo, y así en esta "Sonata", cuyo primer tiempo es de una verdadera inspiración de sortilegio, se advierten los acentos y los ritmos del más pintoresco sabor gitano.

Pocas veces hemos oído explosiones de un más legítimo entusiasmo para premiar la labor de artistas. El triunfo de Thibaud en esta audición fué rotundo. Los aplausos de la concurrencia se asociaron a la labor del acompañante señor Tasso Janopoulo, cuyo dominio del piano lo coloca en situación de estar siempre atento al espíritu de las obras que ejecuta.

Walter Rummel

En su presentación en el Odeón, contó este pianista con el concurso de un público numeroso, más nume-



Walter Rummel

tro. En algunas obras del repertorio conocido pudiera, quizá, objetársele una tendencia a cambiar acentos que malogran la unidad de estilo, pero por lo demás Rummel comunica una impresión de fuerza que llega a hacerse desbordante en los pa-

(Continúa en la pág. 51)

LOS AUTORES Y LOS LIBROS

Por ANIBAL PONCE

Mnemosina

Con un asombro que es a ratos pueril, Georges Maurevert ha reeditado últimamente todos los hechos prodigiosos que se pueden contar respecto a la memoria. Mnemosina, la vieja madre de las musas, cautiva de tal manera la atención de los hombres que nada tiene de extraño el atribuirle a veces hazañas inverosímiles o proezas excesivas. ¿No se ha querido, acaso, ver en ella la marca más inconfundible de la vida, el índice seguro que separa lo organizado de lo inerte? ¿Bergson no le ha dedicado páginas entusiasmadas como si acercarse a su secreto fuera, en cierto modo, arrancar de un tirón el velo de Isis? ¿Marcel Proust no la ha convertido en heroína de sus novelas, tan dominadora y tan obsesionante que su obra entera pasa por ser, y con razón, una rebusca casi en delirio del antiguo ser que fuimos? Todo lo que escribimos, todo lo que hablamos ¿no es también un homenaje a tamaña actividad maravillosa?

Desde Ribot que la arrancara a la teoría infecunda de las facultades, hasta Pierre Janet que le consagrara hace dos años, su curso, siempre chispeante, del Colegio de Francia, la memoria continúa despertando una curiosidad tan viva que se diría a veces casi inexplicable. Pero si eso ocurre entre los investigadores desinteresados para los cuales la memoria es un problema científico ¿qué decir de aquellos otros curiosos o *dilettanti* para quienes la memoria es un motivo de asombro o un pretexto de consideraciones de otro orden? Porque, se quiera o no, hay siempre un asunto que se vincula íntimamente a la memoria: el de sus relaciones posibles con la inteligencia. Maurevert lo alude, por supuesto, y aunque con buen criterio expone sus dudas, no deja por eso de afirmar las enormes ventajas que un hombre de talento puede extraer de una memoria rica. En líneas generales sería absurdo negarlo. La inteligencia sin la memoria — ya lo dijo Offner — sería como un pintor sin colores o un general sin soldados. Pero fuera de esa condición indispensable de materia subordinada a un artesano, ¿la memoria tendría en el mundo moderno la misma importancia que tuvo en otros tiempos? El asombro que despiertan en nosotros los grandes calculadores o los "ficheros vivientes", ¿no correspondería más bien a esa sorpresa que nos inspiran los grandes monstruos que han conseguido sobrevivir a la desaparición de sus primeras y óptimas condiciones en el medio? Si hay ya en nosotros sentimientos fósiles, ¿por qué no podrían existir también otras formas de procesos mentales de más en más inadecuados a las nuevas circunstancias de la evolución, y que irían a engrosar en breve término esa paleontología del alma de que hablaba Yung?

Bajo la acción del telégrafo, la radiotelefonía y la televisión es evidente, por ejemplo, que nuestro viejo concepto de la ausencia está en vías de desaparecer. Llamábamos ausentes a todos aquellos que se habían separado de una persona o de un lugar. ¿Podremos dentro de muy poco seguir hablando de separación? Todo induce a creer que no. La memoria, que es un invento de los hombres para luchar contra la ausencia, ¿no se verá arrastrada fatalmente en la misma desaparición? El fonógrafo, el cinematógrafo, el cinematógrafo sonoro ¿no trastornarán a breve plazo casi todas nuestras nociones sobre la memoria? Para independizarse de los recuerdos el hombre creó en otros tiempos el dibujo y la escritura, y trató después, a cada instante, de aligerar en algún modo la pesada carga con los más ingeniosos sistemas mnemotécnicos. Si la ciencia es ante todo, como quería Mach, una economía de pensamiento ¿qué vamos a hacer entonces con la montaña sin cesar creciente de los recuerdos? Como aquel erudito de que habla Anatole France en "La isla de los pingüinos", la pobre humanidad estaría destinada a sucumbir bajo una verdadera inundación de engramas. (Max Semon llamó "engramas", en 1909, a lo que todo el mundo llamaba y sigue llamando recuerdos. La sustitución no tenía en realidad ventaja alguna, pero allá por el año 1909 en que dominaba el fanatismo por la ciencia alemana aquel escamoteo pueril pareció un "descubrimiento" extraordinario.) La catástrofe, con todo, no parece ineludible. Algunos inventos recientes, como el cinematógrafo sonoro, ya hemos dicho que indicaban la vía de la liberación. El cinematógrafo es, en realidad, a la escritura, lo que la escritura al sistema de los quipos... Al lado suyo, a su vez, la memoria aparece como un procedimiento tan grosero de conservar el pasado que empezamos ya a avergonzarnos. Lo que nosotros aceptamos todavía como artículo de fe parecerá, sin duda, infinitamente ridículo a nuestros lejanos descendientes. Magnífica para los tiempos de las cavernas, la memoria es actualmente un instrumento impreciso. Los nuevos sistemas que ya han nacido en parte la reemplazarán más tarde sin desplazarla del todo. Lo que fuera en otra época todo el pasado y toda la historia, servirá únicamente para los bajos menesteres de la rutina y del hábito. Los sucesos que merezcan conservarse en su realidad total exigirán de nosotros registradores más perfectos, y si alguna vez nos es dado contemplar entre las llamas la danza de una salamandra ya no descargaremos un bofetón sobre la mejilla de nuestro hijo

(Continúa en la pág. 54)

El soldado desconocido

Por

GABRIEL PINAR

Ilustración de Rodolfo Claro

AS seis campanadas del reloj público han penetrado en el quinto piso de la casa de departamentos de la Ritterstrasse con la misma puntualidad fatal con que el sol, fiel y constante al imperioso mandato del calendario, ha iniciado su viaje paciente y cotidiano por el cielo. Seis de la mañana.

Como todos los días, en la habitación número 117 ha penetrado un rayo de luz en medio de la penumbra que envuelve el lecho. El hombre que yace en él ha puesto fin a su honesto y tranquilo sueño de nueve horas.

Es preciso levantarse.

Desde abajo, subiendo como una densa columna de humo, el rumor ahogado de la ciudad se estrella contra la ventana.

Pregón de vendedores de diarios, aullidos de bocinas, vibraciones de tranvías, veloces cabalgan sobre la oblicua cinta de sol que cae pulverizada sobre un ángulo del piso.

El hombre, coincidiendo involuntariamente con el autor, piensa que es preciso vestirse. Con los sentidos un poco embotados por el sueño, abre su único ojo y pasea la mirada distraída sobre las flores amarillas del empapelado.

Un franco bostezo, resumen de una noche somnolenta y tranquila, acompaña el desderezamiento del brazo que surge de entre las cobijas. Una pierna las tira a un lado y el soldado desconocido se incorpora sentándose sobre el borde de la cama. Cuidadosamente acomodados están sus miembros sobre una silla y sobre el velador.

Con rara habilidad el hombre se ajusta un brazo al muñón que cuelga de su hombro derecho. Es un brazo perfecto, una nueva maravilla de la ortopedia, orgullo de una ciencia y una industria que se han perfeccionado maravillosamente y que habrán de perfeccionarse más aún, mientras quede algún soldado desconocido... No faltan a ese brazo las articulaciones, el codo reforzado para sostener la cabeza somnolienta o pensativa, y la mano de dedos largos y prensiles, hundidos en un guante suave.

Luego la pierna. Una pierna sólida, con armazón de hierro, forrada de cuero y calzada con un elegante botín amarillo. El hombre se la ajusta con ambas manos al trozo del muslo y entra con toda decisión en los planchados pantalones que cuelgan de una percha.

Sobre el velador, en un vaso de agua y monstruosamente agrandados, se bañan la dentadura y un ojo. Dentadura de porcelana, completa, formidable competencia a la naturaleza, y ojo de vidrio perfecto, casi vivo, que irán a llenar una boca desdentada y una cuenca vacía como hoyo de granada.

El soldado desconocido echa una furtiva mirada al espejo. No hay traición. El vidrio azogado le devuelve una imagen sonriente, mejillas coloradas y un mentón recio y cuadrado como una voz de mando militar.

Los miembros artificiales han ido integrándose con precisión matemática en ese cuerpo que hace apenas unos minutos no era más que un despojo cicatrizado. Un pensamiento de gratitud profundamente íntima tiene el soldado desconocido para la Ciencia, diosa generosa, que entre los tantos tributos cobrados, una vez se ha prestado piadosamente para guardar el secreto de un cuerpo integrado por trozos de hierro, tiras de cuero y pedazos de porcelana y vidrio.

Los recuerdos, con una vaguedad de sueño lejano, empiezan a bajar del cerebro del soldado desconocido como de una escalera tortuosa. Las horas turbias del frente, horas fuera del tiempo, invaden su memoria como la línea borrosa de un batallón que avanza entre la niebla.

En los campos de Lieja recibió el bautismo de fuego. Un trozo de obús, sin que sintiera dolor alguno

al principio, le hizo saltar el ojo izquierdo y toda la dentadura. Millones de círculos rojos, verdes, amarillos, azules, empezaron a girar vertiginosamente ante él. Después, nada. Allí quedó rígido, con la boca llena de sangre y el ojo reventado colgándole sobre la cara llena de barro, hasta que los enfermeros lo llevaron al hospital.

El soldado desconocido debió convenirse dos meses después de que aquello no tenía ninguna importancia, porque al cabo de ese tiempo una confortable trinchera lo

contaba entre sus huéspedes activos.

Lo del brazo y la pierna debió ser, sin duda, algo más delicado. Fué en un asalto para reconquistar una aldea de cincuenta habitantes, en un borroso atardecer de otoño.

El soldado desconocido recuerda muy poco; sólo queda en su memoria la voz desfallecida de su sargento que le pide: "¡Agua! ¡Agua!" Después, todo había terminado.

Des horas, o dos siglos más tarde, una camilla enrojecida en el hospital de sangre.

Una camilla como la de hallarse suspenso en el vacío y la voz lejana, sorda, que le pide: "¡Agua! ¡Agua!"

—Aquí..., aquí..., cortar en seguida..., cortar...

El último que pudo oír fué un gemido largo, que no recuerda si fué lanzado por él o por el sargento que agonizaba.

Cuando recobró el conocimiento, una imagen de Cristo colgada sobre la pared se le entró por el único ojo.

A su lado, una rubia enfermera de la Cruz Roja, se pulía las uñas.

Quiso incorporarse, pero se sintió atado a la cama; pidió agua y la enfermera le puso un vaso junto a los labios. El silencio en la sala era absoluto. Miró nuevamente la imagen de Cristo y volvió a quedarse dormido.

Un año después, el armisticio lo sorprendía en un establecimiento de convalecientes, con una medalla de cobre sobre el pecho, canjeada por una pierna y un brazo.

LA cinta de luz que viene desde afuera se ha detenido sobre el espejo. Una campanada del reloj público le recuerda al soldado desconocido que han transcurrido treinta minutos desde que despertó de su sueño. Hoy, día hábil, no es posible perder más tiempo. Además, el hombre no quiere seguir evocando. Los recuerdos le traen a la memoria horas de sed, de hambre y de sueño. Su estómago, fiel y regular aun en los momentos más trágicos, se resiste al recuerdo de las provisiones sazonadas con barro y podredumbre.

Falta muy poco para su "toilette". Ya están en su sitio la pierna, el brazo, la dentadura y el ojo izquierdo.

Una decente peluca rubia de pelo rizado y peinada con raya a un costado va a cubrir el cráneo desnudo y cruzado por cicatrices y abolladuras. Las fiebres y las heridas han ido despoblando la cabellera y por más respetable que una calva pueda ser, nuestro hombre siente un invencible pudor de mostrarla.

El soldado desconocido ha terminado de vestirse y se halla listo para bajar a tomar el desayuno. Hasta hace unos minutos carecía de personalidad y en realidad podía haber sido uno de los tantos John o Giovanni, o Jean o Jack que despiertan en una solitaria alcoba a las seis de la mañana, pero ahora, con la abultada cartera bajo el brazo y la pluma fuente prendida al bolsillo superior, no es otro que

HERR WILHEIM KARL GRUNLUFFT

AGENTE DE LA "DEUTSCHE WAFEN FABRIK"

Ritterstrasse 71



En el gran comedor de la casa le esperan los panecillos calientes con manteca y una jarra de café con leche.

Minutos después, herr Wilhelm Karl Grunlufft, con paso firme y decidido, baja las escaleras con la satisfacción del primer deber cumplido pintado en el rostro.

Nadie podrá decir que la tranquilidad con que "mira" su ojo izquierdo, traiciona la mancha de sangre del derecho; nadie se atrevería a sostener que la pierna izquierda no es "su" pierna,

ni su brazo derecho "su" diestra auténtica, que si

(Continúa en la pág. 72)

"EN LOS CAMPOS DE LIEJA RECIBIÓ SU BAUTISMO DE FUEGO. UN TROZO DE OBÚS"

Figuras pintorescas del pasado

Por MANUEL BILBAO

Ilustraciones de Ollantay

las acompañaban hasta su casa.

Pero así como hemos visto lo fiel y honrada que era la servidumbre, no es menos justo a su vez hacer constar el afecto que les tenían los patrones, haciendo de verdaderos padres de sus sirvientes, preocupándose de su porvenir, concertando casamien-

tos cuando ellos encontraban un buen partido, y sepultándolos después de muertos en sus propias bóvedas o comprándoles una sepultura, y acompañándolos con toda la familia a la última morada, no teniendo a menos colocar sobre sus sepulturas lápidas en las que inscribían los méritos de sus humildes pero fieles servidores.

En el cementerio de la Recoleta pueden verse todavía alguna de estas lápidas, de las pocas que se han salvado de la modernización de este cementerio.

A un costado del sepulcro de la familia de Sáenz Valiente, a inmediaciones del de Roverano, puede verse todavía una lápida de tal estilo, que ostenta la siguiente inscripción:

Catalina Dogan

Falleció el 31 de Agosto de 1863

A los 75 años de edad

Fué en su humilde clase de sirvienta

Un modelo de fidelidad y de honradez.

Tal era el trato y la condición de las relaciones entre patrones y servidumbre en el viejo Buenos Aires.

"EL TONTO DE CAPIROTE"

EL origen del nombre "capirote", su aplicación y el uso distinto que se le dió en nuestro país, se debe a que cuando se decretó el traje universitario, éste consistía en una toga de raso negro, larga y abotonada desde el cuello; sobre los hombros una esclavina bordada con los colores alusivos a cada facultad; un birrete cuadrangular, de cuyo centro se levantaba una espiga de iguales colores con largos flecos en los costados.

Los colores eran: rojo y verde para los estudiantes de derecho; amarillo y negro para los de medicina.

Era regla llevar guantes blancos llamados "quirotecas" como símbolo de fuerza, y un anillo de piedras preciosas como símbolo de sabiduría.

Esto era lo que se llamaba en el lenguaje vulgar "capirote".

En la práctica el uso de este traje complicaba la vida estudiantil, razón por la cual el rector de la universidad, doctor Valentín Gómez, pasó una nota al ministro de Gobierno solicitando su supresión.

Entre las cosas que argüía el rector, decía que creaba entre los estudiantes un espíritu de necia vanidad, habiendo sido asemejados en los periódicos a los arlequines.

Por esto y otras razones el ministro Rojas aprobó el pedido del rector el 19 de julio de 1828, quedando desde esa fecha abolido el uso del "capirote".

Es evidente que el doctor Gómez se penetró de que los estudiantes menos capaces eran los más ensoberbecidos por el deslumbramiento que sobre las demás personas les proporcionaba el uso del uniforme. Esto se lo confirmaron algunos padres que se le acercaron para manifestarle que, además de lo dispendioso que les resultaba el costo del traje y sus complementos, habían observado que algunos de sus hijos, los menos inteligentes, eran los más fatuos. A uno de ellos, en su casa, para combatirle esa vanidad, lo llamaban "el tonto de capirote", pues había llevado a tal grado su vanidad, que alguna vez, después de arreglarse bien, completamente acicalado y listo para salir a la calle, se paró delante de un espejo, donde se miraba y remiraba exclamando en el colmo de la satisfacción:

—¿Qué te falta, Remigio? ¡Eres rico, elegante, distinguido!... ¿Qué te falta?...

—¡Talento, hijo, talento! —le dijo la madre, abriendo la puerta y cerrándola en seguida.

El tal Remigio quedó como pollo mojado, comprendiendo la razón que tenía la madre al decirle lo que había oído; pero esto no le impidió salir a la calle como el pavo real a lucir su pobre humanidad.

A estos tipos era a quienes se les dió en llamar "tontos de capirote", fueran viejos o jóvenes, entre las personas distinguidas o de relativa figuración, mote que

(Continúa en la pág. 24)



"DICE MI AMA QUE ESTA TARDE TENDRÁ EL GUSTO DE VENIR A HACERLE A SU MERCED UNA VISITA."

"LA CRIADA DE RAZÓN"

El servicio doméstico de antaño era, en general, criollo, y en su gran mayoría de negros esclavos, muchos libres ya, pero que encariñados con sus antiguos amos no dejaban sus casas, llevando en muchos casos, cuando se iban a otras partes, el apellido de éstos, sin que fueran molestados por ello.

En las casas llamadas "grandes" entre la servidumbre, ésta era numerosa y tenía en mucho servir a tal o cual familia, discutiendo los méritos de sus patrones.

También entre esa servidumbre existía la llamada "criada de razón", clase que no ha sido superada ni siquiera igualada, hasta nuestros días.

"La criada de razón" era educada por la señora y niñas de la casa, para recibir y dar "recados" para lo cual elegían la morena más viva y más inteligente, que las dejara bien cuando la enviaban a desempeñar alguna comisión o encargo.

Era costumbre anunciar las visitas de las diez de la mañana en adelante mediante una "criada de razón" que se presentaba en la casa de la señora a quien se deseaba visitar, llamando a la puerta con el aldabón, que generalmente representaba la cabeza de un león, esperando hasta que la viesan y la hicieran entrar, una vez hecho lo cual, y hallándose en presencia de la dueña de casa, por la cual había preguntado al llegar, comenzaba por bajarse la pañoleta de la cabeza sobre los hombros, en señal de respeto, saludando a la dueña con un "muy buenos días tenga su merced", y dando a continuación su mensaje en la forma siguiente:

—Dice mi ama que besa a su merced las manos, y que cómo está su merced, que cómo está el señor don Fulano (por el esposo) y que cómo están las niñas.

La señora, después de escucharla, le contestaba:

—Dile a tu señora que agradezco tan fina atención. —Dándole entonces el detalle del estado de los miembros de su familia, y preguntándole al mismo tiempo individualmente por los de la casa de su ama, a lo que "la criada de razón" respondía dándole los detalles del caso, lo que una vez concluido, le añadía:

—Dice mi ama que esta tarde tendrá el gusto de venir a hacerle a su merced una visita.

La señora entonces le contestaba:

—Dile a tu señora que le beso a su merced las manos, y que tendré mucho gusto en verla a la hora que me indica.

La criada se despedía con el mismo cortés respeto con que había entrado, y se retiraba.

Al llegar a la casa de su ama "la criada de razón" repetía fielmente el mensaje recibido, agregando por su cuenta los detalles y cosas que había observado, como ser el estilo del batón que vestía la dueña de casa, el lugar donde la había recibido, lo que estaban haciendo y otras minucias por el estilo.

Hay que observar el respetuoso afecto con que desempeñaban sus funciones estas domésticas, y el deseo de verse y de conversar que tenían las personas al anunciarse previamente, no por cumplir, lo que

generalmente no sucede en nuestros días, porque el teléfono reemplaza a las "criadas de razón" y nos informa de esto y de mucho más. No se usaba el ir a dejar una tarjeta para cumplir, teniendo conocimiento, como se puede hacer hoy por teléfono, que la que va a ser visitada no se hallará en casa.

De acuerdo con lo que precede, las visitas se realizaban de tarde, previo siempre "el recado" enviado de mañana, presentándose la visitante en casa de la visitada acompañada de sus niñas o hermanas, entre las que, una vez recibidas y empezada la conversación, no tardaba en circular el mate, en mates de plata o que tenían este adorno. Poco después se servía dulce en platillos de cristal, acompañado de la bandeja de plata con vasos de agua fresca; y si la visita se prolongaba, lo que a menudo sucedía, hasta entrada la noche, se servía chocolate con bizcochos.

Nada de confitería, ni de facturería, ni de panadería: todo era hecho en la casa por la señora y las niñas, que se esmeraban en esto demostrando su habilidad.

Si la hora de la retirada era avanzada, presentábase entonces a buscar a las visitas un criado con farol, y el dueño de casa o alguno de los concurrentes

"—SE PARÓ DELANTE DE UN ESPEJO DONDE SE MIRABA Y REMIRABA..."



A treinta y seis kilómetros de Roma, en un antiguo cráter de los montes Albanos, a trescientos treinta y ocho metros de elevación, se extiende el pequeño y pintoresco lago de Nemi.

El lago tiene cinco kilómetros de perímetro, y la profundidad de su límpida agua varía de los treinta a los treinta y cinco metros. El histórico lago, que parece dormir un eterno reposo, está circundado por una corona de rocas, en parte cultivadas, que alcanzan la altura de doscientos metros sobre el nivel del agua.

La pequeña ciudad romana de Nemi, la antigua *Massa Nemus*, surge y domina desde una altura la clara transparencia del lago. Más lejos se halla *Ariccia*, gran villa que da el nombre a la zona circundante.

Esta es la legendaria localidad que Byron y Gabriel D'Annunzio celebraron en sus inmortales versos; este es el lago de ensueño fijado sobre la tela de numerosos pintores, de los cuales recordaremos, entre los más notables, a Turner y Gorot.

Pero el lago Nemi es célebre por tres razones importantes: la antigua leyenda, casi prehistórica, que le atribuye una fascinación especial, los vestigios de la Roma imperial, y, por último, tal vez lo más interesante, los extraordinarios trabajos iniciados por voluntad de Mussolini.

Las antiguas leyendas que se relacionan con el lago Nemi describen las particularidades más características de las religiones primitivas. Es necesario remontarse a más de dos mil años atrás y revivir en la imaginación la realidad de una fascinadora leyenda.

Las orillas del lago estaban entonces cubiertas por una soberbia floresta consagrada a Diana Silvestre, *Diana Nemorensis*, y es esta la razón de que el lago Nemi sea designado con el poético nombre de *Espejo de Diana*.

Sobre la orilla del lago se elevaba un magnífico templo dedicado a la diosa latina, y próximo al edificio extendían sus gigantescas ramas un árbol consagrado a Diana.

La tradición quiere que Enea arranque del precioso árbol el *Ramo de oro* que le permite descender al infierno. Sólo, al cuidado del templo, vivía un sacerdote que se denominaba *Rex de la Floresta*, *Rex Nemorensis*, cuya principal misión era la de impedir que los profanos arrancasen del árbol sagrado sus preciosas ramas.

Este culto era notable por una bárbara y extraña costumbre, existente todavía en los días de Estrabón y Pausania. El sumo sacerdote era un esclavo fugitivo que obtenía aquel puesto adueñándose de una rama del árbol sagrado y que se apropiaba la sucesión matando a su predecesor. Tan singularísimo culto tiene origen en las religiones primitivas y se destaca en una época en que Roma no existía todavía y el Lacio vivía en estado salvaje.

Lo verdaderamente singular es el hecho de que la antigua práctica

Vista panorámica del lago de Nemi, en un antiguo cráter de los montes Albanos



se perpetuase hasta la época imperial. Los historiadores cuentan, en efecto, que el emperador Calígula, el loco sanguinario, envió un gladiador a Nemi a matar al último sacerdote del templo sagrado de Diana.

ES en este momento cuando se inicia el segundo capítulo de los fastos del lago Nemi. El lago sagrado y pintoresco ofrecía demasiada fascinación para no incitar la concupiscencia del emperador loco, y Calígula, después de haberse apoderado del templo, ordenó que se construyeran dos grandes naves destinadas oficialmente a la celebración de la fiesta en honor de

la deidad local. En la empresa los constructores emplearon grandes tesoros, y las dos soberbias naves fueron lo mejor que se pudo idear y realizar en la época del triunfo del fasto imperial romano. Las dos naves surcaron las tranquilas aguas del lago sagrado, más para regocijo del emperador loco que para una celebración religiosa. Y en lugar de los ritos paganos, Calígula transformó la función en una orgía profana, cuya fastuosidad no podía ser concebida más que en la mente enferma del gran maniático.

Después las dos naves se perdieron: no se supo nunca cómo y por qué se encerró el secreto de sus tesoros en la quietud absoluta del fondo del lago.

De la aventura orgíastica imperial no queda más que un vago recuerdo legendario, perpetuándose al

través de numerosas generaciones. En el

año 1416 el cardenal Próspero Colonna ordenó efectuar sondeos a León Bautista Alberti, y algunas partes de las naves fueron puestas a flote, mientras se aseguraba que no una, sino dos eran las naves sumergidas.

En 1535 el arquitecto boloñés Francisco de Marchi bajó al fondo con una especie de aparejo primitivo de buzo y reconoció la riqueza artística de las naves hundidas. Pocos objetos fueron recuperados y la aventura acabó ahí.

Tres siglos pasaron. En 1827 el hidráulico romano Annesio Fusconi, por medio de la "campana" de Halley sacó a la superficie maderas y algunas partes metálicas.

Fue recién en el año 1895 cuando el estudioso Eliseo Borghi llevó a cabo la primera exploración seria a las dos naves. Hizo descender a un buzo cerca de una de las naves y se puso a la obra. El primer objeto que extrajo a la superficie fue un cofrecito de bronce, después una cantidad de objetos de metal, terracota, mármol, vidrio, entre los cuales, particularmente interesante, un tubo de plomo que tenía la siguiente inscripción:

C. CAESARIS AUG. GERMANICI

Fue así posible establecer la certidumbre de la antigua tradición y calcular la época de la construcción de los navíos en el período que va del año 37 al 40 de la era cristiana.

El enorme interés suscitado por el singular descubrimiento indujo al ministro (Continúa en la pág. 63)

Los tesoros del lago de Nemi



El casco de la principal de las famosas naves, puesto por completo al descubierto

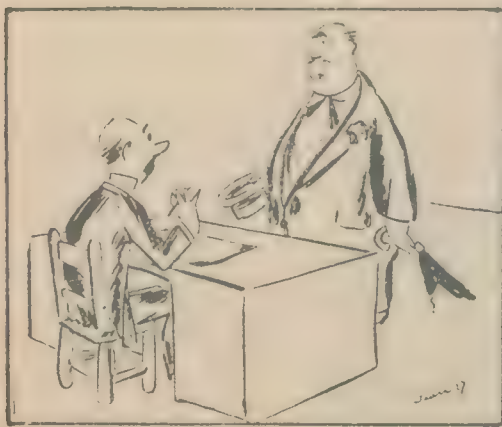
Durante los trabajos preliminares al desagotamiento del lago

Exploraciones de buceo realizadas para la extracción de las históricas galeras

FOTO ATLANTIC. Un aspecto del lago en el curso de su desagotamiento

FOTO N. H.

La caricatura en el extranjero



(DE "BUEN HUMOR", MADRID)

—Vengo a denunciar por injurias al señor Pérez, que hace dos años me llamó rinoceronte.

—¿Hace dos años? Y, ¿cómo no lo denunció antes?

—Porque hasta esta mañana no había visto ningún rinoceronte.



(JOURNAL AMUSANT, PARIS)

—¿Qué me recomienda usted para conservar el cabello?

—¡Un medallón!



(DE "LONDON OPINION", LONDRES)

El coleccionista de cupones de cigarrillos.—Sí, ya me han dado un reloj y un cuadro al óleo. Cuando fume 24.500 atados más me darán un aparador y la cama.



(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

Ella.—Cualquiera creería que yo en esta casa no soy más que una simple cocinera.

El.—Ni eso siquiera dirían después de haber almorzado una vez aquí.



(DE "LONDON OPINION", LONDRES)

La esposa (al marido que regresa de examinar a la víctima).—¿Qué tal hombre es?

El marido.—Ya lo ves, Un tipo la mar de tranquilo.



(DE "BUEN HUMOR", MADRID)

El dueño de casa.—Os he mandado reunir porque me gustan las cosas bien hechas. Para pagar vuestros servicios os dejo mi fortuna... (y dirigiéndose a la cocinera), menos a ti, que ya tienes bastante con haber ido veinte años a la compra.



Antiguamente el jefe de la familia podía leer el diario desde el principio al fin con toda tranquilidad.



En cambio ahora, cuando llega el diario la sirvienta le pide las notas policiales...

y tiene que darle a su esposa el suplemento literario...



y la página de modas a su hija...

y la "sección infantil" a sus hijos menores...



...y las "palabras cruzadas" al mayor...

...y recién puede él enterarse de las noticias que trae.

LOS DIARIOS MODERNOS



El.—¡Cuánto me agradecería que supieras hacer los pasteles que hacía mi madre!

Ella.—Y a mí que supieras hacer la masa como la hacía tu padre!



(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

El.—¿No podrías correrme un poco más hacia un costado, querida, y darme oportunidad a las plantas de tomar un poco de sol?



(DE "A B C", MADRID)

—Pues veníamos, si no le molesta a usted, a que nos enseñara unos cuantos solitarios.

—¿Cómo no! Sin ningún inconveniente. Voy por una baraja.

MALOS vientos soplaban en estos días de mediados de junio para el coronel Lucio Mansilla, bizarro jefe de la frontera sud de Córdoba, cuyas vinculaciones en la prensa porteña le permitían mantener siempre alerta la curiosidad pública en torno de su original persona.

Hallábase en Buenos Aires desde mediados de mayo, a tiempo que *La Tribuna* publicaba el día 20 la primera carta de la serie que, andando el tiempo, formarían ese libro incomparable que se titula "Una excursión a los indios ranqueles".

Algunos contemporáneos de Mansilla, y otros que no lo son, afirman que la decantada excursión no pasó de ser una fantasía. Tanto no podemos afirmar, puesto que en esta misma página hemos recogido, tomándola de los diarios de la época, la noticia de su partida hacia las tierras del salvaje.

Pero, en cambio, es fácil comprobar que las impresiones de la excursión fueron escritas en Buenos Aires, con lo cual pierde mucho de su sabor a campamento aquella introducción o envío a Santiago Arcos: "Querido Santiago: no sé dónde te hallas, ni dónde te encontrará esta carta y las que la seguirán, si Dios me da vida y salud."

Cuando apareció la primera correspondencia de Mansilla en *La Tribuna*, hacía siete días que el coronel se hallaba en Buenos Aires. Desde entonces hasta la terminación del relato, Mansilla permaneció en Buenos Aires, obligado, entre otras cosas, por la necesidad de no interrumpir su trabajo literario.

El mismo diario en que se publicaba el folletín iba jaloneando las dificultades de la tarea con observaciones como ésta, que insertaba en su edición del 18 de junio: "El público debe disimular los errores con que aparecen (las cartas) porque son escritas *calamamente* sobre nuestra mesa." Y algunos días más tarde: "Por hallarse enfermo de la vista nuestro amigo el coronel Mansilla no aparece hoy la

Buenos Aires hace 60 años

Por MARTIN CORREA

DEL 13 AL 19 DE JUNIO DE 1870

continuación del interesante trabajo que está publicando en este diario." Y finalmente: "¡Albricias! Nuestro amigo el coronel Mansilla, un poco mejor ya de su enfermedad a la vista, ha principiado nuevamente a escribir sus simpáticas y amenas cartas sobre la excursión a los ranqueles."

Ante estas comprobaciones, ¿qué queda de aquella ficción con que Mansilla pretendía aparecer escribiendo sus cartas a la luz macilenta de su tienda de campaña, sobre las caronas sudorosas del apero, o en el tronco de un caldén?



GRABADO DE LA ÉPOCA
La caricatura política de hace sesenta años representaba así el entredicho producido entre el presidente de la república y el coronel Mansilla

que las cartas retenía a Mansilla en la capital. Algo que lo tenía intranquilo, desazonado, juntando rabia en su fuero íntimo.

El omnimodo jefe de la frontera sud había sido llamado por el ministro de la Guerra para responder al grave cargo de haber fusilado un desertor sin forma alguna de juicio, y sin dar parte a su jefe inmediato el general Arredondo.

Era mientras se substanciaría este sumario que Mansilla entretenía sus ocios en escribir sus recuerdos del viaje a los ranqueles, alternando las cartas públicas con una de carácter privado al ministro Gainza, en que lo ponía de oro y azul.

Para presionar en cierto modo en el ánimo del presidente de la república, aunque en realidad para hacer más difícil aún su situación, los amigos de Río Cuarto tuvieron la humerada de elevar un petitorio solicitando para Mansilla el grado de general, en premio de sus trabajos en la frontera, haciendo lo propio otro núcleo de vecinos de Calamuchita.

La verdad que no podía haber sido formulado en peores circunstancias este generoso pedido. Porque no hay duda que Mansilla se había conducido arbitraria y jactanciosamente en la ocasión recordada.

MUCHOS consideraban a Mansilla en aptitud de hacer su santa voluntad con la aquiescencia de Sarmiento, cuya candidatura presidencial, era voz corriente, había incubado aquél en el campamento del Paraguayo.

Se recordaba, en efecto, que hallándose Sarmiento en Estados Unidos, recibió a fines de 1867 las primeras noticias de su candidatura por una carta de Mansilla en que le pedía su aceptación. "Fijarse en mí, ausente—había contestado Sarmiento,—sin partido, sin agradecidos, sin esperanzas personales; en mí, que nunca favorecí las tendencias de la opinión, me parecen pruebas de adelanto..."

Está prohibido toser

Esto debería ser ley porque el que tose está expuesto a consecuencias graves.

No tose ya quien toma

Pastillas Iodeína

(MONTAGU)

que son de acción rápida y segura.

La Iodeína, feliz combinación de iodo y codeína, suaviza y desinflama las vías respiratorias eliminando las causas de la tos.

Cada pastilla contiene 5 miligramos de Iodeína.

El mismo principio medicamentoso contiene el Jarabe Iodeína.

Se venden en todas las farmacias del país.

Farmacia Franco-Inglesa

Sarmiento y Florida

LA MAYOR DEL MUNDO

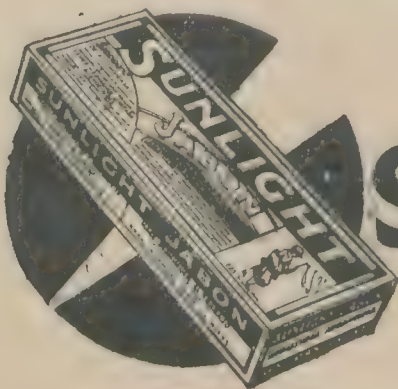
Buenos Aires

Deja las prendas blancas AÚN MÁS BLANCAS y todo MÁS LIMPIO



Jabón Sunlight protege el encanto de las ropas blancas siendo un jabón absolutamente puro. Es esa pureza maravillosa la que le da una espuma rica y un enorme poder depurativo. Le habilitan para sacar todo vestigio de tierra, marcas y manchas, limpiando su ropa hasta que queda más blanca y más fresca que nunca

Use Jabón Sunlight para todo lavado. Lencería, camisas, ropa de color, etc., Sunlight las renueva en absoluto, sin dañar ni siquiera una puntilla. Fíjese en la garantía de 10.000 pesos sobre cada paquete.



JABON SUNLIGHT

Se pronuncia "Sunlaít"

SL48

Pónganse a mi lado, detrás, espalda con espalda los otros, sostengan mi debilidad, y por mi madre y por Dominguito (amigo íntimo y compañero infortunado de Mansilla), prometo que levantaré la piedra y la subiré sobre la montaña."

Sarmiento, pues, debía estar agradecido a Mansilla, opinaban todos. Lo menos que le debía era la presidencia de la república...

OTRA era la realidad de estas relaciones, que estaban lejos de ser cordiales, acaso por la misma desmesurada ambición del joven coronel, y por la indebida jactancia de aquel antecedente.

El presidente creyó saldada su deuda con un ascenso y el mando de la frontera. Mansilla, a su vez, consideró que su posición era inexpugnable, y dió rienda suelta a su vanidad en cuanta ocasión se le puso por delante.

Ya en el mes de febrero, sospechando que tras el seudónimo de *Manco Capac*—que subscribía un artículo lleno de observaciones al gobierno,—se ocultaba Mansilla, le había escrito Sarmiento en tono agrio:

"No me dé consejos por la prensa, que pueden dañarle a usted sin provecho del servicio público."

La prevención no fué escuchada, y al substantiarse el sumario por el fusilamiento, el coronel pretendió llevarse por delante al ministro de la Guerra, al fiscal, y a todas las formas de procedimiento.

Vino entonces lo irremediable, y el presidente subscribió el decreto destituyendo a Mansilla del mando de la frontera, de la jefatura del regimiento 12 de caballería y de toda otra función militar, pasándolo a la plana mayor disponible.

Sarmiento se contrarió tanto con este asunto que, respondiendo a una solicitud de clemencia interpuesta por el general Arredondo, le escribió: "Quiero que se castiguen los delitos, pero no quiero que se introduzca en el ejército argentino el derecho de matar sin visos de formas, por actos de un coronel, sin dar parte a sus jefes."

FALTABA la respuesta a los peticionarios de Calamuchita y Río Cuarto, y el presidente, fácil como era a la expansión periodística, les escribió una carta en "El Nacional" del 13 de junio, que reprodujeron todos los diarios comentándola cada uno a su modo.

"Carece de ejemplo en la práctica de los pueblos—les decía—el que el derecho de petición se haya ejercido para pedir ascensos militares en favor de un individuo."

"Ustedes piden el grado de general para un reo de homicidio, en el lugar mismo de ocurrido el hecho."

Terminaba la carta "no haciendo lugar a la petición por no estar a derecho. Y me subscribo a los peticionarios de Río Cuarto y Calamuchita, seguro servidor.—D. F. Sarmiento."

"No tiene de carta más que el nombre—decía "La Nación" al comentarla.—Es una resolución administrativa, un verdadero y extenso decreto que el presidente no puede por sí solo expedir, pues necesita que su firma sea refrendada por la del ministro respectivo, que no vemos en la decantada carta."

MANSILLA pareció resignado a su suerte, pero no así sus amigos, que los tenía en todas partes: en la sociedad, en el ejército, en la prensa, en el Congreso. Aparentando celebrar el éxito de sus cartas ranquelinas, aunque con todos los visos de un desagravio, sesenta caballeros de lo más granado de la intelectualidad porteña lo rodeaban en un banquete que se le ofreció el 19 de junio en el hotel La Paz.

Sentados a la mesa a las seis y media de la tarde, como era de rigor en ese tiempo, a las ocho comenzaron los discursos, abriendo la serie el señor Francisco López Torres, quien después de explicar el móvil de la fiesta, cedió la palabra a Carlos Guido Spano, que a su vez hizo el elogio del obsequiado.

"En Mansilla—dijo—saludo al amigo de la infancia, al soldado pundonoroso, al escritor galano, para quien pido brisas propicias y días de consuelo que mitiguen la pena que hoy puede obscurecer su frente."

Habló en seguida el doctor Navarro Viola haciendo votos para que los amigos de Mansilla lo sentaran en la Convención Constituyente, que en esos días se organizaba.

Pensando acaso que no habría más discursos, púsose de pie el obsequiado en medio de una tempestad de aplausos. Conmovido, respondió a la salutación de Guido, y recordó los tiempos en que sus padres respectivos, los generales Guido y Mansilla, cultivaban una amistad que sus hijos heredaban como un tesoro. Su discurso, grato a todos, "fué un relámpago de elocuencia", dijo después un cronista.

Los comensales requirieron entonces la palabra de Aristóbulo Del Valle, aún no fogueado en las grandes luchas de la oratoria, pero cuya elocuencia despuntaba ya en estas reuniones de la amistad. "Habló como un torrente—anotó el cronista.—Su palabra impregnada de fuego, ardiente, resultó ungida por el acento de la convicción."

Cuando resonaban aún los aplausos a Del Valle, alzóse la figura juvenil y elegante de un periodista italiano, cuyo prestigio crecía rápidamente en Buenos Aires: Basilio Cittadini. En su lengua natal elogió a Mansilla y a los intelectuales porteños en general, y fué, como los anteriores, calurosamente aplaudido.

El doctor Evaristo Carriego, que habló a continuación, pronunció un brindis que produjo cierta sorpresa en el auditorio. Después de ensalzar a Mansilla, dió en la originalidad de proclamar la candidatura de Héctor F. Varela para gobernador interino de Entre Ríos, hallando inmediatamente el apoyo del orador que lo siguió en el uso de la palabra, el doctor Carlos L. Paz.

Pedro Goyena, que habló a continuación, volvió a encaminar la oratoria en torno de Mansilla, "Su inspirada palabra fué dulce, templada, tranquila."

Tras de Goyena los comensales escucharon el ático acento de Eduardo Wilde: "Yo deseo—dijo—que el coronel Mansilla no sea repuesto en el mando de la frontera, porque de ese modo tendré ocasión de gozar leyendo sus pintorescas cartas sobre esa



GRABADO DE LA ÉPOCA

El coronel Mansilla en 1870, cuando, al propio tiempo que escribía su admirable "Excursión a los ranqueles", era destituido del mando de la frontera por haber fusilado sin forma de juicio



DE UN DAGUERROTIPO

Eduardo Wilde, que hizo uso de la palabra en un banquete dado al coronel Mansilla, acto que reunió a sesenta intelectuales de nota y que resultó brillantísimo

(Continúa en la pág. 56)

Consultorio de belleza femenina

Por la DOCTORA EQUIS



Madame Recamier. — Mi mejor consejo es inducir a usted para que se haga examinar por un médico ya que nota durezas que no son normales.

2º El masaje con rodillo le dará buen resultado. Debe hacerlo simplemente con talco.

Derviche 320. — El extracto de manzanilla se rebaja con una mitad de agua natural. Es preferible que pruebe usted en una mechita suelta de cabello antes de aplicar el líquido a la cabeza.

Marilena (Lanús). — 1º Se asegura que una medicación a base de extracto tiroideo modifica la canicie. Pero no debe acudir a ella sin expresa autorización del médico.

2º Da resultado positivo. La preparación casera y su aplicación ofrecen inconvenientes. Es preferible acudir a un profesional.

Una humilde ignorante (Montevideo). — 1º Es indudable que la seborrea y la caspa traen esa caída del cabello. Lávese la cabeza dos veces por semana con palo de Panamá y todos los días friccione el cuero cabelludo para tonificar las raíces con este líquido:

Cloral hidratado....	5 gramos
Resorcina pura	3 "
Espíritu de vino 70 %	150 "
Agua de Colonia...	40 "
Aceite de ricino.....	1 ½ "

2º Debe combatirse la causa originaria de ese aspecto atendiendo a las funciones hepáticas e intestinales. De lo contrario las cremas y lociones no obrarán sobre su cutis efecto alguno.

3º Efectivamente, no tiene usted edad para arrugas. Le será fácil borrarlas, locionando, sin frotar, la región afectada por ellas con:

Agua filtrada.....	200 gramos
Leche de almendras.	50 "
Alumbre	4 "
De noche pase lanolina pura.	

Alma en pena. — Es prudente que pase día por medio un algodoncito con éter sobre la nariz. De noche, cúbrala con esta pomadita:

Ungüento de cinc....	20 gramos
Almidón de arroz..	5 "
Azufre	2 "

Absténgase de comidas demasiado condimentadas de salsas, licores, y picantes.

A una lectora (C. de Bustos). — Este consultorio es absolutamente gratis para todas las lectoras de EL HOGAR.

1º El crecimiento de las pestañas se apresura untándolas noche y mañana con aceite de coco o con una mezcla de aceite de ricino y ron.

2º Para la nariz esta pomadita:

Glicerolado de almidón	50 gramos
Acido tártrico.....	2 ½ "

3º Tome un baño facial de vapor cada veinte o veinticinco días para limpiar el cutis de comedones. Luego, pase un algodón con alcohol alcanforado.

Lectora imprudente. — 1º Sírvasse leer la tercera consulta "A una lectora".

2º El agua de alumbre, fría, tiene la propiedad de endurecer los tejidos. Exprima una esponja empapada en ella, por repetidas veces en el busto.

3º No disminuye. Solamente adquiere turgencia.

María Luisa Sánchez. — 1º Haga un masaje diario empleando esta crema:

Lanolina	20 gramos
Vaselina	20 "
Yoduro de potasio....	2 "
Yodo puro	12 "

2º Los lavados con té fuerte o con decocción de hojas de nogal oscurecen el cabello.

3º Para disminuir de peso hay que someterse a un régimen de alimentación carente de farináceos, grasas, salsas y cremas, consumir muchas verduras, frutas y hacer ejercicio.

Elina (F. C. O.). — 1º El agua de rosas que se expende en la farmacia se fabrica por destilación de las hojas. Un medio casero de obtenerla es el siguiente:

Depositar dos capas de gasa esterilizada en un recipiente metálico de boca ancha. Colocar una espesa capa de hojas de rosas frescas, desprovistas de humedad. Recubrir la boca de la vasija con papel blanco, del comúnmente empleado para escribir. Adaptar encima, el fondo de una cacerola de barro que ajuste bien la embocadura. Mantener unas brasas prendidas en la cacerola, sin que den calor muy fuerte. El agua de rosas cae gota a gota, atraviesa la gasa y se deposita en el fondo.

2º Contra el paño del rostro se aconsejan lociones con este líquido:

Aceite de almendras amargas	100 gramos
Bórax en polvo.....	10 "
Tintura de mirra....	2 "
Agua de azahar.....	20 "
Agua de rosas.....	30 "

Doroty Dalton. — Si se trata de aumentar el busto, es necesario aplicarle esta pomada:

Extracto de galega..	10 gramos
Lanolina	30 "
Agua de rosas.....	7 "
Cerato de glicú.....	15 "

Después del lavado natural con agua tibia y jabón para sacar la pomada se da una ducha fría.

Cara sucia (Goya). — 1º Ensaye la preparación dada a "Elina" en segunda consulta.

2º La manzanilla de su mención es un decolorante. A medida que el cabello crece, desaparece su acción. En consecuencia, no sufrirá el cabello de su nena.

La japonesa. — 1º Sírvasse leer la consulta de "Doroty Dalton".

2º Las manchas ceden ante el uso de la loción que indico a "Elina".

3º La tez lisa y tersa solicita cuidados prolijos. De noche, emplee una crema alimento del cutis sin hacer masaje ni friccionar. De mañana qui-

El Hombre Se Muere por la Boca.

Caída del Cabello
Dientes Cariados y Enfermos

Carne Mala, Pescado Ruín, Agua infectada, todo esto acorta la Vida.

Más Aún: Todos Fuman hoy (hasta las Mujeres); muchos comen y beben más de lo necesario y casi nadie mastica bien la comida, como debe.

El Resultado: Todos se vuelven viejos de prisa y se mueren más de prisa aún.

La Mejor Prueba: Todos, hoy día, sufren de Caída del Cabello; casi nadie tiene los Dientes Perfectos y Sanos; está aumentando, cada vez más, el enorme número de personas que sufren de Nerviosidad, Tonteras, Agotamiento, Desgano, Dolor de Cabeza, Aburrimiento de la Vida, Flojedad General, Dolencias de la Sangre, del Corazón, de los Riñones y muchas otras Enfermedades Peligrosas!

Esto es ya un Comienzo de Muerte!

Lo Malo y Más Grave de todo esto es que nadie sabe cuándo está empezando a quedar enfermo.

Cuando llama al Médico, casi siempre ya es tarde.

Para evitar tantos Peligros, tenga siempre el más grande cuidado con el Estómago, intestinos e Hígado.

No use nunca remedios Fuertes y Violentos, ni tampoco Purgantes, Aguas Purgantes, Aceites Purgantes, Pastillas o Píldoras Purgantes, que hacen Gran Daño a todo el Cuerpo.

Trate su Salud con todo cuidado y siempre con mucho cariño.

Use solamente Remedio Blando y Suave, que cure poco a poco, pero de manera segura, el Estómago, dé Fuerza a los intestinos y haga bien al Hígado.

Solamente así, tendrá salud.

Nada de impacencias.

Quien sufrió del Estómago y los intestinos, durante muchos años, quien tuvo Estreñimiento y Sequedad de Vientre, años seguidos, no podrá curarse en pocos días, con pocos frascos de remedio.

Use **Ventre-Livre**, Remedio Blando y Suave, tan conocido y de Enormes Ventas en los más adelantados países del Mundo, para el Tratamiento de las Enfermedades del Estómago, intestinos e Hígado.

No sufra más! Use **Ventre-Livre**.

Empiece hoy mismo a usar **Ventre-Livre**

Impermeables

PARA SEÑORAS
En seda fina, colores Torsol, Puntó, Marrón, Lila, todas medidas.
Ahora... \$14.-
En negro \$14.-

PARA COLEGIALES
Impermeables en lana escocesa gris, \$25.-; en fuerte tela inglesa con mangas, \$15.-
CAPITAS con caperuza, \$12.-
Para Niñas y Varones 6 a 14 años

SENSACIONAL

PARA SEÑORAS
TRINCHERA de moda, como el dibujo. Ahora, a... \$30.-
Otros, en 35. y 45. ingleses legit., 95.-

LO MEJOR PARA HOMBRE
Impermeable y Sobretudo a la vez (2 en 1), en puro casimir de lana impermeable inglesa, forro escocés, en marrón, a \$85.-; en Homespun y gris, etc., \$65.-

NOVEDADES
recién recibidas en Impermeables de:
TWEED
TERCIOPELO
REVERSIBLES
SATEN
REPS
CRÉPE MONGOL
ANTILOPE
FANTASIAS

PULLOVERS
última moda, recibidos de París

ZAPATOS DE LLUVIA
para Señoras y Hombres.
Sombreros haciendo juego con los Tapados

Y TODO PESA... 150 GRAMOS

ESMERALDA 563 MONDEX



HIMALAYA MEDIAS DE SEDA NATURAL

Por cuanto sean los caprichos de la moda, las medias constituyen siempre para el bello sexo un seguro exponente de alta seducción, elegancia y buen gusto.

Las medias HIMALAYA de pura seda natural reúnen todas las cualidades para satisfacer el gusto de las damas más exigentes.

Pidanlas en las mejores casas.

Únicos importadores:

ROCCATAGLIATA, SCARSELLA y Cía.
CANGALLO, 1474 BUENOS AIRES

Vers la Joie..
Parfum de grand luxe

dernière création de Rigaud exerce un impérieux attrait. — La beauté trouve dans 'Vers la Joie' l'émanation originale et distinguée qui la parachève.

RIGAUD
16 rue de la Paix
Paris

Agente para Argentina, Uruguay y Paraguay: P. DE ROSSI, C. Correo 565, Bs. Aires

telo con un algodón antes del lavado. Conviene practicar éste con agua fría y una muñequita de salvado de almendras.

Marta Lia N. (Córdoba).— Muchas niñas y señoras dejan crecer su cabello— como usted, señorita,— y pasan por las angustias que describe, sobre todo en los primeros tiempos. Si tiene una mecha de cabello postizo, muy fácil le será hacerse un bonito peinado hasta que el suyo le permita prescindir de ella. Arregle su melena en forma de bucles alargados, lateralmente, y con ayuda de invisible elástico disponga la torzada en la nuca, como indica la figura, sujetando los extremos con dos horquillas de carey.

Beatriz L.—1° Tome quincenalmente un baño facial de vapor con agua de romero, y una vez limpios los poros pase un algodón alcanforado.

2° Cuando el cutis es muy graso, no debe usarse aceite. El limón, en cambio, es favorable para su limpieza.

M. J. G.—1° El tratamiento que doy a "Beatriz L." conviene a su caso.

2° La rubicundez del cutis puede combatirse usando:

Glicerolado de almidón 50 gramos
Acido tártrico 2 "

Sarita.—1° Conseguirá dar consistencia a las uñas, aumentando el crecimiento, untándolas de noche con:

Cera blanca 10 gramos
Aceite de nueces.... 10 "

Se añade 1 gramo de alumbre. Cuando la mezcla empieza a solidificarse, se añaden cinco gotas de cloroformo.

2° Haga una mezcla de tres cucharaditas de aceite de ricino, media cucharadita de tintura de quina y unas gotas de ron. Con este líquido, bien batido, unte los párpados varias veces por día.

Madrecita Pergaminera (Pergamino).—1° Conseguirá restaurar el busto con frecuentes aplicaciones de la siguiente fórmula:

Se dejan macerar 300 gramos de flores de verbena en 1 litro de vinagre por cuatro días, y se agregan dos cucharadas grandes de alumbre en polvo. Luego se filtra y usa el líquido en forma de fricción.

2° Las manos se blanquean con el uso de pomada de pepinos. En diferentes ocasiones he dado aquí la forma de prepararla. Sirvase revisar su colección de EL HOGAR.

3° Lea la primera respuesta a "Sarita".

Simón S.—No atiendo particularmente consultas de belleza, pero desde esta sección de EL HOGAR estoy a disposición de todas sus lectoras.

1° Puede usar agua de pepinos como loción de limpieza. Basta que los haga hervir, sin cáscara, en poca agua, hasta que desprendan todo el jugo. Se mezcla con partes iguales de agua de rosas.

2° Es bueno que tome un baño facial de vapor con agua de malvavisco. El procedimiento es sencillo si se procura una maquinita vaporizadora.

3° La pomada contra las arrugas no sirve más que para ellas; por eso se usa de noche y se quita con agua tibia.

Tony.—1° Masaje con rodillo.
2° Un buen esmalte para las uñas es este:

Tintura de mirra 15 gramos
Amoniaco..... 1 "
Carmín de cochinitilla..... 5 "
Eosina..... 10 centigramos

Flor de Loto (Rafaela).— Su cutis requiere un largo tratamiento. Dos veces al mes, debe tomar un baño facial de vapor para limpiar los poros. Diariamente, pase al rostro un algodón con alcohol alcanforado, lo cual curará los barros y cerrará los poros. Practique el lavado de todos los días con decocción de saúco al que agregará una pequeña cantidad de ácido bórico.



& CABELLOS BLANCOS?

Un descubrimiento cuyo secreto costó \$ 200.000.

La Loción Brillante hace volver el color primitivo en 8 días. No pinta, porque no es tintura. No quema, porque no tiene sales nocivas. Es una fórmula científica del gran botánico Doctor Ground, cuyo secreto fué adquirido por \$ 200.000.

Ha sido recomendada por los principales Institutos Sanitarios del Extranjero. Con el uso regular de la Loción Brillante:

1° — Desaparecen completamente la caspa y afecciones parasitarias.

2° — Cesa la caída del cabello.

3° — Los cabellos descoloridos o grises, vuelven a su color natural primitivo, sin ser teñidos ni quemados.

4° — Detiene el nacimiento de nuevos cabellos blancos.

5° — En los casos de calvicie hace brotar nuevos cabellos.

6° — Los cabellos ganan vitalidad tornándose lindos y sedosos y la cabeza limpia y fresca.

La Loción Brillante es usada por la alta sociedad de Buenos Aires y Montevideo.

En venta: Farmacia Franco Inglesa, Sarmiento y Florida, Bs. Aires. — En Rosario: Farmacia "El Cóndor", Córdoba 864; en Córdoba: Munté e Hijo, Humberto 1° 463, y en todas las farmacias y perfumerías.

DOLORES DE CABEZA

Hay varias maneras de aliviar las varias formas de dolores de cabeza, pero el peligro está en que la mayor parte de los llamados "calmantes" contienen drogas que, si bien dan consuelo de momento, son a lo largo muy perjudiciales y de efecto pasajero.

El dolor de cabeza se manifiesta generalmente por causa de desarreglos nerviosos y debido a fatiga o excesos, resultando en una especie de "hambre de los nervios." Como los nervios se nutren de la sangre, un buen tónico nervino restablecerá el equilibrio nervioso, evitando peores enfermedades a que la debilidad nerviosa se presta.

Es de interés la carta que escribe el Sr. Erasto Vivar Alvarez, conocido Agricultor de Paraje Nuevo, Estado de Veracruz, México, acerca de su experiencia. "Agobiado de dolores," dice el Sr. Alvarez, "estuve por más de doce años, y nada parecía poder calmar mis males. El dolor de cabeza era la dolencia que principalmente me molestaba de continuo, y no hallando alivio, me vinieron otros síntomas que aumentaron mis padecimientos. Sufría de insomnio, falta de apetito, cansancio, debilidad y palidez. Un día me resolví a tomar las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, que ví anunciadas en un periódico para el dolor de cabeza, y seguí un escrupuloso tratamiento de acuerdo con las instrucciones que lleva cada frasco. A los tres meses ya estaba del todo bien, desapareciendo por completo cuantos males me habían acosado. Hoy me ocupo de mis trabajos, como y duermo bien, y todas las demás funciones están perfectamente regularizadas."

Escriba a The Dr. Williams Medicine Co., Schenectady, N. Y., E. U. de A., por el importante librito "Desarreglos Nerviosos," el cual se envía gratis y en sobre cerrado.

El príncipe de las matemáticas: Carl Gauss



Carlos Federico Gauss, que está conceptuado como el matemático más celebre del mundo después de Newton

CARL Friedrich Gauss, el más célebre matemático, después de Newton. Gauss ha sido considerado, por algunos, más genial que aquél y calificado de "príncipe de las matemáticas" y "Arquímides del siglo XIX".

Carl Gauss nació el 30 de abril de 1777, en Velpke, una pequeña aldea cerca de Brunswick. La madre de Gauss, que vivió 97 años, pasó los últimos veintisiete años de su vida en el observatorio de Gottingen, en compañía de su hijo. No podía recordar, según el mismo Gauss ha referido: el día exacto de su nacimiento. Sólo sabía que fué un miércoles, ocho días antes de la Ascensión. A esta circunstancia se debe el descubrimiento de la fórmula matemática para averiguar la fecha de la Pascua de cualquier año. Se dice que Gauss aprendió a contar antes que a hablar. En matemáticas fué muy precoz en la escuela. En el Gimnasio, donde entró en el año 1788, se distinguió por la facilidad con que aprendía las lenguas antiguas. Como su padre se oponía a que siguiese su educación, el duque de Brunswick le protegió y facilitó los medios para seguir estudiando la carrera. Fué alumno del Collegium Carolinum, donde se dedicó al estudio de las lenguas antiguas; al mismo tiempo, seguía investigando las matemáticas.

Cuando en 1795 entró en la universidad, no estaba aún decidido si se consagraria a la filosofía o a las matemáticas. Pero, en marzo de 1796, Gauss logró inscribir en una circunferencia un polígono regular de siete lados. Este descubrimiento, que fué considerado por el mismo Gauss como una de sus más grandes invenciones, determinó su carrera futura.

En julio de 1799 recibió Gauss su título de doctor. Su tesis doctoral constituyó la primera prueba rigurosa del teorema fundamental de álgebra, que había descubierto en 1797.

El día primero del año 1801 descubrió Piazzi, en Palermo, una estrella de 8ª magnitud, que pensó sería un nuevo cometa que recorría una órbita circular en lugar de parabólica, como corresponde a un planeta. El astrónomo Olbers, amigo de Gauss, descubrió este planeta y lo comunicó a Gauss, el cual inmediatamente se puso a calcular la órbita, con los datos que le suministraban. No hay para qué decir que encontró un nuevo método para formular estos cálculos, lo que le valió colocarse entre los primeros astrónomos de su época. También en 1802 salió a la luz su obra inmortal: "Disquisitiones arithmeticae", donde expone la teoría completa del círculo.

Durante el año 1802 se dedicó a ob-

servar a Pallas. El resultado de sus estudios fué una obra que publicó en 1809.

Al año siguiente recibió el premio Lalande, de la Academia Francesa. En 1804 fueron sus esponsales con Johanna Osthoff, de cuya unión tuvo un hijo llamado José, el 21 de agosto de 1806. En 1807 se estableció Gauss con su familia en Gottingen, donde fué catedrático todo el resto de su vida. Allí nacieron: Minué en 1808 y Luis en 1809. A poco perdió a su esposa, casándose de nuevo con Minia Waldeck, con la que tuvo también tres hijos.

Para oír a Gauss ex-



Casa en que nació Gauss en la ciudad de Brunswick

El gran matemático durante su juventud, cuando aún no se había decidido del todo por la ciencia en que a tan gran altura había de des-collar



plicar su clase, acudían matemáticos de todas las partes del mundo. Gottingen se convirtió en una especie de Meca matemática.

Con los alumnos sentados alrededor de una larga mesa, sin dejarles tomar nota para que no perdiesen ni una de sus palabras, así explicaba Gauss.

Hacia 1810 Gauss se consagró al estudio de la óptica y de la dióptica. Los resultados de sus estudios encontraron posteriormente aplicación en una obra que publicó en 1840.

La ciencia geodésica avanzó extraordinariamente gracias a los estudios de este gran sabio alemán. A él se debe el heliotropo, empleado en Geodesia. Con él hizo numerosas experiencias.

En 1831, Edward Weber aceptó una cátedra en Gottingen. Weber y Gauss comenzaron inmediatamente a colaborar en un telégrafo electromagnético, en el que las señales se marcaban por la desviación de la aguja del galvanómetro. Tendieron los cables desde el observatorio de Gauss hasta el laboratorio de Weber. Esta primera línea telegráfica fué destruida en 1845 por un rayo, pero ya habían conseguido enviar mensajes merced a un alfabeto convenido a una velocidad de siete a ocho palabras por minuto. Gauss y Weber también investigaron en la ciencia magnética, dejando a la posteridad los fundamentos de ella. Dos unidades magnéticas llevan sus nombres. Estos estudios dieron también como resultado varios libros.

Gauss fué un excelente padre de familia.

Todas las cosas de los suyos tenían gran importancia. En un cuaderno llevaba anotado cuándo echaron los dientes sus hijos, detalles de su infancia, etcétera. La música le interesaba extraordinariamente y se interesaba por la política y las finanzas. Sabía cómo emplear bien el dinero ganado y dejó una importante fortuna a su muerte.

Se dice que el zar de Rusia le ofreció el cargo de ministro de Hacienda, que rehusó, lo mismo que un título nobiliario. Nunca llevó las numerosas condecoraciones que varios gobiernos le habían concedido. No le gustaba viajar. Desde 1828 hasta su muerte no pasó

(Continúa en la pág. 71)



CHICLETS ADAMS mantienen la boca fresca, sana y limpia; los dientes fuertes y blancos como la nieve.

Mastique después del almuerzo y la comida, uno o dos Chiclets Adams durante media hora y la digestión será perfecta.

Millares de personas mastican Chiclets Adams para los fines indicados y están contentísimas de sus buenos resultados, en beneficio de su propia salud. Sea Vd. uno más, y mastique Chiclets Adams todos los días.

CHICLETS ADAMS se venden en Farmacias, Confiterías y Kioskos.

SU PRECIO ES MUY BARATO.

4 Chiclets Adams, 10 centavos



SEN-SEN Alivia la Tos-Suaviza la garganta - Aclara la voz - Perfuma el Aliento.

SEN-SEN Muy eficaz para usarlo en los Cines, Teatros, Bailes, Soirés, etc., etc.

SEN-SEN vale 25 centavos solamente.

PIDALO EN FARMACIAS



netesita diariamente la nueva estufa de fuego permanente sistema

JUNKER & RUH

CORRIENTES 1659/61

En venta en las casas:

HARRODS Lda.,
Florida y Córdoba.

HEINLEIN y Cía.,
Diagonal Norte 636.

F. H. WALZ,
Reconquista 439

y en la Exposición de

JUNKER y RUH

que ofrece con éste, otro magnífico producto

Al levantarse por la mañana tiene la lengua blanca, la boca pastosa y mal aliento

No trate de averiguar cuál es la causa, sino que atribuya esos malestares al mal funcionamiento de su intestino. Entonces no se descuide, proceda inmediatamente a combatir su estreñimiento, que puede acarrearle inconvenientes graves.

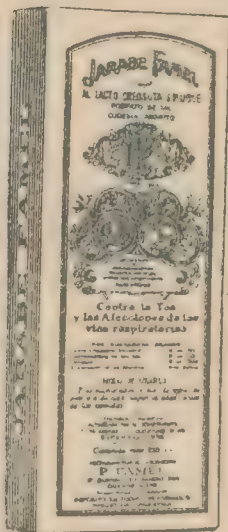
Muchas enfermedades se deben a la sequedad de vientre, tales como la dispepsia, fiebres gástricas, nerviosidades, etc. Muchos son también los malestares, como dolores y mareos de cabeza, eructos y mal humor.

Y para combatir su estreñimiento no ingiera drogas peligrosas; tome un producto hecho a base exclusivamente de vegetales, como el Neolaxan, que une a sus propiedades laxativas, la de ser un tónico que estimula el apetito.

A sus niños déles Neolaxan Aromático, de sabor dulce y efecto seguro.

En venta en todas las farmacias y en la gran Farmacia Constitución, Lima y Garay, Buenos Aires.

TOS CATARROS BRONQUITIS



y todas las dolencias
de las vías respira-
torias, pulmones,
bronquios, etc.

desaparecen inmediatamente con

JARABE FAMEL

EL ANTISEPTICO MAS PODEROSO DE LOS BRONQUIOS
Adoptado por todos los Hospitales. 30 años de éxito.

Figuras pintorescas del pasado

(Continuación de la pág. 16)

hoy casi no se usa y cuyo origen más de uno ha de ignorar.

Hace varios años se aplicó este término a un distinguido ciudadano que ocupó un elevado puesto público, pero sin ninguna capacidad para ello, a quien le fueron dedicados unos versos, cuyo autor ignoramos, y que por lo interesantes los publicamos.

Los versos decían:

Tanto ha gustado esto en prosa,
Que nos piden bis en verso;
Vaya, pues, lector perverso,
En verso la misma cosa.

Un señor pavo real
Entró en cierto corral
Donde era desconocido,
Y, como tal, fué tenido
Por persona excepcional.

— Me parece un supergallo —
Dijo el gallo; — más el fallo
Necesito confirmar.
Lo prudente es empezar
Por mirarlo de soslayo.

La gran parada del ave,
Su intención que no se sabe,
Todo causa inquieta alarma.
Y el corral dijo:

— ¡Aquí se arma
Una que va a ser muy grave!

Los pollos retrocedieron,
Las gallinas se escondieron,
Quedó desierto el local,
Y el gallo y el pavo real
Frente a frente se midieron.

¡Terrible instante fué aquel!
Y grande memoria de él
Quizá en la historia quedara,
Si a punto no derramara
El peón maíz a granel.

De alimentarse al desseo
Cedió el pavo, como creo
Que entre los pavos es uso,
Y a engullir grano se puso
Con familiar picoteo.
Viendo tomar tal cariz

Al acaso, gritó feliz
El gallo: — ¡Salgan ya fuera!
Este es como otro cualquiera.
¡También él come maíz!

Si aplicas esto a lo que pasa en casa,
Te explicarás, lector, bien lo que pasa.

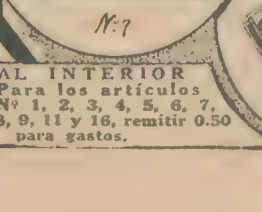
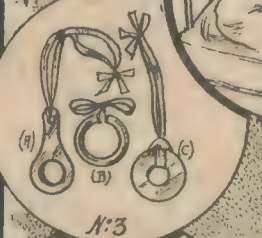
El fracaso de dicho personaje, cuyas condiciones hacían esperar otro desenvolvimiento, motivaron estos versos.

Terminaremos esta narración recordando algunos términos en desuso, como los de: "león de llamador", "tigre de talabartería", "gato de albañal", aplicados a los fanfarrones amigos de pasar por guapos, cuando eran unos flojos. En cambio, en la misma terminología, se le decía "gato de azotea" al que era valiente. La razón de esto consistía en que los de albañal (hoy han desaparecido los albañales de las casas, que era por donde salían las aguas de las lluvias a la calle) se refugiaban allí cuando después de alguna pelea eran vencidos por el de azotea, que quedaba dueño del campo.



Visite "LA CUNA ENCANTADA"

proveyéndose de los efectos esenciales para el Confort, Higiene y Bienestar de su Bebé a precios más bajos y de calidad inmejorable de sus artículos.



N° 1—Sujetador de frazadas "Novedad", evita que el bebé se desape, de metal y elástico, el par, modelos desde \$ 4.50, \$ 3.80 y \$ 2.30
N° 2—Faja de seguridad, tela blanca, no impide los movimientos del bebé. \$ 3.85
N° 3—Mordillos Modelo "A", de marfilina, con mango blanco, cinta de seda rosa o celeste. \$ 2.50
Modelo "B", de galalita color blanco, rosa, celeste. \$ 0.65
Modelo "C", de marfilina, sin mango, con cinta de seda rosa o celeste. \$ 1.80
N° 4—Juego de mesa enlozado, decorados infantiles, fondos rosa, celestes; consta de: 1 plato playo y 1 jarro, en caja de cartón decorada. \$ 2.95
N° 5—Platos de 16 cms. diám., \$ 0.80; 18 cms. diám., \$ 0.85; 20 cms. diám., \$ 1.—; 22 cms. diám., pesos. \$ 1.20
Jarras de 9 cms. diám., \$ 1.—; 10 cms. diám., \$ 1.20
Tazas con platillo, de 8 cms., pesos 1.50; 10 cms., \$ 2.—
(en piezas sueltas), enlozado decorado, color rosa, celeste y blanco.
N° 6—Juego de mesa de loza inglesa y decoraciones, consta de: 2 platos, hondo y playo, de 20 cms. diám., 1 platillo postre de 18 cms. diám., 1 taza con platillo, 1 jarro y 1 bols compotera; total 6 piezas, a pesos. \$ 4.50
N° 7—Juego de cubiertos de 3 piezas: tenedor, cucharita y cuchillo

(sin filo), metal Alpaca, en estuche. \$ 3.50
N° 8—Juego de toilet de celuloide blanco decorado, de 2 piezas: cepillo suave y peinecito. \$ 2.75
De 3 piezas: cepillo, peine y polvera, desde. \$ 5.50
De 4 piezas: cepillo, peine, jabonera y polvera, desde. \$ 6.50
N° 9—Acolchadito de pongo celeste y rosa, con bordado a mano, relleno de algodón, mide 70x85 cms., especial para cunita. \$ 12.—
N° 10—Cunita rodante, de 110 por 60 cms., baranda corrediza, elástico galvanizado, ruedas de goma, soporta cortinado, en laque Rosa, Celeste, Marfil, Decorada, \$ 50.—
Colchón y almohada de cerda y lana (garantizado). \$ 25.—
N° 11—Frazadita algodón fantasía, en colores, especial para cochecitos; mide 95x75 cms. \$ 2.25
N° 12—Silla carrito con mesa, babilas de color y base amplia, \$ 20.—
N° 13—Mesa de vestir, armazón laque y lona fuerte, de 58x85x95 cms. \$ 25.—
N° 14—Cochecito plegadizo de lona y armazón de acero "SUPPLEX" muy liviano. \$ 23.—
N° 15—BANITO sin pie ni canilla, laque blanco decorado. \$ 10.—
N° 16—Bacinilla enlozada, borde plano, forma galerita, 18 cms. diám., blanca, \$ 2.75; de 20 cms. diám., a. \$ 3.50

Otras, de \$ 5.—, 3.50 y... \$ 3.80

En exhibición, Roperitos, Cómodas, Cunitas, Cochecitos, Andadores, Corralitos, Columpios, Carritos, Sillas, etc. — Pedidos del Interior, se remiten los efectos pedidos por contra reembolso (siendo gastos y comisión por cuenta del comprador). Artículos pedidos por separado, incluir importe para gastos de encomienda postal.

"la cuna encantada" au berceau enchante'

sección artículos para bebés y nursery
haarscher hijos & cia. 649 Av. de Mayo 657

Agentes en Rosario (Sta. Fe): Vatteune y Cía. Córdoba 1057

ACORDAMOS CREDITOS en 10 mensualidades

DESDE LA PLATEA

La temporada del señor Discépolo en el Argentino

Por JOSE MARIA MONNER SANS



FOTO ARRILLI
Berta Singerman



FOTO N. H.
Armando Discépolo

El director de EL HOGAR acaba de ampliar el radio de mis actividades en la revista al encomendarme, además de la crítica de teatro extranjero, la de teatro nacional. He dudado un poco antes de aceptar la nueva tarea, pues ella me obliga a abrir juicio sobre autores, directores artísticos e intérpretes, con algunos de los cuales mantengo afectuosos vínculos de amistad. A éstos, a aquellos con quien sólo he establecido trato superficial y también a los que personalmente no conozco, les ofrezco desde ahora la uniforme seguridad de que mi pluma modesta — acaso por respeto a una herencia literaria que venero — no habrá de utilizarse nunca, de modo voluntario, en censuras o encomios antojadizos.

Me interesa el teatro, el buen teatro. Nada me preocupan las luchas en tablas entre tales o cuales bandos de la gente de nuestra escena. Nada pueden inquietarme — tan ajeno a ellos me siento — los chismes de café o las hablillas de entre bastidores. Todos los que trabajan para las tablas o en las tablas — desde el escritor hasta el escenógrafo — merecen mi particular consideración. A todos, pues, he de reafirmarles que mis simpatías — que son muchas — y que mis improbables antipatías — que aun sondándome en lo íntimo, no descubro — quedarán ahogadas al ejercer la función independiente e imparcial que aquí me compete. Aspiro a comprobarlo.

LA temporada de Armando Discépolo en el teatro Argentino preste a una rápida ojeada general, con motivo del estreno de *Fábrica de juventud* de Alejo Tolstoi. Antes de esta pieza se han representado allí otras cuatro, mas el secreto de su selección, tratándose de obras de diferente especie y de factura distinta, no es fácil indagarlo al pronto. *Fin de la jornada* de Sherriff, *La invitación al viaje* de Jean Jacques Bernard, *Lluvia* de Somerset Maugham y *Nieve* de Przybyszewsky forman un heterogéneo conglomerado de producciones extranjeras. ¿Se pretende, quizá, con ellas suministrar al público una visión del actual género dramático? No en verdad, ya que la última de las citadas data

de fines del pasado siglo y responde, por ende, a arcaicas reglas de composición. Durante el primer acto, en efecto, los personajes nos cuentan cómo son en su fuero interno y nos relatan sus antecedentes. ¿Otros méritos entonces aconsejaban recurrir a aquel discípulo de Ibsen, lejano de nosotros en el tiempo y en el espacio? Tampoco lo creo así. El sentido esencial de *Nieve* ha de rastrearse en los procesos anímicos por que atraviesan sus cuatro figuras principales. Nos dan éstas una lacerante impresión de angustia, pues en ellas palpita el tormento de sus respectivos rumbos erróneos. Pero ¡nos llega, bien nítida y convincente, tan desoladora sensación? No. Nos llega envuelta en las tradicionales brumas del Norte y del Oriente europeo, informe y turbia en el vago simbolismo del acto final. *Nieve* es para nosotros, los argentinos, un espectáculo exótico, genuino espécimen del drama psicológico eslavo de hace cuarenta años. De ahí que todos los actores del reparto fueran incapaces de transmitirnos la acongojante complejidad del dolor que allí, indudablemente, late.

Por cuanto dejo ligeramente anotado, estimo que *Nieve* no debió incluirse en el repertorio del Argentino.

Razones de otra índole justifican, sin embargo, análogo aserto en lo atañedor a *Lluvia*, adaptación de una novela norteamericana, cuyo tema — nada original, aunque de pretensioso aliento freudiano — brinda más materia para el originario procedimiento narrativo que no para su traslación al tablado. Por ello es abrumador el soporífero segundo acto, que contrasta con el fuerte colorido del primero, única porción de algún valor teatral en toda la obra. Consuélese, empero, el espectador de buena memoria recordando que la señora Ortiz y Pablo Donadio compusieron sagazmente los papeles a su cargo.

En cambio, constituyó un evidente acierto el echar mano de Jean Jacques Bernard, cuya producción total es de estructura harto diversa a la que hizo famoso a su ilustre padre, el satírico autor de *Petit café*, de *Les Deux canards* y de tantas otras agradables comedias. *L'invitation au voyage* no es, sin duda, la más ca-

LA ESMERALDA

ESMERALDA esq. CORRIENTES - Buenos Aires

Casa en París: 14, rue Drouot

GRANDES OCASIONES

ALHAJAS A MITAD DE PRECIO QUE EN CUALQUIER JOYERIA

La casa no tiene sucursales — Modelos reproducidos en tamaño natural

5878 — PRENDEDOR platino, oro blanco, 5 brillantes, diamantes y zafiros..... \$ 450.—

5881 — PRENDEDOR platino, oro, 1 brillante, diamantes y zafiros, a..... \$ 195.—

7786 — Moderna PULSERA RELOJ platino, todo brillantes a cordón, a pesos..... 1.000.—

7751 — Moderna PULSERA RELOJ platino, todo brillantes a cordón, a pesos..... 1.100.—

14278 — ANILLO platino, todo brillantes y zafiros, a pesos..... 420.—

5787 — PRENDEDOR platino, oro blanco, 13 brillantes, diamantes y zafiros..... \$ 840.—

14416 — ANILLO platino y oro blanco, 11 brillantes y zafiros..... \$ 825.—

7798 — PULSERA RELOJ platino y oro blanco, 4 brillantes, diamantes y zafiros..... \$ 140.—

7804 — PULSERA RELOJ platino y oro, diamantes y zafiros, a pesos..... 100.—

3099 — ANILLO platino, 2 brillantes, 8 brillantitos, \$ 550.—

7756 — PULSERA RELOJ platino, brillantes, diamantes y zafiros, a cordón, a..... \$ 850.—

14419 — ANILLO platino, 5 brillantes, \$ 540.—

5874 — PRENDEDOR platino, oro, 1 brillante, diamantes y zafiros, a..... \$ 200.—

Gran surtido en Plaquetas y Solitarios.

7791 — Moderna PULSERA RELOJ platino, todo brillantes, a cordón, a pesos..... 1.400.—

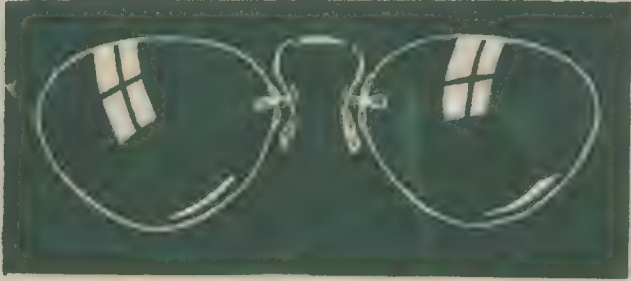
No tenemos catálogos por variar siempre de modelos.

4020 — PRENDEDOR platino, oro blanco, 9 brillantes, diamantes y zafiros..... \$ 575.—

Compare nuestros precios con los de otras casas.

Sólo empleamos pedrería de alta calidad.

3096 — PULSERA platino, 70 brillantes y diamantes, \$ 2.400.—



Nuestro **PRESTIGIO** y **SERIEDAD**

hicieron de nuestra casa la más
Importante del mundo
en su género, vendiendo lo mejor a los

PRECIOS MAS BAJOS

*Tráiganos su receta y se
convencerá.*

Lutz, Ferrando & Cía.

CALLAO, 134
CABILDO, 1916
RIVADAVIA, 6879

Central
FLORIDA 240
Bs Aires

Rosario - La Plata
Tucumán - Santa Fé
Córdoba - Avellaneda

racterística pieza del novel dramaturgo. *Le Feu qui reprend mal* o *Martine* — poco leídas en Buenos Aires — son de mayores quilates, a mi entender. Aquélla más que ésta, y más, asimismo, que la recién representada, habría proporcionado la ocasión de apreciar una muestra inequívoca de auténtico teatro moderno. Moderno por su contenido y moderno por su técnica. Ambos rasgos también aparecen en la pieza que vertieron al castellano los señores Darthés y Damel, pues la cambiante situación espiritual de la protagonista hállase apuntada, intermitentemente, con trazos breves, firmes y sugestivos. En *La invitación al viaje*, cuyo diálogo es un dechado de concisión expresiva, el auditorio entendido aplaudió sin regateos la seria labor de Enrique Discépolo, de la señora Ilde Pirovano, de Orestes Caviglia y de Coire, ese minúsculo actor de pantalón corto en quien tantas esperanzas pueden ya cifrarse.

Resolución atinadísima fué la de elegir *Fin de la jornada*, seis aguas-fuertes ingleses en los que la torturante vida de las trincheras conmueve al público de manera directa. Sherriff, que no es un profesional del teatro, ha construido sus cuadros rememorativos sin emplear en ellos resobados recursos. Todo es sobrio en los tres actos: la diestra graduación de los efectos emotivos, la evocación fiel del ambiente, el diseño vigoroso de los caracteres y el sobrecogedor laconismo de los parlamentos. En la interpretación se distinguió especialmente Caviglia, y actuaron de modo eficaz Arellano, Faust Rocha y Terzaghi, este último en un tipo episódico del acto segundo.

FABRICA de juventud, debido a los dispares elementos que en ella se amalgaman, es obra extraña y novedosísima. Participa del melodrama, del grotesco, de la sátira, de la farsa y de la comedia ligera. Los tipos ideados por Alejo Tolstoi proceden como símbolos, no muy precisos para nues-

tra comprensión de los distantes problemas rusos de la hora presente. La intriga, a pesar de su escasa importancia y de su frecuente dislocación, interesó al auditorio merced a la múltiple diversidad de sus hechos secundarios. Interesó—repito—más por su vivaz movimiento escénico que por su fondo, un tanto abstracto y sibilino.

El trabajo de los actores merece destacarse.

UNA nota de singular interés ha sido la incorporación de Berta Singerman a dicho elenco, donde comparte ahora los papeles de responsabilidad mayor con las señoras Rosa Catá —excelente protagonista en *Maya* de Gantillon— y con Amelia Senisterra.

La señora Singerman, que posee visibles condiciones de temperamento y de plasticidad para el teatro, habrá de acomodarse poco a poco a las modalidades del género que hoy cultiva. Sería prematuro formular, a su respecto, un dictamen definitivo. Lo que sí se puede aseverar es que todavía no presta a sus personajes la verdad humana que les es consubstancial. Desconcierta con lo estudiado de sus posturas, con lo artificioso de sus gestos y ademanes, con la excesivamente escrupulosa emisión de los sonidos y con la modulación vocal que transporta —mediante un exagerado virtuosismo— desde el agudo de cabeza hasta el grave de pecho. Son forzosos resabios de su tarea de recitadora. Carencia de naturalidad. Histrionismo más que arte.

Ello no obstante, tan necesitada está nuestra escena de actrices finas y de amplia cultura, que la lógica actitud del crítico frente a la señora Singerman ha de ser la del estímulo cordial y no la del rigorismo acre. Los nobles esfuerzos que puso de relieve al animar a los difíciles entes que ha encarnado en *La invitación al viaje*, *Nieve* y *Fábrica de juventud* resultan demasiado notorios para que no sea posible aguardar, en lo futuro, mejores expresiones dramáticas de su dúctil inteligencia.



DULCE DE MENBRILLO

Bassi

CHOCOLATE

GODET

EXTRA (PAPEL BRONCE)

CON CUANTA ALEGRÍA...
lo toman los niños. Es tan delicioso
y tan nutritivo que nada hay que pueda
disputar su preferencia.

Es la exquisita golosina y el
gran alimento de hijos y padres.

DANIEL BASSI & CIA — BARTOLOMÉ MITRE 2538-54 — BUENOS AIRES

CHOCOLATE

GODET

EXTRA (PAPEL BRONCE)

Una recepción en el Club Belgrano

Generales Ledesma y Zorda,
en la recepción del Club Bel-
grano, acompañados de sus
respectivas esposas.



Señorita Beatriz Orzábal Durán
y señor Norberto Serantes.



Señorita Adela Ortega Belgrano y señor Jaime
Abella del Cerro.



FOTOS MAZER

Señorita María Elena Cueto y señor
Alfredo Newton.

La primera impresión es imborrable

Procure siempre que un peinado
impecable y persistente hable de
Vd. mucho y bien. La "4711" Lo-
ción Colonia es el tónico capilar
ideal, exquisitamente perfumado,
que da al cabello salud, vigor y
brillo. Usando "4711" Loción Co-
lonia te idrá Vd. una preocupación
menos y un irresistible atractivo
personal más.

La fragancia de "4711" Loción Colonia es de-
liciosa, persistente y refrescante.

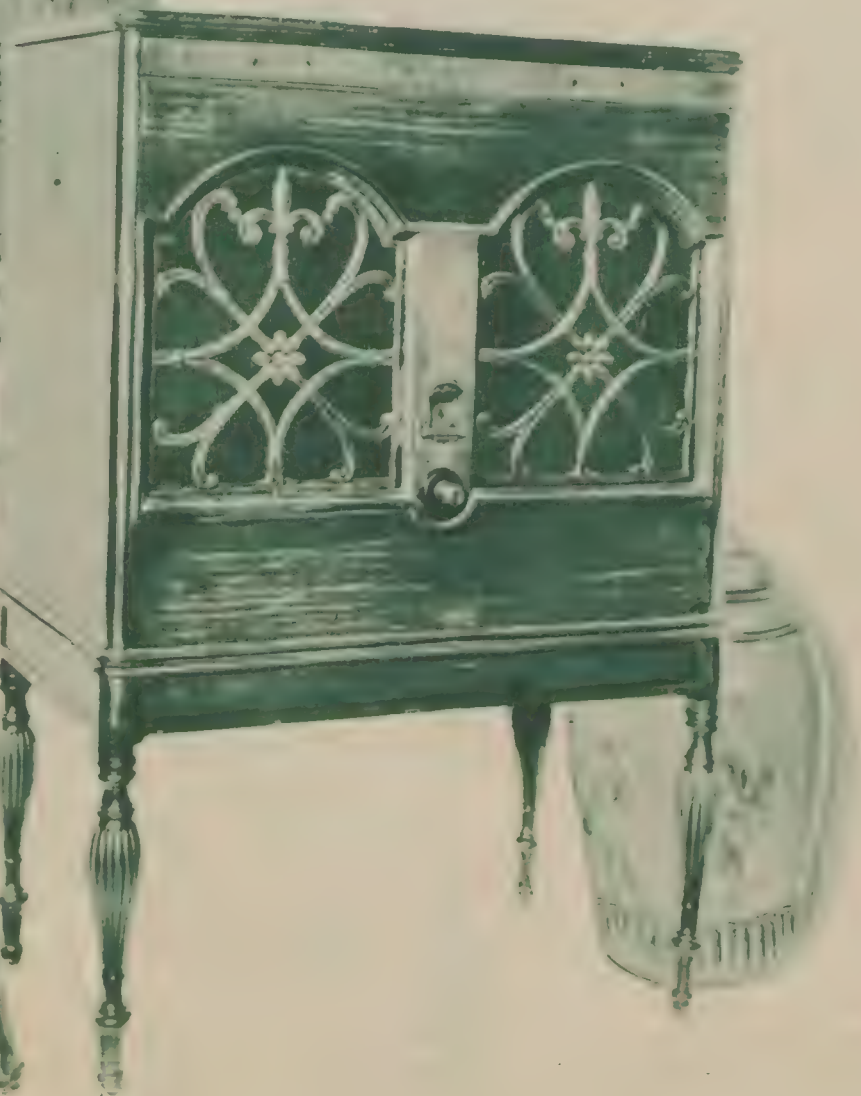
Frasco en la Capital, m\$u. 3.90

Loción Colonia

4711



La
RADIOLA 47
 Combinada con fonógrafo



Esta notable Radiola R C A emplea el poderoso circuito de "grilla de blindaje". Su sintonización exacta, delicadísima sensibilidad y rica calidad de tono sin distorsión, hacen que ella sea una de las más perfectas creadas hasta hoy en radio.

Con ella puede Ud. escuchar perfectamente el Colón o los discos fonográficos de su agrado, todas las noches en el ambiente familiar del hogar.

RADIOLA RCA 47

Hermoso instrumento de Radio y Fonógrafo combinados. Elegante en su aspecto y excelente en su funcionamiento.

Escuche por L. S. 1 (Broadcasting Municipal) los programas de la Asociación Pro Fomento de la Radio.

GENERAL  ELECTRIC
 SOCIEDAD ANÓNIMA

VICTORIA 618 esq. PERU

BUENOS AIRES

SUCURSALES: ROSARIO · CORDOBA · TUCUMAN · MENDOZA · SANTA FE · MONTEVIDEO

Actualidades gráficas

Almuerzo en "La Lucila", del coronel Alfredo F. de Urquiza



FOTO PADILLA

Grupo de concurrentes al almuerzo ofrecido por el coronel Alfredo F. de Urquiza en su residencia "La Lucila", en Olivos, y en el que figuran las señoras Estanislada Anchorena de Paz, Josefa Anchorena de Madariaga, María Carlota Peralta Alvear de Gowland, María Elina Peralta Alvear de Láinez, María Urquiza de Blaquier, Magdalena Bustamante de Paz Anchorena, Virginia Acosta de Gowland, Carolina Atucha Ocampo de Urquiza Anchorena, Mercedes de Urquiza Anchorena de Bunge; señoritas María Carlota Gowland Peralta Alvear, María Elina Láinez, Eloisa de Urquiza Anchorena, María Carmen Madariaga Anchorena, Delia Ovejero; señores coronel Alfredo F. de Urquiza, Alejandro Gowland, Norberto Láinez, José Blaquier, José María Paz Anchorena, Carlos Gowland, Diógenes de Urquiza Anchorena, Eduardo Bunge, Alejandro Gowland (hijo) y Justo, Luis, Víctor, Caseros y Jorge de Urquiza Anchorena.



FOTO V. PÉREZ

Niños concurrentes a la fiesta infantil ofrecida por la señora Laura Escalante de Bosch, en obsequio de su hija Laura María con motivo de su cumpleaños, y que dió margen a una reunión de lucidas proporciones.

María Carlota Gowland Peralta Alvear y su novio, Caseros Urquiza Anchorena, en cuyo honor se realizó el almuerzo celebrando su reciente compromiso matrimonial.



FOTO PADILLA

Un importante factor de bienestar para los ancianos

Las personas de edad, cuyas funciones digestivo-asimilativas por lo general se realizan imperfectamente, encuentran en la Malta Palermo un elemento de positiva valía. Bebida natural, de bondad debidamente apreciada a través de $\frac{1}{4}$ de siglo de existencia, Malta Palermo es de inestimable mérito en la mesa del anciano: unas copas diarias en las comidas colaboran positivamente en la digestión y asimilación de los alimentos, a la vez de ser un vigorizante y estimulante sin par por sus notabilísimas propiedades tónicas naturales.





Ciriaco Cuitiño, capitán de la Mazorca y personaje siniestro en los tiempos de Rosas

ENTRE once y doce de una noche del mes de mayo de 1840, Rosas esperaba una visita. Paseándose con impaciencia, de vez en cuando dirigía una mirada a un papel colocado en la mesa de su despacho.

En un ángulo de la habitación estaba echado en el suelo, con las rodillas recogidas sobre el pecho, un mulato bajo y gordo — el célebre Biguá, — envuelto en un manto sacerdotal.

Reinaba un silencio profundo, interrumpido solamente por los ronquidos del imbécil.

El papel contenía la lista siguiente:

Marcos M. Avellaneda
José Toribio del Cerro
Bernabé Piedrabuena
José Colombres
Toribio Tedín
Juan Francisco Valdés
N. Solá.

Los cuatro primeros llevaban al margen esta nota: "Estos son los salvajes unitarios "sabandijas" de Tucumán que firmaron los documentos del 7 y 10 de abril, en que se desconocen las facultades acordadas al Gobernador de Buenos Aires, el 4 de enero de 1831." Los otros tres son salteños, que hicieron otro tanto el 13 del mismo mes."

El ruido de las herraduras de una partida hizo que Rosas suspendiese sus reflexiones. Era el comandante Ciriaco Cuitiño.

El jefe de la Mazorca fué introducido por el general Manuel Corbalán al despacho de Rosas, quien permanecía sentado en una cabecera de la mesa.

— ¡Hola! — dijo viendo a Cuitiño. — Ya creía que no vendría... Entre, amigo.

— Buenas noches, señor; dispénsenos, pues hemos estado tan ocupados que...

— Ya los disculpo... ¿Quiere tomar alguna cosa, comandante?

— Muchas gracias, Excelencia.

— ¡Vamos, hombre! La noche está muy fría. Tome un vaso de vino caliente, que a usted le gusta tanto.

— Gracias, señor; tomaré porque estoy helado.

Rosas se acercó al loco Biguá, que dormía a pierna suelta, y le dió un puntapié.

— Vaya y traiga — le dijo — una botella de vino para convidar al comandante.

Biguá se arrastró por el suelo, medio dormido, entre llorando y riendo, y trajo una botella de vino carlón, que colocó sobre la mesa.

— A la salud de vuecelencia — brindó Cuitiño, bebiendo un gran trago de vino.

— Así me gusta, amigo — continuó Rosas. — Ahora vamos al asunto.

— Como su excelencia sabrá, Juan Merlo debía guiar a los salvajes, que proyectaban embarcarse por el bajo de la Residencia. Llegada la hora, oculté mi partida entre los yuyos, en la zanja de la quinta del ministro inglés. A una señal hice abrir el fuego, y después cargué a los lomos negros a cuchillo y a sable con mi gente.

— ¿Y los trae presos?

— ¿Cómo presos?

— ¡Ah! ¿Los ha despachado, eh?

— Así lo tenía ordenado V. E.

— Yo no le he ordenado nada; eso habrá sido cosa del jefe de policía; pero, en fin, ya no tiene remedio. Siga usted.

Del tiempo viejo

Apuntes anecdóticos sobre Rosas

Ciriaco Cuitiño

Por VIATOR

Cuitiño permaneció un breve rato pensativo. Sin duda, Rosas quería echarle a su jefe de policía la culpa de los degüellos de esa noche.

— Si he hecho algo que no sea de su agrado, le ruego que me disculpe, excelencia.

— ¡No, hombre, no! Ya no me acordaba bien... No sé qué hacer con estos salvajes; me tienen cansado. Hasta los frailes se juntan con esa "sabandija".

— ¿Quiere vuecelencia que yo me encargue de los frailes también? Ordene y verá si queda uno solo vivo.

— ¿Y eran muchos los salvajes? — continuó Rosas.

— No los pudimos contar, porque la noche era muy oscura y lloviznaba; pero creo que Merlo debe saber cuántos eran.

— ¿Cuántos han caído en la voltea?

— Cuatro degollados y...

— ¿Cómo cuatro? ¿No dijo usted que eran cinco? — preguntó Rosas, mirando fijamente a Cuitiño.

— Sí, señor; eran cinco, pero uno se nos escapó...

— ¿Se escapó? Y ¿quién fué?

— Yo no sé, señor, ni conozco los nombres de los que fueron degollados, pues apenas tuvimos tiempo de echarlos en un carro y mandarlos a la policía. Si vuecelencia quiere, puede preguntarle a Merlo, que sabe sus nombres.

— Yo lo averiguaré, comandante, pero tenga entendido que el que se ha escapado es un enemigo más. Y usted sabe que si Lavalle triunfa los va a mandar fusilar a todos ustedes.

— No creo, señor, que Lavalle triunfe, como no triunfó en el puente de Márquez, donde V. E. lo derrotó tan fiero.

— Sí, pero los unitarios, comandante, son como las sabandijas, que se reproducen con el calor y la humedad. Es preciso concluir con ellos.

— Vuecelencia sabe que yo, Bernardino Soto, Cabrera, Parra, Troncoso y Badía nos hemos limpiado algunas docenas.

— ¡Pero son tantos, comandante!

— Es preciso acabar con todos. ¡Cómo ha de ser!... A mí me duele...

— ¿Qué le duele, comandante?

— No tener quince años menos..., para dar cuenta del último salvaje.

— Bueno, ya sé que es usted buen federal.

— Crea vuecelencia que yo y mis hijos hemos de morir por nuestro jefe supremo y por doña Manuelita.

Como la hora era avanzada, Rosas dió instrucciones al jefe de la Mazorca, que se retiró satisfecho de su noche.

Cuitiño pasaba por ser uno de los predilectos del Dictador. Había sido sargento de policía bajo la jefatura de Somalo, distinguiéndose al principio por su buena conducta. Durante la tiranía adquirió su lúgubre fama, y el cuartel de Cuitiño, donde se ejecutaban las órdenes del gobernador, despertaba en la imaginación popular las más vivas emociones. Su solo nombre y la remota sospecha de ser citado como

simple detenido producía horror, porque significaba una probable sentencia de muerte.

Las órdenes de degüello no eran comunicadas al jefe de policía, cuya misión era, a ese respecto, ver y callar. Esas órdenes "las insinuaba" Rosas en Palermo a sus jefes de bando como Cuitiño, Parra y Salomón, encargados de hacerlas ejecutar. El jefe de policía tenía conocimiento, muchas veces con tiempo suficiente para impedirlo, de que en tal o cual parte la Mazorca iba a asaltar una casa; pero no se atrevía a impedirlo. Aquellas debían ser órdenes de Rosas cuando los asesinos se atrevían a venir a clavar la cabeza de los degollados en las rejas de la Pirámide de Mayo.

El coronel Cuitiño, imitando a Rosas, no daba tampoco sus órdenes directas. Cuando sus muchachos estaban reunidos y bajo la acción del alcohol, se paseaba entre ellos diciendo:

— Me parece que a Fulano, que vive en tal parte, le va a pasar algo malo, porque anda jugando sucio y me han dicho que está en correspondencia con los salvajes unitarios. No será extraño que esta noche algún patriota lo degüelle por su atrevimiento...

Y bastaba eso para que un grupo de sus muchachos fuera a ejecutar la sangrienta sugestión del Gran Federal, como lo llamaban a Cuitiño.

Éste era natural de Buenos Aires, hijo de Juan Cuitiño y doña Candelaria Sosa, y casado con Juana Miralles. Poco después de la caída de Rosas, y a raíz de un ruidoso proceso, fué fusilado en la Plaza del Fuerte y luego ahorcado su cuerpo. Hizo testamento ante el escribano don Adolfo Saldía, y se confesó con el padre Achegas, cura de San Miguel. Puso el cumplase a la sentencia el gobernador de Buenos Aires don Pastor Obligado.

Hieno de Pravia

es



el Jabón
que asegura la
juventud del cutis.

Precio
\$0,70

PERFUMERÍA GAL.
MADRID

Sucursal en la Argentina:
Maure, 2010-14. - Buenos Aires.

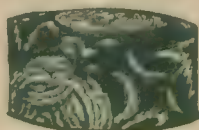
Proveedores de SS. MM. los Reyes de España



Son los polvos de moda.

Matizan la belleza de todos
los cutis. Huelen a jardín.

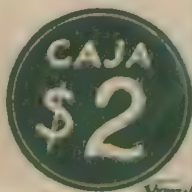
Use usted



**POLVOS
TRINI**

del tono que prefiera.

GAL MADRID - BUENOS AIRES
LONDON - NEW YORK



**DIENTES
BLANCOS**

en boca sana
dan alegría al rostro.



Limpia con suavidad
de esponja, sin rayar
el esmalte.

El dentífrico de confianza es

PERFUMERÍA GAL
Madrid. - Buenos Aires.

DENS Tubo **\$1,25^{m/n}** *en la Capital*

MARÍA LUISA
DE BARY

Una de las niñas de la nueva generación que se ha incorporado recientemente a los salones porteños, donde ha triunfado por la gracia de su talento y su extraordinaria belleza.

**Nuestro
gran
mundo**



Figuras del momento

TÓRTOLA VALENCIA

Hace algunos años, cuando Tórtola Valencia nos visitó, trajo junto con sus danzas exóticas un variado surtido de inciensos que quemaba para cada una de sus interpretaciones, más caprichosas que artísticas. Luego de haber recorrido el mundo en una jira que ha durado veintidós años, la inquieta bailarina española ha puesto en Chile el punto final a su carrera. Barcelona, donde posee un palacio, es la ciudad elegida para su retiro.



DR. OSCAR IVANISSEVICH

En el Instituto Popular de Conferencias ha disertado sobre "Lo que puede la cirugía en beneficio de la estética", tema que desarrolló con singular maestría y que puso en evidencia los extraordinarios adelantos alcanzados por esta rama de la ciencia.

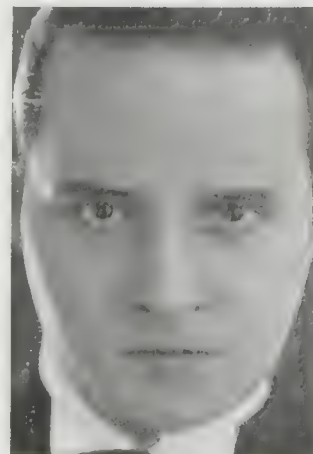


FOTO ZURETTI

JOSÉ C. SERRA

En el salón Witcomb ha reunido hace poco algunas interesantes telas de paisajes españoles, en cuya interpretación puso de relieve su reconocido talento pictórico ya consagrado en una larga y profícua labor de artista laborioso.

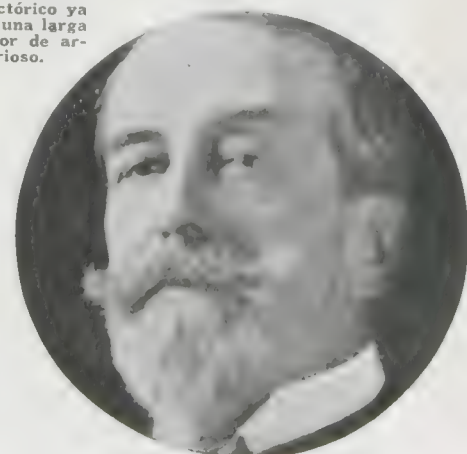


FOTO WITCOMB



FOTO CABADA

SOFÍA BOZÁN

Con más gracia que voz y más talento que arte, la eximia intérprete de los tangos lunfardos y arrabaleros ha triunfado en París. Los telegramas llegados informan de su éxito extraordinario en el más aristocrático restaurant, "Ambassadeurs", donde se congregó la noche del debut buena parte de la colonia argentina.

EL PROF. MARINESCU

Dentro de poco volverá a ocupar su cátedra en la Facultad de Medicina el profesor Marinescu, prestigioso neurólogo cuya anterior visita a Buenos Aires dejó gratos recuerdos entre los hombres de ciencia de nuestro país. En efecto, el profesor Marinescu viaja con destino a la Argentina. Sus conferencias en esta oportunidad versarán sobre el temperamento y el cerebro.

Esta fotografía fué obtenida durante una de sus conferencias en la Facultad de Ciencias Médicas en su anterior viaje a la Argentina.



FOTO RUEDINGER

PROF. FRITZ WERNER

Este prestigioso pintor alemán, residente desde hace algún tiempo entre nosotros, se propone inaugurar el 15 del corriente una interesante exposición de sus trabajos en el salón Müller. Especializado en el retrato, el profesor Werner reunirá un conjunto de figuras conocidas de nuestro mundo social y diplomático.



FOTO N. H.

AMALIA ALCOBÁ MARTÍNEZ

Es la primera doctora en derecho recibida en la Universidad de La Plata. La distinguida colaboradora de EL HOGAR es, además, una inspirada poetisa.



FOTO ROMERO



FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER

LILIAN GISH

La dulce creadora de "La Monjita", uno de los films mudos pero que con mayor elocuencia supo reflejar la nota sentimental, abandona el cine para reintegrarse al teatro hablado, de donde había salido ya con personalidad propia. Intérprete comprensiva e inteligente, Lilian Gish vuelve al escenario de sus primeros triunfos, y es seguro anticipar que una vez más alcanzará a ocupar en él un puesto de primera fila.



FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER

GWEN LEE

Las actrices bonitas

La popular estrella del cine aparece fotografiada aquí con dos hermosos lechones, que en la reciente exposición ganadera de California obtuvieron los primeros premios. Como es natural, se trata de dos ejemplares muy limpios y al parecer satisfechos, si se juzga por la expresión sonriente que ambos han adoptado ante el objetivo.

Cuando ellos hablan...



Monsenor Gustavo J. Franceschi es persuasivo y pone en su expresión una suavidad llena de ternura. Es que cuando habla, ya sea en el púlpito como en la cátedra, este prestigioso orador sagrado no puede olvidar que es también poeta, que sabe del ritmo y de la elegancia en el bien decir. Hele aquí disertando amablemente en la Obra del Cardenal Ferrari, que él conduce por el buen camino



El doctor Marcelo T. de Alvear no fué orador antes de su presidencia, y recién desde su alto cargo se vió precisado en distintas ceremonias a usar de la palabra. Lo hizo con la energía de su carácter y puso en sus frases todo el reflejo de su temperamento, tal como lo revela la presente instantánea, obtenida en la tarde en que habló al pie del monumento a Mitre



La oratoria del doctor Nicolás Repetto es cortante como el filo de un cuchillo; su palabra adquiere en los discursos la forma precisa para penetrar hasta el fondo. Poco sabe de galanuras y de ditirambos, y es por tendencia más bien áspero para llegar a ser eficaz. Y lo es cada vez más a medida que el tiempo pasa. Esto lo saben hasta sus propios adversarios, sus compañeros de ayer



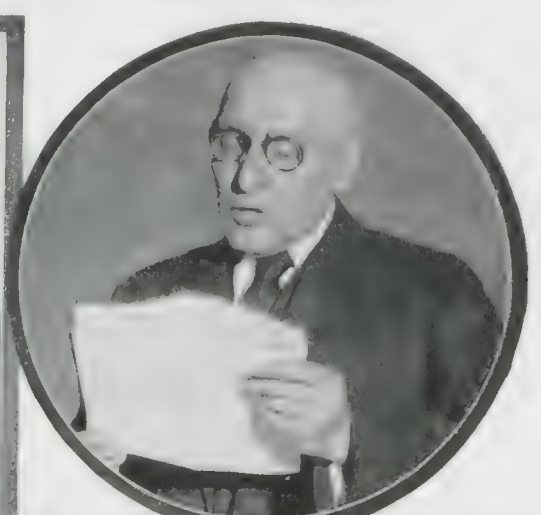
En sus discursos, el doctor Vicente C. Gallo no ha dejado nunca de ser el hombre de la universidad: doctrinario, sereno y reposado; su palabra es siempre el fruto de una profunda meditación. Es orador brillante, pero pocas veces confía en su memoria, y acude a los papeles



El doctor Federico Cantoni es hablando una ametralladora en acción. Como Sarmiento, trae siempre los puños llenos de verdades. No sabe de orden ni de método; pero lo que sabe es llegar de inmediato al corazón de la multitud



El intendente municipal señor José Luis Cantilo es orador de fácil palabra. Su cargo le obliga a pararse y en un dos por tres pronunciar algunas palabras que casi siempre terminan en discurso. Entrecerrando los ojos, va poco a poco afirmando su pensamiento, y llega muchas veces a la elocuencia, sin necesidad de esforzarse demasiado



En sus campañas políticas el doctor Leopoldo Melo debió ceder muchas veces a las exigencias de la improvisación; pero no es este su fuerte. Y en cada oportunidad en que ha debido hablar, el doctor Melo ha preferido los papeles, con los cuales ha sido también brillante y conceptuoso

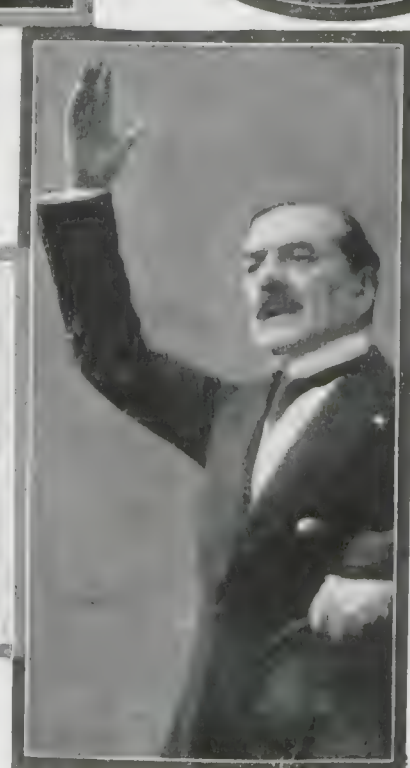
Desde los lejanos tiempos en que el doctor Alfredo L. Palacios fué el "primer diputado socialista de América", fácil es colegir que ha pronunciado millares de discursos; esta circunstancia no ha restado a su palabra el vigor juvenil, la pasión exaltada, el verbo cálido y el ademán enérgico que continúan dando relieve a su personalidad de orador elocuente



El doctor Antonio de Tomaso es, entre los parlamentarios, el más experimentado entre los jóvenes. Formado en la escuela del doctor Justo, aprendió a su lado que la oratoria era un arma; y como a tal la maneja con una destreza digna del maestro. Lo comprueba la sucesión de éxitos que cuenta en su haber como orador



Fué orador galano y fácil en el parlamento el doctor Manuel Carlés. Cuando la Cámara de Diputados estaba integrada por venerables patriarcas, su voz potente resonó en el recinto del viejo Congreso con eco insólito. Después, su puesto de luchador lo llevó a ocupar las esquinas y los atrios, donde a la brillantez de las formas debió agregar el subravado de la violencia





FOTOGRAFÍA DE FRANCISCO PEREZ, ESPECIALMENTE HECHA PARA "EL HOGAR"

Este grupo, en el que aparecen reunidas cinco generaciones, constituye en nuestra sociedad un acontecimiento cada vez menos frecuente. En la presente fotografía figuran la señora Joaquina Arana de Torres, verdadera reliquia de los tiempos viejos; su hija la señora Susana Torres de Castex, una de las damas más prestigiosas del gran mundo porteño; su nieta la señora Enriqueta Castex de Pradere, que ha sabido perpetuar la tradición de sus mayores; la bisnieta Enriqueta Pradere Castex de Gainza Paz, interesante figura juvenil, y el tataranieta Guillermo Juan Gainza Paz, futuro ciudadano llamado a altos destinos.

Cinco generaciones

Los enlaces



Herminia Rocca, que recientemente contrajo enlace con José T. Acevedo Sojo, rodeada del cortejo nupcial que la acompañó en su entrada al templo el día de su casamiento

María Estela Laplace y Pedro Alberto Lacau, que hace pocas semanas contrajeron enlace

FOTO F. PÉREZ



Blanca Zinny, recientemente comprometida con Héctor Villegas



FOTO MARTINS

FOTO F. PÉREZ



FOTO DIVA

Angélica Gómez Aguirre, cuyo enlace con Jorge Piñero Pearson fue bendecido en esta capital



FOTO MARTINS

Irma Delia Korn, que ha formalizado su compromiso matrimonial con Antonio Carlos Sala

El que espera, desespera...

Agil, nerviosa, asciende casi a saltos la interminable escalera del subte. En la esquina de la plaza debe estar él desde hace media hora. El corazón le salta dentro del pecho, porque es la primera cita después de un largo proceso telefónico. ¿Cómo será él? ¿Será verdad que usa esos bigotitos recortados con escuadra? ¿Será alto, buen mozo? Y mientras se arremolinan en su mente todas las posibilidades, sube y sube cada segundo más nerviosa



Sobre el flamante veredón de la plaza la nerviosidad se ha trocado en angustia. Son ahora breves y rápidos sus pasos, porque él no ha llegado aún. Por fortuna hace sol, y la espera resulta tolerable a pleno aire. Y mientras transcurren los minutos que son horas, el vaivén va acentuando la incertidumbre de un posible malentendido. ¿Fue en este sitio donde él debía aguardarme? ¿Habré comprendido mal? ¿Estará en otro punto? Y es entonces la angustia una desesperación indescriptible...

Y cuando ha transcurrido la media hora, que tiene el equivalente de un siglo para el que espera, ella se va... De pronto, todas sus energías se han abatido junto con su desilusión, y ya no es la marcha nerviosa y acelerada de cuando subió por la escalera del subte; es ahora el paso rítmico, pausado, lento, como si tras de sí fuera arrastrando una pesada cadena. Porque una mujer perdona todo, todo, menos la falta horrible que significa no acudir a una cita

En el mundo

del cine

Francis Lee y Douglas Mac Lean

Son los intérpretes principales de la película "El destructor de hogares", recientemente estrenada en esta capital, y en cuyo desarrollo ambas figuras tienen papeles de extraordinario lucimiento.



FOTO PARAMOUNT



FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER

Los ojos de Anita Page

La hermosa intérprete cinematográfica tiene una vista muy delicada, y como está obligada a presentarse siempre delante de grandes focos, ha resuelto el problema colocándose un par de anteojos con cristales ultravioletas, inventados por Len Smith, que aparece en la presente fotografía colocando sobre los lindos ojos de Anita Page los cristales de su invención.

Anita Page y Buster Keaton

Puesto en el trance de hacer de galán enamorado, Buster Keaton se ha visto en serios apuros, y en una reciente película que interpretó con Anita Page, reflejó las angustias de un clown de circo enamorado de una ecuyere.



FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER



FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER

Ramón Novarro

Ha cumplido años hace pocas semanas, y sus compañeros de labor decidieron remitirle como obsequio el magnífico pastel junto al cual aparece fotografiado. En el centro del postre se ha fabricado en caramelo un muñeco que reproduce la silueta de Ramón Novarro, con la indumentaria en que aparece en la última película



FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER

La jazz de Abe Lyman

Para los films sonoros se ha echado mano de todos los recursos, y, naturalmente, no ha quedado una sola jazz que no fuera destinada a Hollywood. He aquí una de las mejores de Estados Unidos, que dirige Abe Lyman, que actuó en una película de reciente filmación con Cliff Edwards y Dorothy Mc Nulty



FOTO UNDERWOOD

El pijama continúa dando margen para que los buenos modistos sigan haciendo maravillas. El modelo que se presenta en esta página es una de las últimas creaciones, en la que se ha logrado armonizar sin esfuerzo la suntuosidad con el buen gusto.

La moda del pijama

Curiosidades, rarezas y extravagancias



En la exposición de botes automotores que se llevó a cabo últimamente en Los Angeles, un interesante y animoso grupo de piratas tomó una de las embarcaciones allí expuestas, empleando para ello la fuerza... de sus encantos

FOTO UNDERWOOD

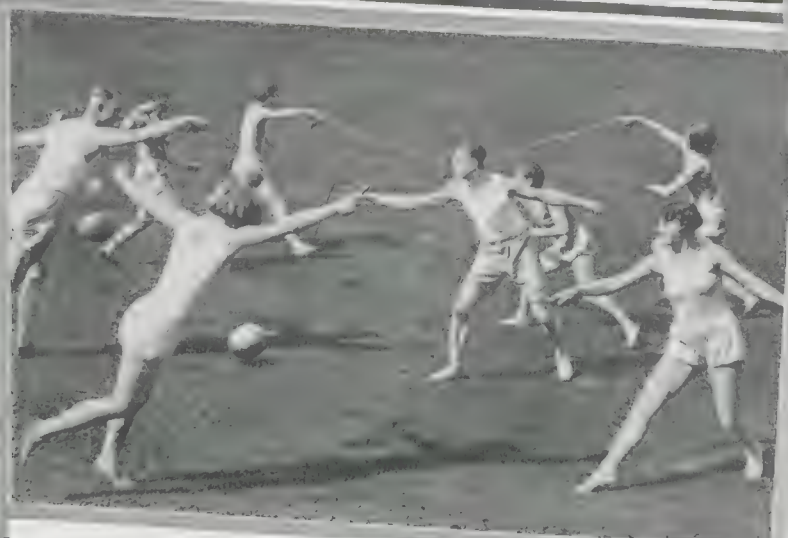


FOTO PRESS

Un nuevo deporte ha comenzado a practicarse en un club atlético de Hannover. Consiste él en defenderse de los golpes de una pelota de cuero colocada en una cuerda en forma que puede correr por ella. Este ejercicio exige una gran destreza y una extraordinaria visualidad

Este mozo que actúa en un café de Madrid, hace alarde de sus aptitudes de equilibrista, y cuando experimenta deseos de ponerlas a prueba, se aproxima a las mesas llevando sobre su cabeza la bandeja y el contenido. Anteriormente se ganaba la vida en los circos de las aldeas en su patria

FOTO ATLANTIC

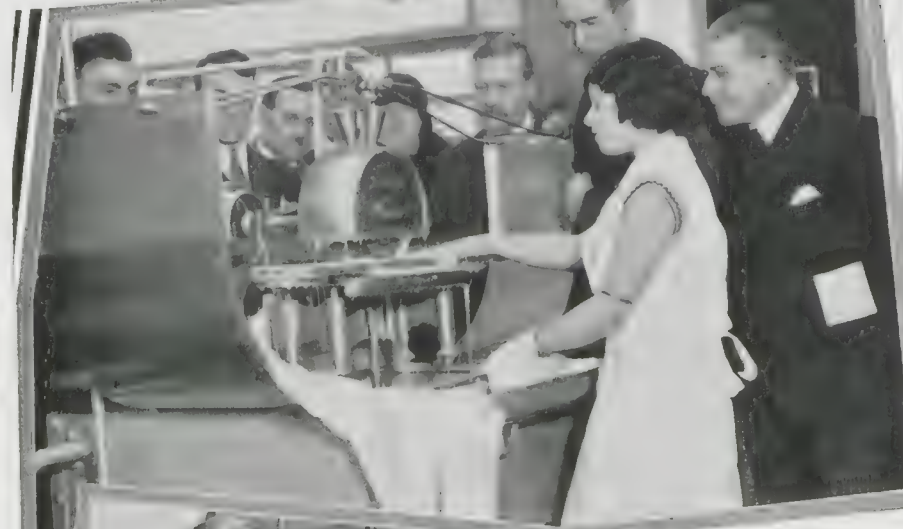


FOTO CENTRAL PRESS

Entre los distintos modelos de máquinas para lavar ropa que fueron presentados en la exposición industrial de Londres, este aparato obtuvo la más alta mención; él lava y exprime la ropa mecánicamente, sin que después de las experiencias se haya observado deterioro alguno en las mismas



FOTO FOX

En Londres se ha organizado un campeonato de música, donde los competidores deberán ejecutar con instrumentos de viento. Este cuarteto que aparece reunido en torno de un gramófono, se está ensayando empeñosamente, pues se dispone a obtener el primer premio en el certamen



FOTO FOX

La cría del conejo, animalito que en la industria peletera se convierte en ardilla, zorro o loutre, se ha desarrollado notablemente en Inglaterra. He aquí la delicada "toilette" a que se somete cada mañana a un ejemplar de Angora, después del baño. Como se ve, una máquina de aire caliente seca de inmediato el largo pelo



FOTO PRESS

En la liga femenina "Salud y Belleza" que se ha constituido en Londres se dictan cursos de ejercicios físicos para las asociadas en la forma que puede verse en la presente fotografía. La profesora señora Bagot Stack, que aparece en el centro del grupo, demuestra a sus alumnas la manera de lograr elasticidad en los músculos y alcanzar así la perfección de las formas



FOTO HERBERT

En California se ha realizado hace poco un concurso de belleza, destinado a las mellizas. En la presente fotografía aparecen las concurrentes que participaron de tan original certamen y que constituyó una de las notas más novedosas de la última temporada balnearia en Long Beach

Inauguración de la biblioteca del Club Universitario

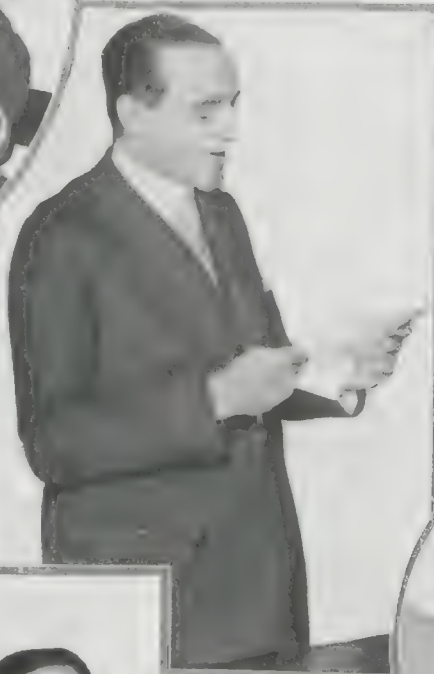
El Club Universitario de Buenos Aires, que ha encarrilado su acción por el buen camino, acaba de inaugurar con una interesante fiesta su magnífica biblioteca, integrada en su casi totalidad por los libros que pertenecieron al doctor José María Ramos Mejía, figura destacada en la cultura argentina y cuyo nombre está incorporado, a justo título, entre los grandes estudiosos de su gene-

ración. Designado como presidente de la nueva biblioteca el doctor Lisandro Galindez, la ceremonia inaugural alcanzó lucidas proporciones, concurriendo a ella el rector de la Universidad, ingeniero Enrique Butty, numerosas personalidades de los círculos universitarios y miembros de la familia del doctor Ramos Mejía, especialmente invitados a esta interesante reunión.

Cultor de los deportes violentos, el doctor Lisandro Galindez es también un bibliófilo entusiasta. Habló en el acto inaugural con elocuencia



El doctor Julio Iribarne, decano de la Facultad de Medicina, aparece escuchando los discursos con la misma resignación complaciente con que estuviera presidiendo una mesa examinadora, donde los alumnos dicen cosas que él ya sabe de memoria.



Mientras los oradores se extienden en consideraciones sobre las ventajas que determina para la cultura la inauguración de una biblioteca, las señoritas Elena Ramos Mejía y Susana Funes Lastra, sostienen un aparte muy significativo sobre modas.



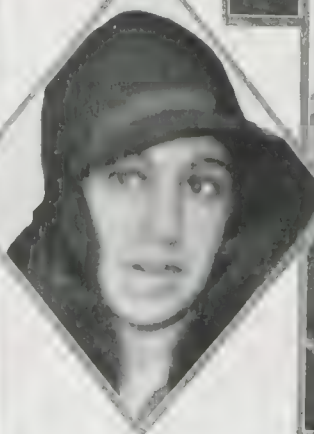
El ingeniero Enrique Butty, flamante rector de la Universidad, ha debido iniciarse en sus altas funciones como orador. En cada ceremonia cultural, el hombre de números que era hasta ayer el ingeniero Butty, ha debido convertirse—y lo ha hecho con éxito—en un hombre de letras.

Estas han de ser sin duda las personas que han distraído la atención de la dama que aparece fotografiada más arriba. Porque la charla se ha entablado francamente sobre cualquier tema, ajeno, como es natural, al acto que se está realizando.

No es difícil establecer que mientras los oradores exaltan la obra del Club Universitario, estos caballeros están hablando de Asuero. Así, al menos, lo deja suponer el que aparece tocándose la nariz, como si aún sintiera el escozor de los estiletes.



—¡Yo no sé para qué me han traído!... —parece decir en su actitud este chico que se aburre francamente en el torneo oratorio. Porque en la silla donde se ha dejado caer, está como si cumpliera una penitencia escolar.



He aquí a una niña que refleja en su gesto de protesta su lógica indignación; ella hubiera preferido, sin duda, una sesión de cine; porque en verdad los discursos, a su edad, son cosas que aún no se comprenden.



La hora es una preocupación constante para toda dama, sobre todo si delante de ella se anuncian varios oradores. Con la discreción que las circunstancias exigen, esta señorita echa una mirada de resignación inútil a su reloj pulsera.



En cambio, la señora María Josefina Ramos Mejía de Galindez está en la fiesta como en éxtasis, atenta y comprensiva de la obra que ha cumplido su esposo, presidente de la flamante biblioteca del Club Universitario.

Una expresión adusta y severa a la vez refleja este caballero, que asiste a la ceremonia con la gravedad que las circunstancias imponen. Los discursos contienen siempre algo interesante, aun cuando fuerza es escucharlos íntegramente.

De la vecina orilla



La señorita Luisa Ramírez García Morales, con un grupo de concurrentes a la demostración que le fué ofrecida en el Golf Club celebrando el éxito obtenido por la distinguida aficionada en el concierto efectuado en el teatro Solís con fines de beneficencia.



Srta. Valentina W. Avegno y señor José A. Carvallido, que contrajeron enlace recientemente.



Señorita Emma Lussich Moratorio y señor Carlos E. Kelly Bennet, que contrajeron enlace la semana pasada.



María Alice Abadie Gutiérrez y Enrique Riso Illa, cuyo enlace fué bendecido hace poco.



Señorita Dora Fynn Garzón y señor Clodomiro M. Oliiva, que realizaron sus nupcias recientemente.



En el homenaje público a la conmemoración patriótica del 25 de Mayo, que se realizó en la plaza Independencia en la mencionada fecha. La muchedumbre escuchando los himnos argentino y uruguayo, al pie de la estatua de Artigas.



Banquete de confraternidad estudiantil realizado en honor de los participantes en la VIII Exposición de Arquitectura que se efectuó recientemente en los salones del Ateneo.



Señorita Loló Comas Lladó y señor José A. Montaner, que realizaron sus nupcias en la capilla de Jackson.



Concurrentes a la comida ofrecida por la Federación de la Juventud Católica del Uruguay a las delegaciones argentina, paraguaya y del interior que asistieron a la comunión anual realizada el 25 de Mayo en la iglesia del Carmen.



El presidente de la república, doctor Campisteguy, con otras autoridades de la nación, participando en el lunch ofrecido en el Centro de Navegación Transatlántica conmemorando el Día del Naviero.

FOTOS ADAMI

MOUSSION de Buenos Aires

Famoso Especialista en Belleza

aconseja a su distinguida clientela este tratamiento
para conservar el cutis hermoso

"Hace algún tiempo hemos observado que podíamos obtener mayor éxito aconsejando un tratamiento casero fácil y de resultados positivos para el cutis. Este tratamiento casero consiste en el uso del jabón Palmolive dos veces al día, con lo cual se elimina completamente la tierra, los polvos y el rouge. Recomendamos a nuestras clientas usarlo además de nuestra crema Onctueuse y Lotion 12 para cutis secos y Tonic Astringent N° 13 para cutis grasosos."

p. p. G. Moussion
[Firma]



Los salones de belleza de Moussion son bien conocidos por el elegante mundo social de Buenos Aires. Además de sus propios productos de belleza recomienda el uso del Jabón Palmolive.



El hermoso edificio de Moussion en Callao y Sarmiento con sus artísticas vidrieras de cristales curvos, posee la distinción y elegancia que lo colocan entre los más importantes establecimientos de belleza del mundo.

En Callao y Sarmiento, Buenos Aires, muchas de las más distinguidas damas del mundo acostumbran a consultar a Moussion sobre sus problemas en el cuidado del cutis. Moussion dedica mucho tiempo al estudio de métodos caseros de belleza, además de los tratamientos que se realizan en su artístico Salón de Beauté.

"El uso del jabón Palmolive dos veces al día asegura una limpieza básica superior a cualquier otro método", dice Moussion. "Además, los efectos emolientes de los aceites de palma y oliva que contiene el jabón Palmolive son altamente beneficiosos para el cutis, por cuyas razones recomendamos ampliamente este renombrado jabón."

Conocido en todo el mundo

Muchas de nuestras más hermosas damas van a París para escuchar esta misma verdad de Massé. Madame Jacobson, de Londres; Pessl, de Viena; Attilio, de Roma — citamos sólo algunos de los más destacados especialistas — todos aconsejan el uso, dos veces al día, de un jabón — uno solo — Palmolive.

Los más famosos especialistas hace tiempo que coinciden sobre la importancia de los aceites de palma y oliva para limpiar bien el cutis.

Lo que hacen los aceites de palma y oliva

La necesidad de una limpieza completa y suave del cutis es reconocida universalmente. Secretiones grasosas, la tierra, polvos y maquillaje, obstruyen los poros. Si no se eliminan estas acumulaciones, se endurecen, formando espinillas y barros, y originando un cutis descolorido y sin vitalidad.

En el jabón Palmolive los expertos en belleza de todo el mundo encuentran la mezcla exacta de aquellos aceites tan beneficiosos para el cutis.

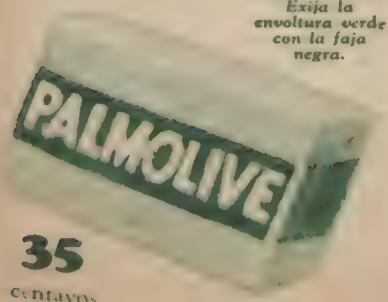
Este jabón suaviza, penetra y estimula. Como dice Moussion: "Palmolive combina la limpieza profunda con los conocidos efectos cosméticos de los aceites de palma y oliva."

Moussion aconseja el siguiente tratamiento dos veces al día: de mañana y a la noche, antes de acostarse, para conservar el cutis hermoso y lozano:

"Haga una rica espuma de jabón Palmolive y agua tibia frotándola bien hacia adentro de los poros con ambas manos. Después de dos minutos de suave masaje con la espuma, enjuáguese con agua tibia y luego con agua fría. Un lavado final con agua helada actúa como astringente. Un cutis seco generalmente necesita alguna crema aceitosa, por lo menos una vez al día. En cambio un cutis grasoso requiere una loción astringente y una crema de efecto secante."

En este tratamiento de dos minutos, millones de señoras hallan la solución a sus problemas para el cuidado del cutis. Palmolive es ahora el principal jabón de tocador, no sólo en la Argentina, sino en 48 países más. Colgate Palmolive Peet Ltda., S. A. Ind., Buenos Aires.

Insista en la
marca
PALMOLIVE
Exija la
envoltura verde
con la faja
negra.



35
centavos
la pastilla

3 por \$ 1.-

JABON · PALMOLIVE

Son muy encantadoras las tendencias que nos ofrece la moda actual

Por BIJOU

Monísimo traje que toda mujer habilidosa puede transformar en una creación para la noche con sólo quitarle el novedoso bolero que ostenta y que está confeccionado en terciopelo

AS privilegiadas fantasías de los modistos esparcen continuamente entre el mundo femenino ideas, innovaciones, caprichos, genialidades que despertan curiosidad primero, admiración después, y ambas impulsan a la adopción más amplia y a la consagración definitiva de todas las novedades. Las colecciones donde los creadores depositan el fruto de su esfuerzo, son hoy, más que nunca, verdaderas tentaciones para las elegantes que las contemplan, y se encuentran perplejas e indecisas ante tanta maravilla que las atrae con fuerza fascinadora. En ese constante y paralelo afán de complacerse recíprocamente, el mundo elegante ansía siempre novedades, y los creadores desean brindarles algo superior aun a lo deseado, viniendo de esta interesante unión de ideales la adorable perfección alcanzada por los modelos de la presente temporada. Se advierte de un modo especial el esmero de los creadores en los modelos para la noche, que representa el compendio de toda la suntuosidad, de la gracia y de la belleza. Para ellas se eligen los más regios géneros, se idean los más llamativos rasgos y se aplican interesantísimos detalles, así como ellas son también las que fijan rumbos y marcan las tendencias que luego reproducen los otros vestidos. Así admiramos la nueva línea alargada, armoniosa, delicadamente obtenida, de las "toilettes" para fiestas que resaltan por el talle alto, recordando el clásico estilo griego. Las faldas tocan el suelo hasta arrastrar levemente con sus puntas, y para contener un poco su amplitud van adornadas con bieses o "draperies" o bien con volados, viéndose también muchas que lucen sus pliegues ajustados a las caderas por medio de un cinturón, menos ceñido que el del talle. Los creadores han tomado para esos modelos la base del estilo griego y la someten a interpretaciones propias, personales y de acuerdo a su imaginación o al gusto de sus clientas, logrando siempre aciertos que bien podemos calificar de maravillosos. Las elegantes que lucen tales creaciones adquieren un aspecto soberbiamente suntuoso, dan la sensación de verdaderas soberanas y reinas de la moda, consagrando así el esfuerzo de quienes trabajan para realzar su "chic" y su belleza. Esta tendencia es realmente novísima e interesante ya que se presta a variedades que la genialidad de los creadores idean para complacer los más diversos gustos, perfeccionando, poco a poco, esas modalidades que ya son de por sí tan encantadoras. Ha



Elegantísimo tapado realizado en paño de raso y adornado con un cuello de astracán que le imprime una gracia y encanto especial. Lo completa una capita en la misma tela

Elegantísimo traje realizado en lana diagonal. Sus cortes originales, la forma novedosa del cuello jabot, confeccionado en crêpe de China, le dan una nota de indiscutible chic.

Una demostración del definitivo triunfo de las faldas largas lo constituye este modelo interpretado en moiré verde.

su graciosa belleza en el color crema. La boga del blanco, rosa y verde, ha sido también un acierto de la moda, puesto que un modelo del primer color, algo deslucido, puede teñirse fácilmente con cualquiera de los otros dos, destacándose un plausible y oportuno cuidado de la moda en unir estrechamente lo útil y lo agradable, ya que facilita un mayor uso a vestidos que de otro modo habría que abandonar. Complemento indispensable de toda creación destinada a los días fríos, son los tapados, en lo que se advierte también la preocupación de modistos y peleteros. Las pieles flexibles pretenden conquistar el favor de las elegantes, y es de ese modo cómo se explica la invasión de pieles chatas, de pelos ondulados y cortos, como el chevreton "rasé", que ahora se denomina "gayac", el "chevreton", que viene a las nuevas colecciones con el nombre de "kid", el caracul que se usa como el caracul-breitschwanz, advirtiéndose los colores gris, blanco, marrón y negro como más predominantes. Estas pieles se emplean mucho en cuellos, puños y ribetes para el ruedo del tapado alternando con adornos de tela y recordando siempre su misión de proteger y abrigar contra los rigores de las horas frías y destempladas.

Y ya que hablamos de tapados, un adorno sumamente gracioso parece invadir las nuevas colecciones, depositando en casi todos los modelos una nota novedosa y simpática. Ese detalle lo constituyen las capitas, que, en diversos géneros, formas y tamaños, acompañan a los abrigos de mañana, tarde y noche. Mucha de éstas terminan en los codos, otras no llegan tan abajo, no faltando tampoco algunas que se prolongan en la espalda y cubren la parte superior de las mangas. Como ya hemos dicho, estas capitas parecen estar en todos los sitios, y buscan preferencia en todas las prendas. Lo mismo se las ve en los tapados largos, como en los tres cuartos.

Respecto a los trajes sastre, se usan cortos y entallados. La falda, más larga que en los años anteriores, se lleva acompañada con blusas de crêpe satin, crêpe mongol o crêpe georgette. La variedad de estos modelos es infinita y reveladora de una gran audacia. Entre los adornos con que se ve realizada la gracia de estos modelitos, destacan como nunca las incrustaciones, los cortes originales, las alforzas, las vainillas adornadas con valencianas, milan o binche. Otras veces van adornados con corbatas a lo "maitre d'hôtel" y a lo "Lavallière" o con cuellos volcados y otros muchos detalles encantadores.

Debemos también recordar a nuestras gentiles lectoras, las blusas pantalón o combinación, muy cómodas y prácticas. Indudablemente se las prefiere para los trajes deportivos.

llamado poderosamente nuestra atención un vestido con el escote redondo liso, y cuyo talle era muy alto y lucía sobre la cintura un voladito algo más corto en la parte delantera, mientras en la falda ostentaba otros dos o tres volados dispuestos de trecho en trecho, bastante más largos, que cortaban en forma desigual la línea de la falda. En otra colección hemos visto modelos muy livianos y flexibles, con pliegues en el escote que iban sostenidos por un cordón cruzado por delante y cayendo muy cerca de la cintura. En unos el vuelo estaba artísticamente plegado, subiéndose en otros algún drapé por la parte delantera y completando su bonito efecto con pequeñas capas o echarpes. Hay algunos modistos que se han inspirado siempre en el estilo griego, presentando en la temporada actual modelos terminados en largas puntas, que son continuación de las líneas del busto; su talle es alto, su forma lisa pareciendo una verdadera reproducción de alguna estatua griega. También en colores reina una deliciosa variedad, pues no sólo el blanco da esa grata impresión de alegría y juventud, sino que también se ven el rosa, delicado y suave, y el verde bastante claro, tan sentador para las rubias, mientras las morenas obtienen el resalte de

Un
sabor nuevo...



Un gusto más rico... más *apetitoso*...

¿CUAL es su plato favorito? ¿el bife a caballo? ¿el puchero? ¿los fiambres con mayonesa? Ahora cualquiera de ellos puede adquirir para usted un gusto nuevo, que usted no conocía hasta hoy, tan sólo añadiéndole un poquito de Savora. ¡Qué rico resultará entonces! “¿Cómo no se me ha ocurrido antes?”—se preguntará usted...

Es que Savora realza todas las comidas, dejándoles su propio sabor y añadiéndoles algo que acentúa y aviva sus cualidades.

Sirva Savora en su mesa... con las carnes, fiambres y ensaladas... saboree ese bocadito de roast beef jugoso... quizás usted nunca hubiera imaginado sacar tanto provecho del contenido de este frasquito.



Cómo preparar una exquisita ensalada de pescado

TOME usted primero una taza de pescado hervido, cortado en trocitos; mientras está caliente, mézclelo con una cuchara grande de aceite, dos de vinagre, una cucharita bien llena de Savora y media de sal. Déjelo enfriar y mézclelo con una taza de apio bien picado y $\frac{1}{4}$ de taza de mayonesa. Después vaya colocando este delicioso preparado en cucharadas grandes sobre hojas de lechuga fresquita y rizada, y adórnelo, si así lo desea, con tiras de pimientos rojos. ¡Es especial!

SAVORA

Informaciones de la provincia de Buenos Aires



FOTO LA BELLA

LA PLATA

Boy scouts y autoridades locales reunidas con el objeto de hacer entrega de los premios otorgados en el concurso de tiro realizado recientemente.



FOTO FERNÁNDEZ SELLO

ADROGUE

El intendente, doctor Martín González, con las autoridades locales, monseñor Napal y otras personalidades, reunidas en el salón de la intendencia después del tedéum con que se celebró el 25 de Mayo.

FLORENCIO VARELA

En la inauguración del Colegio N° 11, el señor José Dans Rey haciendo uso de la palabra ante las personalidades que concurrieron al acto.

FOTO FERNÁNDEZ SELLO



FOTO A. FRANCISCO

Conjunto de invitados, entre los que se hallaba el cónsul general de España, que asistieron a la inauguración del Hotel Palace.



FOTO FERRÁNDIZ

SAN JUSTO

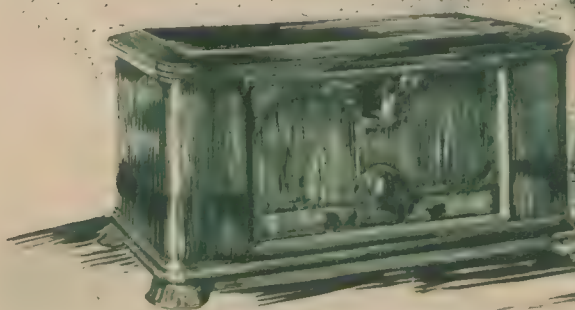
Autoridades locales y parte del público que asistió al tedéum con que se conmemoró el aniversario patrio.

RAMOS MEJIA

El profesor Antonio Russo-mano pronunciando una alocución patriótica en el acto público celebrado con motivo de la fiesta patria.

FOTO FERRÁNDIZ

RADIO STROMBERG-CARLSON



MODELO 641 C. Para corriente alternada.

Soberbio receptor de nogal americano a vetas horizontales y verticales, artísticamente armonizadas. De alta sensibilidad, máxima selectividad, gran alcance y maravillosa pureza de tonos en las reproducciones, que son las características más sobresalientes de los receptores STROMBERG-CARLSON.

Solicite Catálogo o visítenos

Sábado abierto todo el día

FACILIDADES DE PAGO

BME MITRE 1215

OBIGLIO & HIJOS

BUENOS-AIRES

El buen humor de los demás

CURSO LIBRE DE CHISTOLOGÍA

Entre viejos amigos:
—Tengo el gusto de conocer a tu esposa. La conocí antes de que te casaras.
—Hombre, ¡qué suerte tuviste!... Yo no la conocí sino después!...

De Carlos C. Sanguinetti:
Según la geometría femenina, la menor distancia entre dos puntos es la línea curva.

El amigo. — Te felicito sinceramente. ¡Este es el día más feliz de tu vida!

El novio. — Pero, hombre, si no me caso hasta mañana...

El amigo. — ¡Pues precisamente por eso lo digo!...

Ella. — No necesito para marido un hombre que sea rico, porque rica soy yo; no necesito que sea lindo, porque linda soy yo; tampoco necesito que sea vivo, porque viva soy yo.

El amigo. — Sí, vamos; lo que usted necesita es un hombre decente.

De Joseph Delteil en "Les Poilus":
Porque hay dos tipos de franceses, tal vez dos hombres en cada francés: el militar (tipo furia francesa) y el civil (el término medio prudente, el hombre con medias de lana...)

El. — ¿Soy yo el único hombre que has amado?...

Ella. — Sí, querido, y el más lindo.

El médico. — ¿Tomó usted la caja de píldoras que le receté?...

El paciente. — Sí, pero aún no me debe haber hecho efecto. Seguro que la tapa no se ha despegado todavía.

— Pero, hombre, si no sabes que H²O es la fórmula del agua, no te presentes en química.
— ¡Te lo juro! ¡Yo creía que H²O era una estación de radio!

De Etienne Roy:
Frase femenina de moda:
Más gasta por mí, más me ama.

El cliente (acalorado). — ¡Mozo, tráigame algo que tenga mucha agua!...

El mozo (gritando). — ¡Una leche fría para uno!...

Chica primera. — Julieta y Enrique se han comprometido en secreto. Ella me lo dijo.

Segunda chica. — A mí me lo dijo Enrique.

De Abel Hermant, en "Monsieur Coupière marié":
Aquello me inspiró reflexiones filosóficas acerca de la inutilidad de hacerse rico por sí mismo, cuando uno tiene a mano tanta gente que se encarga de ello y que uno puede aprovechar.

El dueño del caballo flaco, haciendo la mercancía. — Es un verdadero "pur sang". Devora el espacio.

El cliente. — ¿Es lo único que le ha dado usted de comer?...

— El maestro. — ¡A su edad, joven, yo era un burro!...

El alumno. — Pues se conserva usted muy bien.

La señora. — ¿Le parece a usted bien el haberse estado una hora en la



RESFRIOS



En su casa tome usted el jarabe.

Estos malestares tan comunes en esta estación se alivian rápidamente gracias a la Bronquialina Ruxell. Este producto goza de preferencias entre los Señores Médicos por la ausencia de drogas nocivas; es muy agradable a todos los paladares y se presenta en forma de jarabe para tomar en casa y en pastillas para los que tengan que salir. Su eficacia en ambas formas es extraordinaria, pues alivia, descongiona, previene toda complicación y predispone el organismo a una cura rápida.



Las pastillas se aconsejan para los que salen y como complemento para acelerar la cura.

Bronquialina Ruxell

VENTA EN FARMACIAS.

Unico depósito: INSTITUTO BIOQUIMICO MODELO S. A. — Perú, 1645. 55 — Buenos Aires. (Antiguos Laboratorios Biológicos Cárcamo).



17, RUE DE LA PAIX, PARIS.

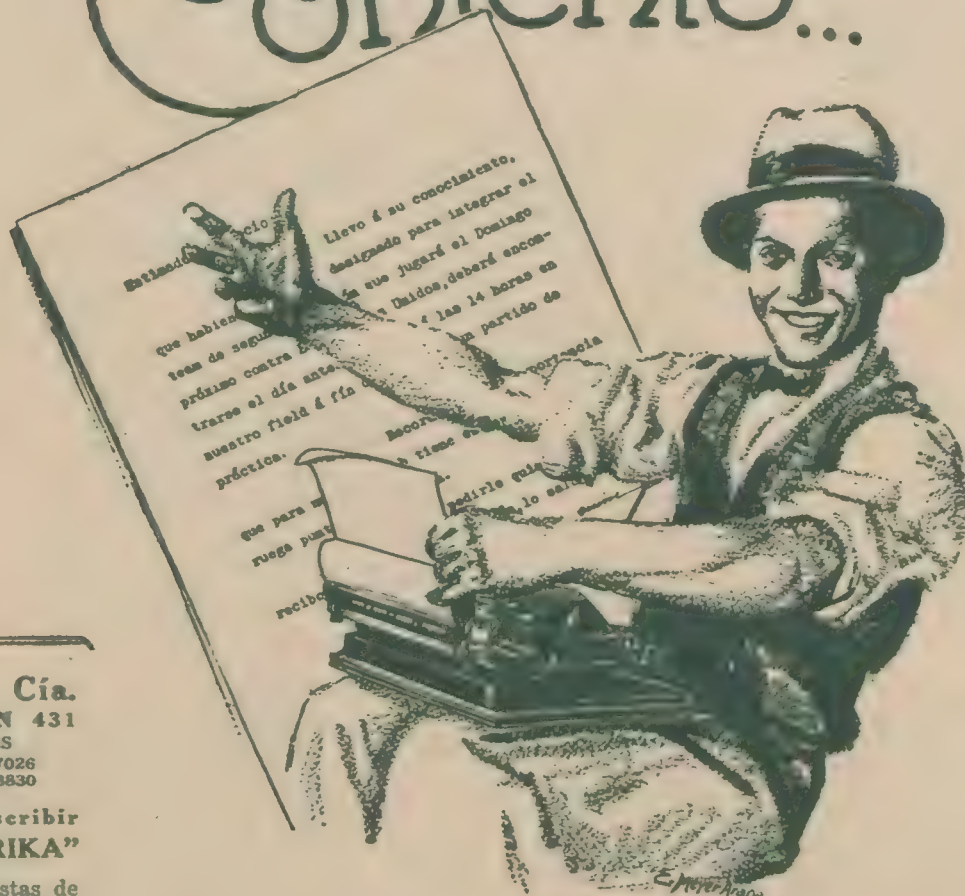
Digno de él,
Digno de usted
Señora.
"Le Chevalier" se complace
en presentarle su rival
Duo d'Orsay

GRIGIO HERMANOS

SARMIENTO 1874
BUENOS AIRES

POLICIA VIEJA 1378
MONTEVIDEO

Contento...



STOCKER y Cía.
PASEO COLON 431
BUENOS AIRES
U. T. 33 Av. 7026
Coop. Central 3830

Máquinas de escribir
"IDEAL" y "ERIKA"

Aceptamos propuestas de
agencias para localidades
donde no estemos repre-
sentados.

Para recibir un folleto ilustrado
de la Naumann-ERIKA, recorte y
mande este cupón.

NOMBRE
CALLE
LOCALIDAD F. C.
STOCKER y Cía.
PASEO COLON 431 Buenos Aires

porque en diez minutos ha despachado todas
las citaciones de su Club.

ERIKA, la máquina de escribir portátil que
tanto en la oficina como en el hogar, presta
espléndidos servicios.

Naumann Erika

calle para comprar medio kilo de
azúcar?...

La criada. — Pero, señora, si no
ha sido medio kilo, si ha sido uno...

De James Guinness:

Nadie le tiene miedo a lo que en-
tiende. Por eso temblamos tanto.

Lo que oiremos dentro de poco:
— Me voy a Teherán por Nueva
York, Río de Janeiro y Pekín.
— ¿Y a qué hora volverás a co-
mer?...

HUMORISTAS DEL VERSO
JOSÉ M. HURTADO DE MENDOZA
FRAGMENTO DE FILIPICA
HEROICA

¡Oh tiempos metalúrgicos,
odiosos y fanáticos:
yo quiero con los áticos
acentos no litúrgicos
de una diatriba típica
lanzaros mi filípica!

¡Oh tiempos hiperbólicos,
fantásticos, carísimos
en que empachos y cólicos
son achaques rarísimos (1)
y se hacen epidémicos
los estados anémicos!

¡Oh tiempos pirandélicos
de sordideces únicas!...
¡Fueran mejor los bélicos
de las contiendas púnicas,
y hasta los de los vándalos
que armaban los escándalos!...

¿No es hoy elevadísimo
el precio del artículo
de consumo urgentísimo?
Panecillo ridículo,
tiene hoy precio fantástico
¡y es en su peso elástico!

Cosa difícilísima
es comer cosa sólida,
hoy se hace la santísima
una gran masa estólida,
mientras unos gánapiros
se jorran bien de papiros.

Cuesta hoy ojo faciliático
el más simple adminículo,
y en cambio hecho un "gran sá-
pasea en su vehículo lico" (2)
el comerciante esférico (3)
que nos llevó el numérico. (4)

(1) Menos mal.
(2) Hecho "un pavo", es un decir.
Le llamamos así por no llamarle una
cosa fea.
(3) Sordo, redondo y algo achatado
por los polos o los pelos que, por cier-
to, le lucen muy bien.
(4) Numerario. No puedo dar más
explicaciones por no tenerlo a mano.
Notas del autor.

Uno de los conjurados:—En cuan-
to pase por aquí ese miserable, le
vamos a romper los huesos.

Otro de los conjurados. — Pero me
parece que ya está tardando.

El más terrible de los conjurados.
— Tienes razón: a lo mejor, le ha
ocurrido una desgracia.

Un idilio en Hollywood, según
Robert Lord:

— ¡Hola, Anita!
— Hola, Luis. ¿Cómo está su es-
posa? ...
— Nos divorciamos el mes que
viene. ¿No le sabía? ...
— ¿Qué hace usted ahora? ...
— Trabaja en alguna película? ...
— Ahora no. ¿Y usted?
— Espero algo en estos días. Y
diga, Luis: ¿por qué no me visi-
ta? ... Mi nueva casa es preciosa.
— Yo también quiero que usted
conozca mi nuevo yate.
— Estoy contenta porque me al-
mento bien estos días.
— ¡Ah, qué bien!
— Bueno, tengo que irme, porque
Jessie Lasky me mandó buscar.
— Yo también tengo una cita con
Cecil B. de Mille.
— Pronto nos veremos, creo.
— Llámeme por teléfono. Adiós,
Luis.
— Adiós, Anita.

El sargento. — ¿Por qué llevas an-
teojos? ...

El soldado. — Porque soy miope.
El sargento. — Entonces, yo que
soy sargento, ¿qué llevaría si fuera
miope: telescopios? ...

Una mujer delgada pierde el amor del esposo

Con mejillas hundidas y pálidas —
con un cuerpo flaco — sin energías
— ¿cómo puede Vd. esperar en con-
servar el amor y la admiración de
su marido? Pero no se desespere. En
30 días con el uso de las Pastillas
McCOY (Macoy) de Aceite de Hígado
de Bacalao, Vd. podrá reconstruir su
salud — agregar varios kilos de buenas
carnes — se sentirá mucho mejor apa-
rentando tener 10 años menos y enton-
ces — él se sentirá orgulloso de Vd.

Empiece a tomar hoy mismo las
Pastillas McCoy. Ya no es necesario
tomar el aceite de hígado de bacalao
líquido que es tan nauseabundo. Las
Pastillas McCoy están cubiertas de una
capa de azúcar y combinan todas las
maravillosas propiedades del más puro
aceite de hígado de bacalao en forma
concentrada y agradable. Todos los hom-
bres, mujeres y niños flacos, débiles y
enfermizos, deben empezar en seguida
a tomar las Pastillas McCoy; su precio
es módico. Cómprelas en las farmacias.



LANAS PENÉLOPE

LA UNICA LANA DE CALIDAD

Una vez probada, usted la preferirá para siempre. Tene-
mos el surtido de matices más selecto que pueda desearse.

MUESTRAS mandamos GRATIS al INTERIOR
50 GRAMOS GARANTIDOS

0.70 la torcida 0.75 la floja

Sedas, Hilos y Lanas para Bordar y Tejer

Lanas Vicuña, madeja 50 gramos..... \$ 1.—

Lana camello puro, madeja 50 gramos..... " 1.40

Lana gruesa, especial para colchas y prendas de abrigo,
la madeja de 90 gramos..... \$ 1.60

Lana Smyrna calidad inmejorable, madeja 100 gr. " 1.20

GRATIS se envía al interior el nuevo
catálogo general de 1930.

Género "NIDO DE ABEJAS" en
colores de moda.

CASA DE BORDADOS PASS

Otto Gehrls & Cia.

Casa Especial en Labores y Lanas
61, C. Pellegrini, 61 — Bs. Aires

Don Fermín

hace reír todos los miércoles con su carácter irascible
de dictador doméstico en

MUNDO ARGENTINO

LA BIOGRAFIA COMO GÉNERO LITERARIO

(Continuación de la pág. 14)

problema que comienza a ser discutido.

Maurois, en las primeras páginas de su libro *Aspects de la Biographie*, formula las cinco siguientes preguntas, que me permito traducir con alguna libertad: ¿Existe una biografía moderna? ¿Es ella una forma literaria diferente de la biografía tradicional? Los métodos que ella emplea ¿son legítimos o, al contrario, es necesario renunciar a ellos? ¿La biografía debe ser un arte o una ciencia? ¿Puede ser ella, como la novela, un medio de expresión que deje en libertad tanto al autor como al lector?

No está en nuestro ánimo dar cabal respuesta a tanta pregunta. Sin embargo, algo insinuaremos, comenzando por reconocer, no la existencia de una biografía moderna, pero sí una forma de encararla que no coincide, en algunos de sus aspectos, con el criterio antiguo. La biografía clásica perseguía, con ligeras variantes de forma, dos propósitos bien definidos: el uno histórico y el otro moral. Se ajustaba a la conocida definición de Carlyle, para quien la historia del mundo no era más que la biografía de los grandes hombres. Primaba el concepto individualista de la historia. Ni lo político, ni lo económico, ni lo social interesaban mayormente. Tampoco se iba, como ahora se estilaba, tras la vida íntima del personaje, hurgando en lo recóndito de ella, sino que se atenia sólo a lo externo: actos, hechos, etc. No se ceñía la elección del héroe (monarca, filósofo o santo) a un riguroso criterio de pura información histórica, pues trataba, también, de ejercer una influencia moral, adoc-trinando con el ejemplo.

Con esa preocupación básica escribió Plutarco sus famosas vidas paralelas; Tácito *La vida de Agricola*; Cornelio Nepote, *Las vidas de los grandes capitanes*. Parecida finalidad animó a Manuel José Quintana, siglos más tarde, para dar a conocer las vidas de los españoles célebres, diciendo que "las vidas de los hombres célebres son de todos los géneros de historia el más agradable de leerse", agregando que su efecto moral, en las presentes y venideras generaciones, "es infinitamente más seguro". Finalmente, para no incurrir en fatigosa enumeración, Romain Rolland ha escrito, en nuestros días, sus bellísimas biografías sobre Tolstoi, Miguel Ángel y Beethoven, con el mismo propósito, si bien con otra visión moral del mundo y del valor social de los hombres. Para Romain Rolland (*Vie de Beethoven*) no son héroes "aquellos que han triunfado por el pensamiento o la fuerza. Llamo héroes sólo aquellos que fueron grandes por su corazón."

Antes se escogían las vidas por la enseñanza que trascendían y en la selección biográfica iba implícito el fervor admirativo que, sin reatos, prodigaba el autor a su héroe, sea por la grandeza de su espíritu o la fuerza de su espada. En cambio, ahora, la titulada biografía moderna no se ajusta estrictamente a estos principios. No siempre es laudatoria, y si por la forma no discrepa rudamente con la clásica, se aparta de ella por su carácter que ha dejado de ser exclusivamente histórico y moral. Ya no sólo se elige, salvo excepciones, la vida de un personaje por su valor moral, por su heroicidad o mérito intelectual. Entre dos existencias igualmente célebres se acuerda preferencia a la que contenga mayor sabor novelesco. Y en toda vida, cuando se va al fondo de ella, se descubre una novela. Lo difícil, por lo oculto, es reconstruirla sin falsearla.

Mucho habría que decir si para conseguir lo que antecede son o no legítimos los métodos que emplea la biografía moderna. Al amparo de lo que Maurois llama, bien intencionado, "la recherche hardie de la vérité" se comete más de un desajuste. Porque esta rebusca, precisamente por ser audaz, suele salirse con frecuencia de cauce e invadir campos inapropiados

para una investigación seria y fundada. El lector de una biografía, que no padezca de ansiedad romántica, sólo desea un relato verídico, en el que no entre la imaginación del autor, por rica y bien templada que fuere. Quiere tener una noción exacta de lo acontecido, de lo que fué en realidad, con sus pequeneces y grandezas, el hombre por el cual se interesa. Y para alcanzar la verdad, aunque sea relativa, no hay otro medio en este terreno que el de manejar con honestidad intelectual los documentos fehacientes y las referencias verbales de insospechada procedencia.

Si toda vida es un enigma, como se ha dicho, no creamos posible descifrarlo suponiendo o inventando a nuestro antojo. Pues si esto ocurre, la biografía se confunde con la novela y corre el peligro de convertirse en leyenda para quedar desnaturalizada. No ha de llamarse buen biógrafo aquel que, como lo reconocía hace cinco siglos hablando de estos asuntos Fernán Pérez de Guzmán (*Generaciones y Semblanzas*), "más le place relatar cosas extrañas y maravillosas que verdaderas e ciertas", creyendo ser más notable contando cosas más "dignas de maravilla que de fe".

¿Puede ser la biografía, como la novela, un medio de expresión que deje en libertad al autor? Si por libertad de expresión se entiende la explicación arbitraria de la realidad, la respuesta es negativa. No se concibe el libre vuelo de la fantasía allí donde un hecho comprobado o un documento inobjetable impone preciso límite histórico. No es posible negar, ni discutir o dudar, que Dostoiewski padeció miseria cuando así lo atestigua su epistolario; ni cabe atribuirle a Lenin, por ejemplo, otras ideas políticas que las existentes en sus escritos o las que reflejan sus actos. Se podrá decir que en toda gran personalidad hay una vida oculta no registrada por ningún documento ni siquiera entrevista por los íntimos. Siendo esto innegable hay quien admite al biógrafo la posibilidad de revelárnosla a fuerza de agudeza psicológica e ingenio. Pero, ¿quién descifra el misterio sin correr grave riesgo de suplantar la verdad por la ficción? Si la biografía ha de ser como lo quiere Sidney Lee, autorizado biógrafo de Shakespeare, la transmisión verídica de una personalidad, buen cuidado ha de tener quien la escriba de actuar con prudencia.

Si en todo hombre célebre existe, como se asegura, una segunda e invisible personalidad, poco podrá decirse con fundamento de ella, sin peligro de complicar o desfigurar la conocida, la real, la que interesa, en una palabra, la que cotidianamente se traduce en obras, en hechos. Sólo a través de sus actos podremos adivinar sus intenciones ocultas. Pero si esta segunda personalidad no deja rastros, ¿quién se atreve a darle vida objetiva sin temor de crear un ente supuesto? Cuando la biografía cae en este error, por bien inspirada que esté, fraterniza con la novela. Ya no es la vida de un gran hombre lo que leemos o admiramos, sino la más o menos feliz creación de un artista. Y la biografía, sin dejar de ser un arte, ha de estar más cerca de las ciencias históricas, ya que es patrimonio de éstas dar con la verdad. Y esto es en definitiva lo que interesa saber de las vidas ilustres.

LA SEMANA MUSICAL

(Continuación de la pág. 14)

atrevidas. Pero lo malo para Ellinson es que el público tampoco pudo advertir los chispazos del astro, y permaneció frío e indiferente ante la personalidad del pianista, cuyo talento triunfará cuando sepa sacudirse de ciertos halagos que le impiden la libre expansión de su naturaleza y la evolución de su temperamento sin duda sensible.

Walter Rummel en sus dos primeros conciertos interpretó algunas



Talón "Slendo"

Creado exclusivamente por Kayser, ya se ha impuesto entre las damas elegantes, porque es de líneas muy esbeltas y seductoras y porque ofrece el máximo de duración.

Las Medias Kayser nunca se arrugan y se adhieren perfectamente a las piernas, porque son todas de Seda Pura Natural.

Pida el estilo Kayser 129 X que viene con este nuevo talón "Slendo". En venta en todos sus nuevos tonos semi oscuros y tostados en las buenas casas del ramo.



Representantes Generales:

JUAN H. KUBIES & Cia.

Depositarios por mayor en Buenos Aires:

Juan H. Kubies & Cia. — Cangallo 1342/48

Enrique Pereira & Cia. — Alsina 1035

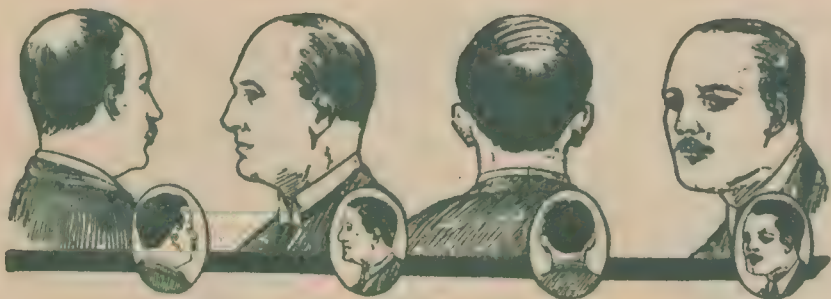
Peña, Pérez & Peña. — Alsina 1318

En Montevideo:

Félix Núñez. — Río Branco 1392

KAYSER

MEDIAS DE SEDA NATURAL



La Caída del cabello detenida.

El cabello caído volverá a crecer, las canas recobrarán el color original de la cabellera, la caspa y las afecciones seborréicas desaparecerán,

—o le devolvemos el dinero.

Ahora Vd. puede detener la caída de su cabello, corregir la calvicie y las canas, sin dar dinero por algo inseguro. Usando la científica Solución Vindobona, nosotros garantizamos los resultados del tratamiento devolviendo el dinero gastado, si fallara. La Solución Vindobona aplicada sobre el cuero cabelludo detiene la caída del cabello, porque tonifica a aquél y a los folículos, elimina la caspa, corrige las afecciones de carácter seborréico y la alopecia areata. Hace volver a crecer cabello, porque se dirige directamente a las papilas que lo producen, las nutre y estimula su actividad. (No importa que el cabello haya caído con el bulbo.) Por cada bulbo perdido las papilas producirán uno nuevo, del que crecerá un cabello nuevo. Las canas recobran su color natural sin teñirlas, porque la Solución Vindobona fomenta la pigmentación del cabello. El color lo coloca la naturaleza misma dentro de cada cabello. Librese Vd. de las afecciones del cuero cabelludo en forma agradable y segura con la Solución Vindobona, premiada con los premios máximos en tres Exposiciones (París, Lieja y Bologna) durante 1928. Médicos la recetan, miles de personas la han usado con éxito.

Bajo la garantía de devolver el dinero, si en su tratamiento fallara, se vende en la Sucursal Argentina de los

LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA N° 8 (Piso 1°) — BUENOS AIRES

Pedidos del Interior se atienden en el día.

Folleto Gratis.

Llene y envíenos el cupón.

EN MONTEVIDEO:
Andes 1338, 2° piso.

LABORATORIOS VINDOBONA

H. S. 25.

Florida N° 8 (piso 1°) — Buenos Aires

Sírvase enviarme gratis folletos descriptivos de la Solución Vindobona.

NOBRE.....

CALLE..... N°.....

CIUDAD..... P. C.....

Si usted conoce los Polvos Vindobona — es seguro que los usará.

Son los únicos que contienen almendras. Los polvos comunes tienen por base simplemente el almidón. Este cambio produce polvos completamente distintos. Las almendras hacen que los polvos se adhieran mejor. Así, la primera ventaja a favor del Polvo Vindobona es su extraordinaria adherencia.

Las almendras confieren a los Polvos Vindobona más suavidad. Cuanto más suave es un polvo, tanto mejor resulta su uso.

Otra ventaja de los Polvos Vindobona es la fascinante variedad de sus perfumes. Usted puede elegir: Rosas de Shiras, Cyclamen, Acacia, Olginka, Orquídea, Muguet, Jacinto, Madreselva. Llegan a la sensibilidad exquisita de toda dama. Hay distinción en ellos. Pero, además, los Polvos Vindobona se caracterizan por una virtud que debería por sí sola decidir a toda dama a considerarlos únicos: son saludables para el cutis, realmente beneficiosos.

También esa cualidad se debe a las almendras. Usted sabe cómo las almendras conservan el cutis suave, sano y hermoso. Los Polvos Vindobona contienen todos los elementos tonificantes que ellas poseen, dando a la tez suavidad y lozanía encantadoras. Piense; en vez de "improvisar" un cutis mejor, usted al empolvarlo, realmente lo embellecerá.

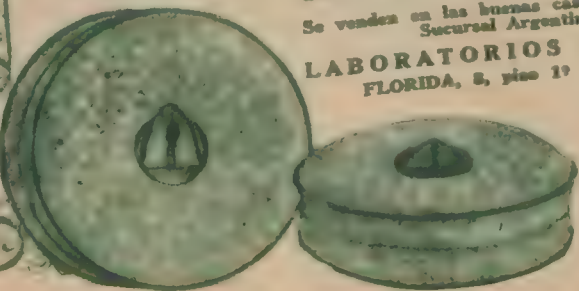
Y ahora, si Vd. se ha informado atentamente sobre las cualidades de los Polvos Vindobona, a base de almendras, seguramente deseará usarlos.

Se venden en las buenas casas del ramo y en la Sucursal Argentina de los

LABORATORIOS VINDOBONA
FLORIDA, 8, piso 1° - Buenos Aires

TONOS

Blanco, rachel, rosa, piel natural, ocre rosado, ocre y ocre yodo.



sajes donde deba imponer la brillantez de una técnica segura o la expansión de su temperamento rico en la expresión de los más variados matices. La prueba de su alto valer la dió Rummel al interpretar en el segundo concierto la sonata Op. 33 de Beethoven, de la que dió una versión ejemplar y acabada que recuerda aquella inolvidable del maestro Risler. No podemos decir que todas las obras sean verdaderas por este artista con la misma autoridad. A veces su pulsación fuerte destruye el encanto de ciertas frases de íntima poesía conspirando él mismo contra el colorido de la obra. Es, a pesar de esto, un artista que ha sabido ir imponiendo su autoridad al público que lo escucha.

Trio "Buenos Aires"

POR ser gente de casa deben alegrarnos los triunfos que este trio conquistó recientemente en su jira por Italia. Era obligada su presentación a su vuelta de dicha jira, y la Wagneriana nos procuró el placer de oírlos en una de sus pasadas sesiones.

El conocimiento mutuo y el estudio continuo son la mejor garantía de versiones adecuadas en un conjunto que cultiva la música de cámara. Los señores Luzzatti, Napolitano y Pratesi han conseguido llegar a la realización de un organismo casi perfecto, merced a la fe con que han emprendido la tarea de compenetrarse del repertorio escrito para los tres instrumentos, y es así cómo en la sesión en que les tocó actuar pudo observarse el progreso operado desde las primeras presentaciones en años anteriores.

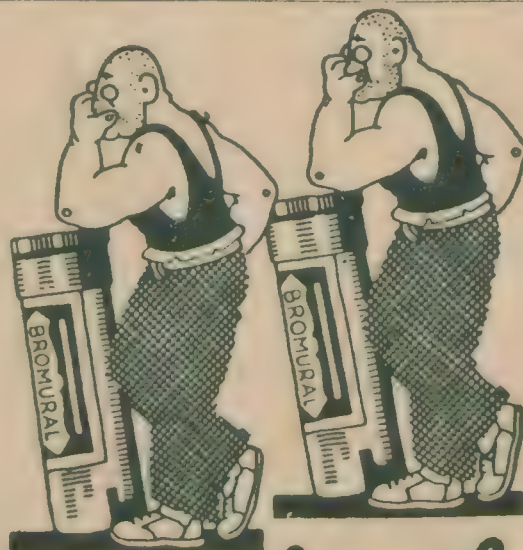
Asociación Wagneriana

MARIA Isabel Curubeto Godoy ha sido víctima en la ejecución de sus obras del mal que aquí padecemos. Se improvisan muchas veces au-

diciones con una falta absoluta de ensayos, y el público tiene que tragárselas como buenas. Y esto que puede perdonarse cuando se trata de algo conocido, se hace duro de digerir cuando es una obra nueva que tiene que afrontar el juicio de auditores calificados.

En el concierto que dirigió Adolfo Morpurgo, el lunes 2, oímos en primera audición tres cuadros sinfónicos de la autora cuyo nombre inicia este comentario. Se ha inspirado para escribirlos en tres pinturas de autores argentinos, "Serenidad" de fray Guillermo Butler, "Los promesantes de la Virgen" de Gramajo Gutiérrez y "El hechizo de la fuente" de Thibon de Libian, y ha compuesto una música que a juzgar por lo que hemos descubierto en los baluceos de la orquesta, contiene comentarios apropiados a las escenas que los cuadros representan. Indudablemente, el que más llamó la atención del público que llenaba la sala fué el segundo, cuyo argumento norteno se presta para componer una obra de una pintoresca originalidad. En las tres obras ha combinado timbres y melodías apropiadas al ambiente que ha querido expresar, notándose en su escritura un deseo muy digno de modernizar sus impresiones con giros y armonizaciones de cierta originalidad.

Maria Isabel Curubeto Godoy



Un apoyo de sus fuerzas

son las indifensivas

tabletas de Bromural.

Nervios enfermos abren la puerta a enfermedades de toda clase y causan la debilidad y el completo agotamiento orgánico. Las tabletas de Bromural calman los nervios, proporcionan un sueño natural y

aseguran la salud.

Fíjese en los primeros síntomas de agotamiento y tome tabletas de Bromural durante algún tiempo. Usted experimentará pronto un nuevo vigor físico y una mayor alegría de vivir.

Tubitos de vidrio con 10 ó 20 tabletas, de venta en todas las farmacias.

Desde hace 2 decenios, tanto los médicos como el público, confirman: inofensivo y eficaz.

Marca de garantía de los fabricantes: Knoll A.-G. Ludwigshafen del Rhin (Alemania).



¡Pruebe Vd. las tabletas de Bromural!

Representantes: KROPP & Cía. S. A. — Alsina 1142 - Buenos Aires.



Lanas para tejer de calidad

La famosa "Diaprée" de Welcomme Moro, París, en 3 y 4 hilos, cada color en 3 tonos.

Lana "A L'Aimant" de Petit Moulin, de París, Merinos 4 hilos, cada color 4 tonos.

Lana "Au Bon Pasteur", Merinos 6 hilos, en los colores de actualidad.

Lana "Cachemire" legítima, más suave que la vicuña, en los pocos colores que se producen.

Lana "Conejo de Angora" pura, en 2 hilos fina y en 3 mediana y gruesa.

casa Holandesa

CANGALLO 868 - Buenos Aires

¡Un Consejo de Amigo!



Si desea volverse otro hombre: optimista, fuerte, alegre, lleno de salud y virilidad, tome:

ANTINEVROTICO DE GIOVANNI

El más antiguo, nunca superado, poderoso tónico del cerebro y del sistema nervioso. En las buenas farmacias. Prospectos Explicativos Gratis solicítelos a los Concesionarios Exclusivos:

JOSE GAMNA & Cia. Junín 115 - Bs. As.



CENTRAL PALACE

La casa de peinados mayor de mundo



Nuestra especialidad

PERMANENTE \$ 10
GARANTIDA E INOFENSIVA

Ejecución 3 horas — Duración 1 año

Esmeralda esq. Tucumán
U. T. 3118 Retiro Buenos Aires

¿Existen la telepatía y la transmisión del pensamiento?



UNO DE LOS TRUCOS DE LA FALSA TELEPATIA

De izquierda a derecha se ve lo que hace el adivinador; el cambio de papeletas dobladas y la lectura de una de ellas por debajo de la mesa

Si muchos no dudan de la telepatía, pocos, rarísimos son los que creen en la transmisión del pensamiento y en las prácticas de telepatía que vemos en los escenarios.

Cuando a los que ejercen en público estas facultades que dicen poseer, se les somete a una activa vigilancia, se ve que todos son trucos, trampas y engaños más o menos bien dispuestos y combinados.

MERA SUGESTION MENTAL

BURT Reese, anciano de ochenta años, dice haber cruzado el Atlántico más de cincuenta veces, y ha sido el asombro de monarcas, presidentes de república, doctores, hombres de ciencia y población en general, con sus experimentos.

Miles de personas declaran que lee lo que se ha escrito en un papel bien doblado sin que lo llegue a tocar. El oficial de la Sociedad Investigación Física de Boston, cuenta, como sigue, lo que ocurrió con el citado Reese.

"Un día vino a mi oficina para hacer algunos de sus experimentos. Rompió una hoja de papel en pedazos cuadrados, me dio cinco de ellos y me suplico que en ellos escribiese preguntas dirigidas a personas muertas. Después, cuando yo a solas uní los pedazos vi que faltaba uno: el que él dobló lo mismo que los otros. Mientras yo escribía eligió una mesa llana de escritorio en un cuarto contiguo al mío, pues en la que yo estaba teníamos que sentarnos muy cerca unos de otros.

"Me dijo que convendría que dos mecanógrafas de mi oficina presenciaran el experimento, y luego me preguntó si recordaba en qué papeletas dobladas había escrito mis preguntas, respectivamente.

"Le dije que no. Hubiera sido inconveniente descubrir que él, aparentemente, había recuperado una papeleta de una persona a la que yo no se la había dado. Las muchachas se sentaron a un lado de la mesa, yo en otro, y Reese en el de enfrente a mí.

"—Entregue una papeleta a esa señorita—dijo, señalando a la que estaba a mi lado.

"Su dedo seguía apuntando a su mano cerca de la de la muchacha, mientras yo le entregaba la papeleta doblada. No la tocó, pero trataba de acostumbrarnos a la posición de su mano alargada.

"—Ahora entregue otra a esta señorita—dijo apuntando con el dedo a la que tenía a su lado.

"La impresión de apuntar, sin tocar, la hizo más marcada y más aún cuando se repitió la acción para que la primera señorita recibiese otra papeleta.

"—Guárdense usted las otras dos que quedan.

"Reese seguía con la mano alargada, haciendo como que dibujaba signos cabalísticos en la mesa con el dedo. Nos entretuvo un rato con su charla y exclamó: "Vamos a dar otra papeleta a esta señorita"; indicó a la que tenía a su lado. Yo alargué el papel, él lo recogió y se lo entregó a la joven, pero con suma habilidad dió el cambio y le entregó el papel que él había guardado.

"En seguida empezó a escribir jeroglíficos con su mano derecha en un pedazo de papel, mientras la mano izquierda la conservaba bajo el borde de la mesa. Los dibujos los hacía para llamar nuestra atención, haciendo ver que aquellos signos le iban a servir para adivinar el escrito; mientras que desdoblaba la papeleta y la leía con disimulo por debajo de la mesa.

"Después de un poco de preparación escénica, adivinó la pregunta escrita en la papeleta y dió una contestación apropiada. Luego volvió a extender la mano y dijo: "Déme usted ese papel", indicando no el suyo de pega sino el otro. Lo abrió, lo dejó sobre la mesa, confirmando que había adivinado, pero fué un verdadero escamoteo muy hábilmente hecho, pero en el que para nada interviene la telepatía."

CLAVE, CODIGOS Y COMBINACIONES

MUCHÍSIMAS personas que dudan de efectos perfectamente explicados por la física o la química, creen a pies juntillos que una persona en un escenario, con los ojos vendados, adivina lo que un compañero suyo toca o le presenta el auditorio.

En esto no hay transmisión alguna del pensamiento, no hay adivinación. Es, sencillamente, el resultado de una combinación, de una clave, de un código preparado de antemano.

Una pequeña inflexión en la voz; la manera de hacer las preguntas; las paradas; la entonación, tienen su significado.

Una de las claves más usadas es la del tiempo en decir el valor de las figuras entre las palabras y la mayor o menor rapidez en pronunciarlas.

Esto en los casos en los que la persona adivinadora permanece con los ojos vendados; en los casos en los que solamente está sentada en una silla de espaldas al público, caben muchísimos trucos.

El famoso Julio Zancig tenía un código que era una admirable combinación de tiempo y sonido con la que se podía comunicar el pensamiento, no por la telepatía, sino por una clave bien manejada.

2 de cada 3

dentistas de Bs. Aires dicen:

"Si sus encías sangran, trátelas con este medio tan fácil"

y prevenga la piorrea...

TRATE de cuidar su boca... Si sus encías sangran, si están inflamadas, los tejidos ablandados se irán destruyendo poco a poco.

Ahora puede prevenirse con un medio facilísimo al alcance de todos.

Desinflama y fortalece las encías...

El empleo diario de Pyorrhocide es lo que hoy recomiendan 2 de cada 3 dentistas de Buenos Aires.



La acción del Pyorrhocide se debe al Dentinol, medicamento que calma la inflamación y afirma las encías.

Ponga un poquito en su cepillo de dientes por la mañana y por la noche... ¡qué alivio en la boca! ¡qué limpieza en las encías y en los dientes!

Un tarrito dura varios meses. ¿Por qué no lo ensaya hoy mismo? Envíenos el cupón con una estampilla de 5 ctvs. y le mandaremos una muestra gratis por correo.

Visite a su dentista cada seis meses.

POLVO PYORRHOCIDE
Dep. PYORRHOCIDE
Rivadavia 1244 Bs. Aires

Sírrase mandarme una muestra de Pyorrhocide. Incluye estampilla de 5 ctvs.

Nombre.....

Dirección.....

Ciudad.....

001 E. H. 13 9

Un niño precioso!

Si, desde que toma **KufeKe**

Las ARRUGAS en la FRENT y ALREDEDOR de los OJOS DESAPARECEN

Las pecas, paños, barros y grietas — se van muchas veces en dos semanas escasas, el cutis se aclara con Crema de Oriente Vindobona.



La sonrisa agrega algo más a sus encantos, pero, a veces, deja líneas, arrugas. Ciertamente, Vd. debe sonreír... pero no necesita tener arrugas que perjudiquen la belleza de su rostro... que la envejecen antes de tiempo. Miles de damas hermosas — de figuración social, bellezas de escena, esposas de médicos — nos escriben que una Crema — Crema de Oriente Vindobona — es todo lo que Vd. necesita para librar el cutis de las arrugas y conferirle suavidad, limpidez y lozanía. "Todas las noches, antes de acostarse, introduzca Crema de Oriente Vindobona en su cutis con la ligera presión de los dedos. Construirá para Vd. un cutis nuevo. Porque es tonificante para la epidermis, porque es vaso-constructora, porque es antiséptica; alisa las arrugas, aun las más pronunciadas, con asombrosa rapidez; diluye las manchas cutáneas, las pecas, los paños, los barritos, la epidermis marchita, la rojez y las grietas. También de día, debajo de los polvos, es muy buena de usar. Comience ahora a beneficiar su cutis con el tratamiento adecuado — fácil, rápido — en su hogar. Crema de Oriente Vindobona es todo cuanto Vd. necesita.

GARANTIA VINDOBONA

Ponga Vd. en tratamiento su cutis con Crema de Oriente Vindobona. Siga religiosamente las instrucciones que acompañan a cada pote. Luego, si no ha quedado conforme, preséntese dentro de los 20 días de la última compra — con las boletas, — o, si Vd. reside en el interior, escribanos, y le reembolsaremos íntegro el dinero gastado.

Se vende en la Sucursal Argentina de los

LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA Nº 8, piso 1º. (Atendida por Señoritas). Buenos Aires

Folletos Gratis. Remita el cupón.

Pedidos del Interior se atienden en el día.

En MONTEVIDEO: Andes 1338 (2º piso)

LABORATORIOS VINDOBONA

Florida Nº 8, piso 1º, Buenos Aires

Sírvase enviarme gratis folletos descriptivos sobre la Crema de Oriente Vindobona.

Nombre

Calle

Ciudad

H. O. 33

Nº

Nº

F. C.

Una comedia de A. France

(Continuación de la pág. 8)

veniencia de someterse a una rápida operación: "Vous êtes juge. Quel inconvenient y a-t-il a ce qu'un juge soit sourd?"

En resumen, el torturado concluye por entregarse. La intervención se efectúa; y ya están los presentes celebrando su buen resultado, cuando aparece Catalina armada de todas armas, con su palabrerío incoercible. Tumulato infernal. Catalina muere a su marido; y los dos empiezan a morder a "tous les assistants, qui devenus enragés dansent et chantent furieusement et ne s'arrêtent que pour dire, par la bouche de M. Léonard Botal: — Mesdames et messieurs, excusez les fautes de l'auteur."

Con lo cual termina la farsa. Los hombres aplaudimos. Las señoras se dirigen algunas miradas de inteligencia. Yo abandono mi butaca. Estoy ahora en la calle. Una brisa primaveral acaricia mi rostro. Y mientras me encamino, a pie naturalmente, hacia mi lejano barrio de Passy, voy murmurando para mi colete, para mi clásico colete:

"Bella sobre toda ponderación e indispensable, según afirma don Rodolfo Senet, en la tarea de difundir y perpetuar la especie humana, la mujer tiene un solo defecto: el mismo que ha servido a M. Anatole France para componer su linda comedia. La mujer habla. De esos labios, cuya aproximación tanto anhelamos en los días juveniles — y aun en los no juveniles — brota el manantial espontáneo de la palabra. Y he ahí la única imperfección de este ser armonioso.

"¿Cómo veríamos el mundo, cómo sentiríamos el amor si las mujeres no hablasen? Te concedo un momento de libertad, fantasía. Corre o vuela a tu antojo por los jardines de mi espíritu... Si las mujeres fuesen lo mismo que son, pero sin la amplia facilidad verbal que tanto las distingue; si permaneciesen envueltas en una suave

atmósfera de silencio, de ritmo escondido y misterioso, nuestra adoración por ellas no conocería límites. Nosotros, los hombres, al dirigirles la palabra, buscaríamos los adjetivos más delicados. Nos comunicariamos con ellas por medio de un lenguaje de poetas. Y así la Poesía, que vive escondida y temblorosa en algunos romances antiguos, al habitar en nuestros corazones, transformaría nuestros rudos instintos, y quien sabe si no se llegase por ese camino a la deseada paz universal.

"No ignoro que muchas mujeres no carecen de ingenio. Conozco una adorable, cuya conversación es para mí un regalo de los dioses. Pero no se trata de considerar casos particulares, sino de estudiar el asunto desde un punto de vista general; y en ese sentido hay que convenir en que las mujeres, si bien no sería de anhelar que no se mantuviesen inmóviles como las estatuas, debieran ser, como ellas, silenciosas y apacibles, sugiriéndonos, por la virtud de su sola presencia, los pensamientos más generosos y profundos."

CON estas y otras cavilaciones, llego a mi departamento. Antes de abrir la puerta, oigo un escándalo de voces. Es la "concierge" de la casa vecina que está retando a su marido... Paris, abril 1930.

LOS AUTORES Y LOS LIBROS

(Continuación de la pág. 14)

para provocar de este modo en su memoria un recuerdo imborrable, según el sistema que Benvenuto Cellini aprendió de su padre a los cinco años. Después del bofetón, cierto es, le abrazó y le dió algunas monedas. Pero la técnica es por demás primitiva. Los futuros Benvenutos de aquí unos cuantos siglos conocerán procedimientos infinitamente más exactos para detener el instante del tiempo en que una salamandra quiso mostrarse a los ojos de los hombres. Pero ese día, también Mnemosina habrá dejado de ser la madre de las musas...

ELIMINA EL VELLO

... como por magia



Este es el medio moderno para eliminar el vello definitivamente. Comunica a la piel suavidad y lozanía. No irrita.

Humedezca usted la piel a depilar con agua, empólvela con "Racé" y lávela en seguida. Mire cómo todo vestigio de vello ha desaparecido y la piel ha quedado suave como la de una criatura.

No importa que el vello sea fuerte y duro. No importa que productos menos modernos hayan estimulado el crecimiento del vello. "Racé" lo destruirá instantáneamente, dondequiera que se presente, en cualquier extensión de la piel, lo mismo en los brazos, en las piernas, axilas o en el rostro.

NO TIENE OLOR

Ese fino polvo llamado "Racé" es completamente diferente de cualquier depilatorio que puede usted haber usado. Es ligeramente perfumado — pero no para tapar un mal olor. "Racé" sin perfumar, no tiene olor ninguno. No contiene ninguna de las substancias cáusticas combinadas en los antiguos depilatorios. Por eso puede usarse sin cuidado. Jamás irrita; no produce rojez.

IMPIDE EL CRECIMIENTO DE VELLO NUEVO

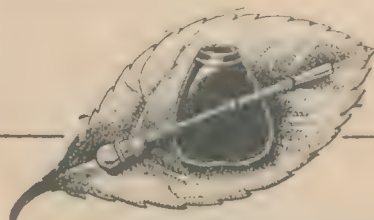
Donde usted use "Racé", el vello no volverá a crecer, y si después de muchos meses apareciere otro vello nuevo en el mismo sitio, será débil, porque será nuevo. Una nueva aplicación de "Racé" lo destruirá para siempre.

Todas las buenas farmacias, tiendas y perfumerías pueden venderle "Racé". Recomendamos comprarlo en las siguientes casas:

Laboratorios Vindobona, Florida Nº 8, piso 1º, Bs. As.
Perfumería Visiowna, Cabildo, 1589.
Farmacia Franco Inglesa, Sarmiento y Florida.
Farmacia Scannapieco, Esmeralda y Tucumán.
Gath y Chaves, Casa Central y Sucursales.
Farmacia Inglesa, Avenida de Mayo, 900.
Casa Argentina Scherrer, Suipacha, 171.
Farmacia De La Estrella, Rivadavia, 1501.
Perfumería Rey, Entre Ríos, 129.
Farmacia Del Pueblo, Rivadavia, 789.
Farmacia Chialvo, Sarmiento y Talcahuano.
Farmacia González, Rivadavia y Centenera.
En Montevideo: W. Ellis, Andes, 1338, 2º piso.
En Mar del Plata: Farmacia Italiana, San Martín, 3458.
En La Plata: Calle 7, esq. 47.
En Mendoza: Farm. del Aguila, San Martín y Lavalle.
En Córdoba: Lima 34.

Racé

El perfecto destructor del vello.



TAPE SUS OIDOS

a la propaganda vocinglera y constitúyase Vd. en juez, probando y comparando. Su fallo será:

La yerba "LA HOJA" es incomparable, pues además de poseer integra las cualidades tónico-nutritivas que han hecho famosa la yerba mate, reúne el incalculable valor de concentración.

Una cebadura con yerba

LA HOJA

da más mates que cualquier otra.

¡Haga la prueba!

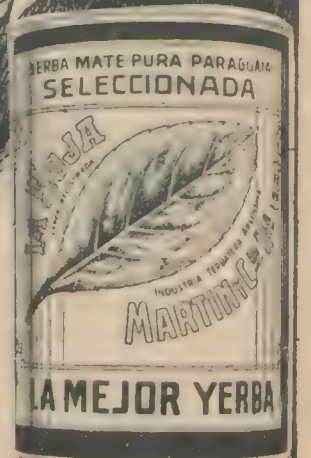
En todos los buenos almacenes. Cuidese de las imitaciones, exigiendo nuestros envases de 1, 5 y 10 kilos, peso neto, especiales para familias.

YERBA PARAGUAYA

LA HOJA

MARTIN & CIA. LTDA. S. A.

EL ESTABLECIMIENTO MÁS IMPORTANTE DEL RAMO



Las plantas tienen todos los sentidos del ser humano

■ **EXISTE** una estrecha relación de parentesco entre los animales y los vegetales?

■ Sí, contesta sir Jagadis Ch. Bose, científico indio, de reputación universal, el cual, durante varios años, ha estado haciendo descubrimientos sensacionales referentes a las plantas. A través de puntos, líneas curvas y manchas móviles de luz que dejan las plumas eléctricas, parecen decir las plantas: "Vivimos".

En un principio existía una honda división entre los reinos animal y vegetal.

Sólo los poetas escribían la vida de los árboles y las emociones de las flores, pero nadie tomó en serio a los poetas, hasta que Bose declaró que éstos tenían razón y que toda la vida es esencialmente sobre la tierra la misma. Este reputado botánico prueba que las plantas tienen todos los sentidos del ser humano, excepto, quizá, el del oído; que tienen sistema nervioso y emociones; que se cansan, que se excitan, embriagan y deprimen; que sienten el dolor porque tienen corazón, músculos y otras semejanzas anatómicas con el cuerpo humano.

Bose ha escrito una docena de libros detallando sus originales descubrimientos, logrando con ello que la India tenga un puesto en el mapa científico. Bose ocupa un lugar de la trilogía entre Gandhi, el político, y Tagore, el poeta. Se le conoce por el Darwin de las plantas.

Jagadis Chunded Bose nació hace setenta años, en el sur de la India, de padres bengaleses, que le dieron una cultura selecta. La casa nativa está situada entre la selva, con sus peligros, y las riberas infectadas entonces de piratas.

En ella construyó un jardín en miniatura, que tenía un ingenioso sistema de irrigación con tubos y un pequeño puente para cruzar el arroyo. Completada su educación en las escuelas indias, marchó a Cambridge a estudiar medicina. Graduado con las más altas notas, fué nombrado profesor de física del British Government's Presidency, de Calcuta.

A los treinta y cinco años, con un aparato provisional, estudió los rayos del radio, trabajo que publicó la Real Sociedad y por el que obtuvo la felicitación de la Universidad de Londres.

Estos trabajos no eran sino jalones para sus posteriores estudios sobre la vida de las plantas. Llegó a ser un formidable técnico eléctrico, hábil para recoger los latidos del corazón vegetal y registrar las sutiles reacciones nerviosas de las plantas.

Ensayando en los metales, comprobó que éstos se fatigaban, les afectaban los tóxicos. ¿Ocurriría igual con las plantas?, se preguntó. Para comprobarlo corrió al jardín de su casa londinense y recogió hojas de castaño de Indias. Experimentando en ellas vió que respondían vigorosamente a sus intentos. Deseoso de ampliar sus ensayos, encontró que las zanahorias eran extremadamente sensitivas aun en sus raíces.

Fruto de estas comprobaciones fué el formularse la pregunta: "¿Pueden las plantas, eléctricamente, revelarnos el secreto de su vida?" La Real Sociedad contestó rotundamente que

no. De hecho, la actitud de la Real Sociedad era un beneficio, porque hizo que las plantas hablasen por sí mismas.

"Lograré que escriban su historia", había dicho Bose, y al cabo de veinticinco años de trabajo tenaz lo logró.

Bose ideó un registrador eléctrico para que por medio de él las plantas escribiesen, y este aparato es suficiente para acreditar al perspicaz botánico indio.

La delicadeza de este aparato es admirable. Aumenta los movimientos de diez a ciento. Un crecimiento de 0,00025 milímetros al segundo, se traduce en un movimiento de cerca de un pie en ese mismo espacio de tiempo. Cuando

la ráfaga de luz pasa velozmente por la escala, podemos casi oír a la planta que dice: "Ved cuán ágilmente crezco." Las demostraciones de Bose llegaron a interesar a la Real Sociedad, que antes las rechazaba. Las conclusiones más notables de Bose pueden sintetizarse así:

Las plantas tienen un sistema nervioso por el cual reciben mensajes y actúan sobre ellos dos líneas telegráficas precisamente locales. Tienen como músculos, que actúan y poseen movimientos vivos de toda clase, internos y externos. Son sensitivas al tacto. Reaccionan a las drogas y a los venenos como el hombre. Se estimulan, excitan, fatigan, embriagan y deprimen. Mueren con espasmo, emitiendo alto voltaje eléctrico en el momento de su muerte. Tienen un equivalente del corazón, sin elemento pulsador, que lleva la savia a los tejidos.

En su último libro, *Autógrafos de plantas y sus revelaciones*, dice: "No existe reacción vital en los animales superiores que no esté simbolizada en la vida de las plantas." La diferencia entre los reinos es de grado, no de clase. Las plantas y los animales tienen "una multiforme unidad en un sencillo océano del ser".

Quizá de todas las observaciones que Bose nos ofrece, la mayor paradoja sea su relato de la muerte de un guisante verde, dice, y conectad sus superficies interna y externa a un galvanómetro. La mitad se elevará en temperatura. En el punto de muerte, 140 grados F., una intensa descarga eléctrica pasa a través del organismo. Si quinientos pares de mitades de guisantes se colocasen en series, la presión resultante sería de quinientos voltios, cantidad más que suficiente para causar la electrocución de una persona."

Para localizar los nervios de las plantas, Bose emplea un hilo metálico conectado a un galvanómetro y a un registrador. "Cuando el contacto eléctrico se hace en un músculo en reposo, el galvanómetro permanece quieto. Pero si el contacto se hace con un corazón que late, las pulsaciones generadas corresponden a las pulsaciones mecánicas." Para localizar el corazón "yo introduje la sonda poco a poco en el organismo, y tan pronto como hice contacto con el espacio pulsador, las señales eléctricas fueron visibles".

Bose posee también otro aparato con el que comprueba el crecimiento de las plantas y recoge cualquier movimiento, por pequeño que sea, que éstas realicen, y lo amplifica de modo que pueda registrarse la más leve alteración que el vegetal sufra.



FOTO N. N.
Jagadis Chunded Bose



Los signos de la edad más bien los traza el descuido

NO es la edad, sino el descuido, el que deja esas crueles marcas en las comisuras de los ojos y de la boca. Evítelas usted por un sencillo método: el cuidado diario y constante de su cutis.

♦ ♦ Durante muchos años estudió Dorothy Gray el rostro femenino y así llegó a saber porqué se arruga y se ve envejecido aún en el caso de mujeres jóvenes, y pudo descubrir tratamientos y preparaciones para quitar o prevenir estas crueles señales. ♦ ♦ Siga usted estos simples tratamientos científicos en su propio hogar y retenga durante muchos años más su juventud. En el librito que le mandaremos al solicitarlo se describe el tratamiento adecuado para cada caso y en las mejores tiendas de la república consigue usted las preparaciones de Dorothy Gray que necesite.

DOROTHY GRAY



DOROTHY GRAY, Casilla de Correo 2492, Buenos Aires

Sírvase enviarme un ejemplar de "Nuestro Patrimonio de Belleza". Estoy especialmente interesada en los siguientes tratamientos: ☐ Contra las líneas y arrugas. ☐ Contra la papada. ☐ Contra la flajedad de los músculos y la garganta marchita.

Sra. o Srta. _____

Calle y No. _____

Ciudad _____ Provincia _____ D



Todos los días
suntuosos transatlánticos y sólidos
barcos de carga,
llegan al Puerto
de Buenos Aires
conduciendo lo más escogido
de los mercados del Mundo a la Ciudad
más rica de Sud América.

Ya sea un artículo de lujo o de primera
necesidad, la demanda en la Argentina es
siempre por lo mejor y no hay sal de mesa
más fina que la pura, brillante y suelta.

SAL DE MESA
Cerebos



**¡Madres! dejad que esta
hermosa franela inglesa
proteja la salud de
vuestros niños.**

SOLO LA 'VIYELLA' GENUINA le agradará.
¡Exigirla y rechazar los
substitutos! Es facilí-
simo reconocer la genuina
'Viyella' por las eti-
quetas amovibles que
lleva en el orillo a dis-
tancias de pocos metros.

'Viyella' se vende en
toda la América del Sur—
en los grandes almacenes
solamente.



Exiger el nombre 'Viyella' en el orillo—y comprar la genuina

"Viyella" INGLESA
Y
GARANTIDA
(MARCÁ REGISTRADA)

Franela asargada fina inencogible

Buenos Aires hace 60 años

(Continuación de la pág. 20)

fantástica peregrinación a los indios. En cuanto a la candidatura de Varela para gobernador de Entre Ríos, hago votos ardientes por que sea derrotada, pues de ese modo no me privaré del inefable placer que experimento cada mañana al leer las lindas "Cosas de Orión", en "Tribuna".

Los brindis se sucedieron luego unos tras otros. Aquello era un torrente de oratoria. Hablaron Luciano Choquet, Ruiz Moreno, Enciso, Pezzi el empresario del Colón, Carlos D'Amico, "de fácil palabra, nervio en el decir, galanura en la dicción, sentimiento en la frase, y hablando D'Amico—observa el cronista—no podía dejarlo de hacer también Dardito Rocha, pues estos dos muchachos, si tienen



FOTO ALSINA

El doctor Dardo Rocha, que también hizo uso de la palabra en el banquete al coronel Mansilla y que entonces no era sino un joven cuya vida empezaba a orientarse

dos cuerpos, los confunden en una sola alma".

Tras de Rocha, nuevos oradores echaron su cuarto a espadas, y como el ambiente caldeábase en demasía, percibiéndose algunas palabras hostiles a Sarmiento, volvió a levantar su copa el obsequiado para decir:

—¡Brindo, señores, por el presidente de la República Argentina, por el magistrado que dirige los destinos de la patria, y al que, argentinos y extranjeros debemos obediencia!

La hidalga explosión fué aplaudida con entusiasmo, pero la oratoria no cesó, haciéndolo en esta nueva serie un comensal que hasta entonces había guardado silencio; Héctor F. Varela, el cual terminó su breve toast abrazando a Mansilla, en nombre—dijo—de Pepe Paz, que así se lo había pedido en una carta excusándose de no poder concurrir a la fiesta.

COMENTANDO este banquete el diario "La República" quiso ver en él la formación de un núcleo de resistencia a la política presidencial, dentro del círculo de los antiguos amigos de Sarmiento, y teniendo a Mansilla por inspirador, considerándolo desengañado en vista de la negra ingratitud de que era víctima.

El coronel se apresuró a desmentir la versión acudiendo a los demás diarios. "El presidente de la república—declaraba—puede equivocarse; nadie es infalible. Por eso no me he de hacer su enemigo. Los hombres de Estado necesitan amigos, precisamente cuando no tienen razón."

La viuda del difunto

(Continuación de la pág. 5)

a medias, para volver a encarar la vida por el mejor lado.

—Ahora, ¿vamos al teatro?—le digo.

—¡Qué teatro ni qué pavaditas!... ¡Vamos a un cabaret!—Y termina concienzudamente:—Esta noche tengo ganas de romper un cabaret.

Lo detengo para contemplarlo con los ojos entornados, que es como mejor se aprecia a los hombres, y sólo se me ocurre repetir con el clásico:

—¡Sos bueno vos también!

Lo tomo del brazo y salimos, joviales y optimistas.

LO MALO DEBE

desaparecer. ¿A cuántas personas les gusta el sabor o olor del aceite de hígado de bacalao? "Seguramente a nadie," contestarán todos. "Es una de las cosas más repulsivas en el mundo. Algunos lo tomamos indudablemente, pero sólo porque nos dicen que lo tomemos. Ahora puede usarse una medicina eficaz sin que su olor y sabor causen repugnancia. Porque en la PREPARACION de WAMPOLE se tiene el resultado de un triunfo farmacéutico probado y bien merecido. Es tan sabrosa como la miel y contiene una solución de un extracto que se obtiene de Hígados Frescos de Bacalao, la parte aceitosa o grasienta siendo eliminada. Este principio nutritivo extractivo esta combinado con el Extracto Fluido de Cerezo Silvestre y el Jarabe de Hipofosfitos Compuesto. Estimula las secreciones del jugo gástrico y es el remedio más eficaz contra la Anemia, Enfermedades Agotantes, Postración que sigue a las Fiebres y Bronquitis así como las que afectan a las mujeres y niños. La nuestra satisface a los más difíciles, porque cumple lo que se espera de ella. Es eficaz desde la primera dosis y justifica la confianza que aconsejamos se ponga en ella. El Dr. Miguel Prota, Ex-Médico de la Maternidad del Hospital Rawson, de Buenos Aires, dice: "El médico que suscribe certifica haber usado con muy buenos resultados la Preparación de Wampole en muchísimos casos." Nadie sufre un desengaño con esta y basta una botella para convencerse. La original y genuina Preparación de Wampole, es hecha solamente por Henry K. Wampole & Co., Inc., de Filadelfia, E. U. de A., y lleva la firma de la casa y marca de fábrica. Cualquiera otra preparación análoga, no importa por quien esté hecha, es una imitación de dudoso valor. De venta en todas las Farmacias y Droguerías del mundo entero.

Asma



El remedio clásico
mundial por 60 años.
En toda droguería y botica.

Remedio de
Himrod
PARA EL ASMA

Para la gente menuda

Por LA ABUELITA

EL PREFERIDO



Estos gatitos espían el momento en que llenen de leche el ansiado platito. Pero la merienda es solamente para uno de ellos y los tres restantes se quedarán sin plato. ¿Cuál será el preferido?

COLECCION DE ANIMALES

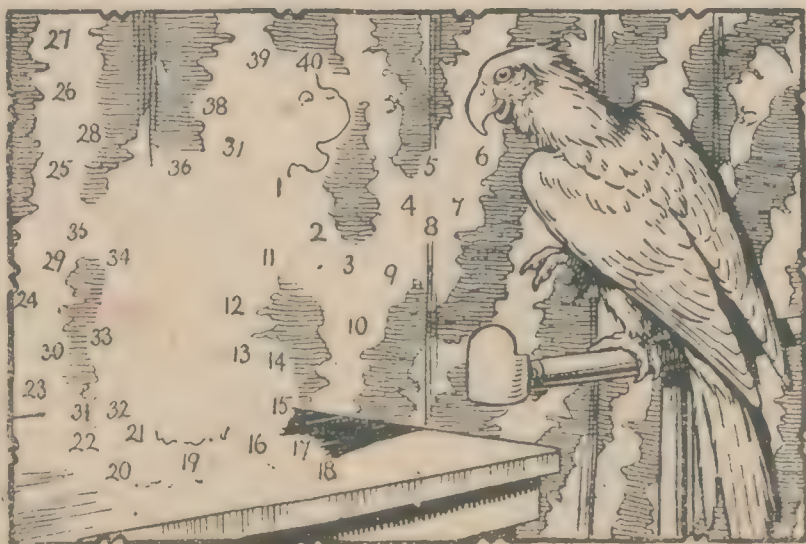
He recibido una carta que firman cuatro nietitos pidiéndome que en esta página publique figuras de animales que puedan servirles para sus estudios de Naturaleza. Como tal cosa será útil a todos mis lectoritos que van a la escuela, en cada número irá un ejemplar que irán pegando en un cuadernito a propósito.

LLAMA. — Mamífero de América del Sud. Es rumiante. La lana de llama es muy apreciada para fabricar mantas, tejidos y ponchos.

Se ha dicho — con mucha exactitud — que la llama es "un camello sin joroba".



¿QUIÉN ES?



Un visitante se presenta ante la jaula de Pipo, el lindo loro que tantas palabras suele decir con gracia. Pipo se manifiesta sorprendido, lo cual supone no se trata de un amigo. Con el lápiz o pluma tracemos una línea que reúna todos los números, en orden natural, y sabremos quién es el visitante.

DOLORES REUMATICOS

PARALIZAN EL CUERPO—
DEBILITAN EL CORAZON

Miles de personas viven en constante peligro de males del corazón, debido al reumatismo en sus diversas manifestaciones. Dolores crónicos, rigidez e hinchazón en las coyunturas que llamamos reumatismo, y que causan desesperación día y noche, en muchos casos tienen su origen en el exceso de bacterias o venenos que se hallan en la sangre. Los riñones no llevan a cabo su misión en forma, y estos venenos se acumulan, en lugar de ser expulsados del organismo. De modo que, además de sufrir constantemente, órganos de vital importancia como el corazón se resienten en su esfuerzo para librar la sangre de la causa del mal. La debilidad del corazón es un grave peligro que debe tenerse en cuenta.



Es inútil llevar drogas a los nervios y sobreexcitar el corazón con ciertos tónicos. He aquí un consejo: comer bien. Alimentación nutritiva a sus horas y para librar la sangre de venenos que pueden ser la causa de esos fuertes dolores, someterse a un corto tratamiento de las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga. Este preparado ha merecido la confianza del público por más de 40 años.

Ponemos a su disposición un suministro gratis para ensayo. Envíe su nombre y dirección a E. C. De Witt & Co. Ltd., (Depto. EH. 7), Casilla de Correo 1550, Buenos Aires.

Pueden ensayarse en casos de:

MOLESTIAS DE LOS RIÑONES
DOLORES DE CINTURA
MALES DEL ACIDO URICO
REUMATISMO, CIATICA
LUMBAGO, CISTITIS
DEBILIDAD DE LA VEJIGA
MOLESTIAS DE LAS VIAS URINARIAS

Píldoras De Witt

PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

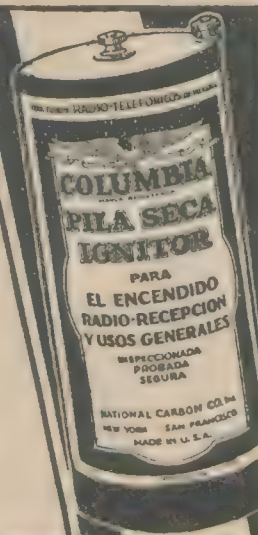
PARA OBTENER SU CAJA GRATIS, ESCRIBA A LA DIRECCION ARRIBA INDICADA
B. A. 7.

NO paga el comprar baterías de inferior calidad. Exija las pilas secas Columbia, conocidas en el mundo entero como las mejores... seguras infalibles, potentes y duraderas.

LAS PILAS SECAS

COLUMBIA
TRADE MARK
—duran más

2049



LIMPIE EL MOSAICO

CON

el más fino limpiador obtenible **jabon** marca Sapolio. Mantiene inmaculados los cuartos de baño y el equipo de cocina. No deja polvo ni olor desagradable. Sólo el genuino lleva la marca Sapolio. Banda Azul Envoltura Plateada.

SAPOLIO

MARCA DE FABRICA REGISTRADA

EL GORRIÓN Y LA LIEBRE

(Fábula de Samaniego)

Un maldito gorrión así decía
A una liebre, que un águila oprimía:
"¿No eres tú tan ligera
Que si el perro te sigue en la carrera
Lo acarician y alaban como al cabo
Acerque sus narices a tu rabo?
Pues, empieza a correr: ¿qué te de-
tiene?"

De este modo la insulta, cuando viene
El diestro gavilán y le arrebató.
El preso chilló, el prendedor lo mata.
Y la liebre exclamó: "Bien merecido:
¿Quién te mandó insultar al afligido
Y a más, a más, meterte a consejero,
No sabiendo mirar por ti primero?"

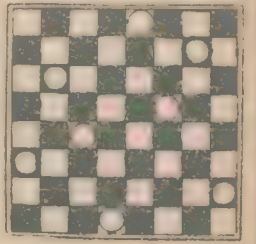
BLANCO Y NEGRO

Con carbonilla o simplemente con tinta negra, ir tapando las líneas blancas del cuadro hasta destacar el cómico personaje del grabado pequeño.



JUEGO DE FICHAS

Con el tablero de "damas" y ocho de sus fichas se propone este problema.



Situar las ocho fichas en el tablero, una en cada fila, en forma tal que nunca se encuentren dos fichas en cuadrados consecutivos, en ninguna dirección. La dificultad se vence procediendo de acuerdo con el grabado.

SOMBRA CHINESCAS



El perro



El campesino



El cocinero



La cabra



Protéjase contra el daño que causan el polvo, el aire y el sol

Hacen que el cutis
se marchite y envejezca.

Treinta años de uso han comprobado que la Crema Hinds devuelve al cutis su juvenil tersura, si por un descuido la pierde. El secreto consiste en usarla a menudo.



Empiece usted a usarla en la mañana, después de lavarse. Una aplicación en la cara, el cuello, los brazos y las manos, fortalece el cutis contra las inclemencias del tiempo y le permite salir sin temores al aire libre en estos hermosos días del sol.



Pero si por un descuido su cutis está maltratado, la Crema Hinds ayudará a



rejuvenecerlo y devolverle su fresca tersura. Póngase usted Crema Hinds y friccionese suavemente con ella. El cutis la absorbe y en poco tiempo vuelve a quedar suave, flexible.

Sin embargo, es mejor prevenir que remediar. Antes de salir póngase

El uso diario de la
Crema Hinds lo rejuvenece.

Crema Hinds y enseguida polvéese. Esto basta para proteger el cutis.



La mujer que trabaja, lo mismo que la que se dedica a los deportes debieran tener siempre una botella de Crema Hinds a su alcance para darse de cuando en cuando una ligera fricción en las manos y así conservarlas blancas, suaves, flexibles, juveniles.



Al regresar a casa pásese por el rostro la punta del pañuelo mojada en Crema Hinds para quitar el polvo de la calle y refrescar el cutis.

CREMA HINDS

AL ASALTO



Tito se ha disfrazado de bandido y corre esgrimiendo un arma de cartón. Como su figura es pintoresca, pueden mis hábiles lectoras reproducirla por medio de unos hilvanes con sedas de colores, pasados por el contorno del grabado. Con pinturitas terminan después el retrato.

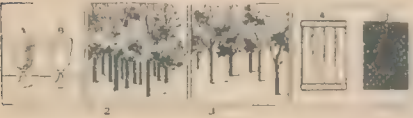
Temas escolares

Por la SRTA. PALOTES

GRADOS INFANTILES

EMPLEO DE ADJETIVOS

1. - Vacío - lleno - repleto.
2. - Cerrado - denso - espeso - compacto.
3. - Espaciado - ralo - claro - diseminado.
1. - Macizo - agujereado - perforado.



EJERCICIO. — 1. La copa A está *llena* de agua. Se encuentra *repleta* hasta los bordes. En cambio, la copa B está *vacía*.

2. Los árboles crecen *tupidos* y *cerrados* en el bosque. Forman un grupo *compacto*, una masa *densa* de follaje.

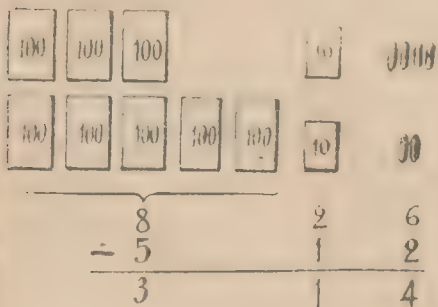
3. Otros árboles están *espaciados*, *diseminados* a distancia unos de otros. El conjunto es *ralo* y *claro*.

4. La tabla A es *maciza*. En cambio la B, está *agujereada* o *perforada*. (Buscar numerosos ejemplos de sustantivos a los cuales se puedan aplicar los anteriores adjetivos.)

ARITMÉTICA

PROBLEMAS. — 1. Un almacenero compra 826 galletitas y vende 512. ¿Cuántas le quedan?

Objetivación:



El "stock" se compone de 8 cajas con 100 galletitas cada una, 2 paquetes de 10 y 6 galletitas sueltas. Vende 5 cajas de 100, 1 paquete de 10 y 2 galletitas sueltas.

Quedan $6 - 2 = 4$ galletitas sueltas.
 $2 - 1 = 1$ paquete de 10 galletitas.

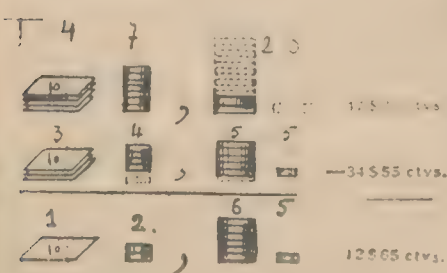
$8 - 5 = 3$ cajas de 100 gall.

La operación se escribe así:

$$\begin{array}{r} 826 \\ - 512 \\ \hline 314 \end{array}$$

2. Juan tenía ahorrados \$ 47,20 y ha sacado de la alcancía \$ 34,55. ¿Cuánto le queda?

Objetivación:



(Las sumas se representan por 4 billetes de \$ 10, 7 papeles de \$ 1 y 20 monedas de cobre de 1 centavo para el *minuendo* y 3 billetes de \$ 10, 4 de \$ 1 y 5 monedas de 10 centavos y una de cinco, para el *substraendo*.)

La operación se escribe así:

$$\begin{array}{r} 47,20 \\ - 34,55 \\ \hline \$ 12,65 \end{array}$$

Hacer observar que para restar decimales basta colocar los números de modo que se correspondan los enteros, debajo de los enteros, los décimos debajo de los décimos y los centésimos debajo de los centésimos. Efectúase la resta y en la diferencia se pone la coma debajo de las del sustraendo y minuendo.

GRADOS SUPERIORES

GEOMETRÍA

PIRÁMIDE Y CONO. — Recordar las generalidades sobre pirámides rectas y oblicuas. (Base, altura, caras laterales, aristas, vértice.)

Todos los sólidos, cuyas caras son polígonos planos se llaman *poliedros*, palabra que significa "muchas caras". Si todas las caras son polígonos regulares, el *poliedro* es *regular*.

Una pirámide cuyas caras son triángulos equiláteros, es el más simple de los poliedros regulares: se le llama *tetraedro*. (Ver la proyección y desarrollo en las figuras.)

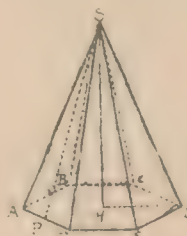


Fig. 1

CONSTRUCCIÓN DE LA PIRÁMIDE. — Sea una pirámide exagonal (fig. 1). La superficie lateral está formada de seis triángulos isósceles iguales y la base es un exágono (fig. 2).

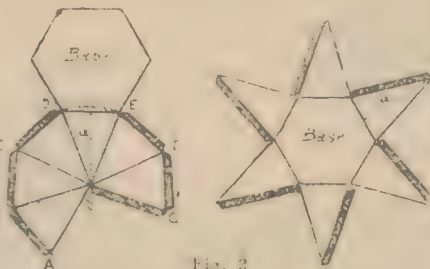


Fig. 2

Puede desarrollarse dibujando primero la base y construyendo el triángulo respectivo sobre cada lado de este polígono (fig. 3).

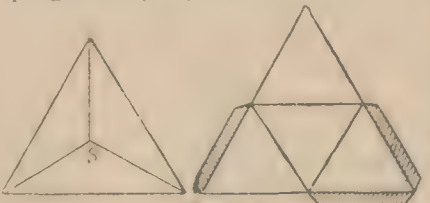


Fig. 3

También puede hacerse la construcción trazando un arco de círculo sobre la cual se llevan, a manera de cuerdas iguales, los lados del polígono de la base, construyendo dicho polígono sobre una de estas cuerdas (fig. 4).

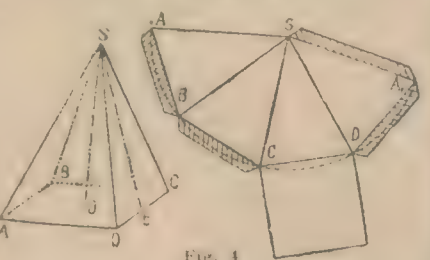


Fig. 4

SUPERFICIE LATERAL. — La superficie lateral de una pirámide recta está (Continúa en la pág. 62)

BALANZAS · Bolsas de Goma · Bañaderas · Catrecitos



¿Conoce Ud. ya todas las ventajas del patentado Catre-Baño "Gesell"? Sin exponerlo al frío, en un mismo sitio y con una comodidad insospechada la mamá baña, seca y viste al bebé. El Catre-Baño "Gesell" dura más, no oxida, es estable y se pliega en forma de triángulo. \$ 39.50

Habría pañales más baratos, pero no pañales mejores que los que la mamá confeccionó con el suave, absorbente y durable Género "Ojo de Perdiz". La pieza de 9,10 metros por 75 centímetros. \$ 7.50

Muestra del género gratis.



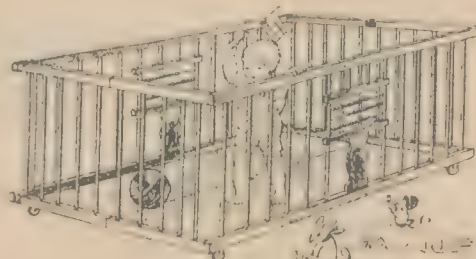
Silla-carrito de cedro barnizado, fabricación "Gesell"..... \$ 16.-

Coche-cuna plegable en un solo movimiento, con capota reversible de 3 arcos. Armazón apuntalado de metal, caja de lona fuerte. Ruedas cauchutadas a rayos. Freno a pedal..... \$ 24.-

Silla-carrito, acolchada confortablemente. Respaldo media luna, a 38.- pesos



Columpio para bebés, de tela blanca, listo para colgarlo..... \$ 2.90



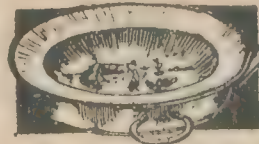
Corralito Rodante, con piso de madera y ruedas cauchutadas. Mide 86 por 118 cm. En esmalte marfil, con dos contadores... \$ 46.-
Corralito sin piso ni ruedas, 90 por 110 centímetros, de cedro barnizado..... \$ 15.-



Columpio para bebés, de tela, con respaldo y bandejas... \$ 8.-
El mismo, con soporte de hierro..... \$ 19.-



El primer Cubierto del bebé. Dos piezas labradas y plateadas, en su cajita..... \$ 1.60



Plato Térmico para bebés. Con depósito de bronce niquelado para agua caliente... \$ 5.50



Bandeja metálica para la mesa del bebé, 26 X 40 cm., con canaleta y figuras en colores, a 2.40 pesos.....

Casa Gesell

Sírvanse enviarme, gratis, su último Catálogo General. Mi bebé tiene ... meses de edad.

La Casa de los Artículos para la Crianza Feliz del Bebé
DIAGONAL NORTE 633 - Bs. As.

Representantes en
ROSARIO: Casa Rossi, Rioja 1071
LA PLATA: Casa Arias, Diagonal 80 N° 1075

Nombre
Dirección
E. H. 24

ESTERILIZADORES · MAMADERAS · TETINAS · MORDILLOS · JUEGOS DE LOZA PARA MESA · CUBIERTOS INFANTILES

JUEGOS DE TOILETE · PAÑALES · ROPITA INTERIOR · HIGIENICA · COCHECITOS · ANDADORES · COLUMPIOS, etc.

En esta página dedicada a la mujer, nuestra colaboradora ROSALBA ayudará a las lectoras de "El Hogar" a resolver cualquier problema relacionado con sus toilette.

Consultas y respuestas sobre modas

Por ROSALBA

Cuantas consultas se le quieran hacer sobre modas, ROSALBA las contestará por riguroso turno. Bastará con dirigir la correspondencia a su nombre, Río de Janeiro 262

AURORITA. — No es indispensable, pero sí elegante, que la cartera de mano haga juego con el vestido. Todas las colecciones, junto con los vestidos presentan los modelos de carteras destinados a acompañarlos; carteras de tweed o de cuero para la mañana; carteras de antilope o de seda para la tarde. Estas carteras están adornadas con bordados ligeros, seguidos con contornos de hilo metálico o en seda sobre motivos estilizados.



trechas le servirá para rellenos de almohadillas y otros usos análogos.

VIOLETA. — ¿Una idea? — para disimular los defectos de los bolsillos de su blusa que tanto quiere? Pues aplíquele unos pequeños voladitos en una disposición igual o parecida a la del grabado, y conseguirá el efecto que desea, adornando al mismo tiempo la prenda.



ESPERO. — El vestido más apropiado para asistir a una exposición feria es el tailleur o tres cuartos, de "tweed", color tostado o gris, con blusa crema u ocre; sombrero cloche de fieltro del tono del traje.

PEBETA BONITA. Lincoln. — En el modelo del grabado tiene usted la fantasía y elegancia que convienen a su juventud. Realícelo en terciopelo con la falda acampanada y la blusa recogida con unos frunces adelante y adornada con unos sencillos recortes.

CORAZÓN DESTROZADO. — 1º: Precisamente lo más indicado del zorro es usarlo con tapados sin adornos de piel. 2º: Ya se usan tapados acampanados propios para los vestidos de nuevo estilo, pero no están mal los tapados rectos, aunque el vestido sobresalga. 3º: Lo más chic es el

tapado del mismo color que el traje, y aun del mismo tejido; pero visten bien igualmente de distinto color, siempre que guarden discreta armonía.

MONONA S. — Su vestido de fiesta quedará muy bien, más a la moda, haciéndole esta pequeña reforma. Enderece los bordes laterales de los pañuelos, aprovechando los picos en la forma que verá en el grabado. Los volados hágalos en gasa o en crêpe georgette.

J. B. A. Vicente Casares. — Durante la ceremonia nupcial de su hermano, realizándose en casa, estará usted bien con un traje de fantasía, pero sin tapado. Siendo un acto religioso, deberá asistir con sombrero; en cuanto a los guantes, es indiferente.



ROSALINDA. — De ninguna manera estarán mal esos almohadones en su butaca. En asientos de este estilo caben dos o tres almohadones de seda con bordados o encajes. Puede añadirse un almohadoncito para la cabeza. La butaca es uno de los muebles donde mejor se acomodan varios almohadones. Aquí es donde una mujer de gusto puede particularmente demos-

trarlo combinando los colores y tejidos armoniosamente.

IBIS. — Sí, señorita. Generalmente es una obligación la retribución de una visita; pero no se retribuyen las visitas de duelo, ni, por lo general, aquellas que tienen un fin único, como ser una ceremonia, una felicitación, etc.



POCHITA. — Para el traje de baile que usted me indica, quedará muy interesante una fantasía como la que reproduce el grabado. La lazada de gasa sobre la media manga es de una elegancia original y exquisita.

TITA. Bahía Blanca. — Su vestido es bonito. El cuello en forma de capita es de última moda y conviene dejarlo tal como está. La reforma que, en presencia de su fotografía, se me ocurre para la pollera, es redondearle un poco esas puntas y darle a aquélla un aspecto de acampanada. No necesitará más para que le sienta mejor y le resulte elegante, pues las telas floreadas no precisan mayores adornos.

CORDOBESITA. — Una dama recibe sentada a los caballeros que pasan a saludarla; sólo se pone de pie cuando se trata de la visita de una persona a quien por su edad o por su condición se le quiere hacer tal honor y tal distinción.



chaleco se trabaja al punto jersey, una vuelta a la derecha y otra al revés, tomando las lanas de los dos colores juntas, y haciendo seis mallas de un color y seis del otro. El número de los cuadrados será según las medidas. Para la banda del borde se emplean cinco mallas al punto de arroz en el largo que se necesite. Esta banda se cose sobre la orilla del chaleco.

SILVIA. — Para acompañar su falda de paño marrón le resultará de lindo efecto un pull-over de terciopelo beige, como el modelo que le presento, por ejemplo. Es gracioso y moderno. Está adornado con incrustaciones de terciopelo marrón y beige más claro. Fijese que los triángulos siguen el movimiento oblicuo del cuello y del bolsillo.



ALLA EN KIVES LILLE. — 1º: El uso de flores naturales o artificiales en una dama nunca está mal, y la manera de llevarlas depende del gusto particular. 2º: Los zapatos negros combinan con medias en todos los tonos beige. 3º: Los sombreros combinando con el tono del vestido son los más elegantes; el sombrero negro combina con los vestidos de todos los tonos.

ELISABET P. C. — Puede estar tranquila. Ese tapado de terciopelo sobre vestido del mismo género y color le servirá tanto para vestir como para la calle. El gorrito del mismo tejido completará admirablemente. Se usa mucho.

GRATEFUL. — El modelo que le ofrezco es tal como a usted conviene para su gusto, y acompañará lindamente a su vestido si lo hace confeccionar con la misma tela. La pollera hecha de ese mismo tweed cuya muestra me acompaña, resultará muy apropiada y monísima.



BLANCA FLOR. — 1º: Saque a su vestido el canutillo, pues ya se usa poco, y combínelo con crêpe georgette del mismo tono. Para ampliarlo, aplíquele un canesú o un cuello del crêpe y le coloca a la pollera unos godets sobrepuestos desiguales, de la nueva tela. 2º: Los sombreritos negros pueden usarse con vestidos de cualquier color.



RUBIA SANTAFE-CINA. — ¿Desea usted, según me dice, una prenda que pueda hacer por sus propias manos? ¿Es usted aficionada a tejer? Pues ahí tiene un excelente modelito de chaleco muy confortable y sentador. Se trabaja al tricót, y tiene la particularidad de que lo mismo sirve para mujer que para hombre, con la diferencia de que para mujer se emplean lanas más finas. Se trabaja a dos colores, y con siete ovillos de cincuenta gramos de lana de cada tono se tendrá suficiente.

NOVIA INDECISA. — Puede prepararse un ajuar económico, fino y práctico, empleando la opalina o el linón de hilo para hacerse varios juegos en distintos colores, como ser: heliotropo, canario, verde nilo, salmón, azul lavanda u otros tonos pálidos.

PRIMERA CONSULTA. Berraondo. — Vea el lindo modelo de traje de baile que le dedico a "Monona S.", en esta misma página. En cuanto a las telas más indicadas para confeccionarlo, la muselina de seda, el crêpe satin o el encaje de chinilla. Colores, tratándose de una joven de tez blanca, el rojo vivo, beige rosado, verde nilo, gris plata o azul pastel.



Capital. — He dado traslado de su consulta a la Doctora X por pertenecer a su sección lo que en aquélla me pregunta.

MONONA S. — El modelo que le presento es de último estilo para soirée. Puede hacerse de crêpe marocain azul pálido. Y el tapado, de lo más paquete, podrá realizarlo en terciopelo negro y piel de armiño, como usted prefiere. El conjunto es de lo más elegante y llamativo que se puede pedir.

PORTENITA COM-PROMETIDA. — No puede darse una norma fija respecto a las piezas de que ha de componerse el ajuar de una novia, pues

depende, como es natural, de su posición. Lo que sí puede aconsejarse es que no sea muy abundante, puesto que las modas cambian también mucho para la ropa interior, y a ninguna mujer elegante agrada quedarse con ropa antigua.

NA. Lincoln. — 1º: Para alargar el vestidito de su nena le daré una idea muy útil el grabado adjunto, cuyo modelo permite el empíazamiento de una cintura aplicable a un vestidito que se ha quedado corto estando en buen uso. 2º: En el número próximo le daré el modelito que me pide. 3º: Han dejado de usarse los tapados de seda, de modo que le conviene aprovecharlo para algún otro destino. 4º: Se usan zapatos negros del todo o claros con incrustaciones oscuras.

ADORADA X. — La mayor propiedad del zorro está en usarlo como complemento del traje tailleur o substituyendo a la piel en los tapados que no la tienen. Generalmente se emplea en las estaciones intermedias como reparo de los primeros fríos, y es siempre una prenda de coquetería, porque colocado con gracia favorece la silueta.



Un postre rico, limpio y genuinamente argentino que alcanza para 4 personas: *¡El paquete de Dulce de Membrillo Noel!*

20 CENTAVOS

EL público, verdadero juez inapelable, ya dió su veredicto. ¡Millares de familias han adoptado como el postre preferido el Dulce de Membrillo Noel! Ahora viene en paquetes que alcanzan para 4 personas... ¡y cuesta solamente 20 ctvs. en la Capital Federal!

Además, es tan fácil de comprar, de llevar... ¡en cualquier almacén se encuentra siempre fresco, limpio y reluciente, pues los nuevos paquetes están herméticamente cerrados. Y cuando se abren ¡qué grata sorpresa! Contienen un dulce suave, sabroso, que se disuelve solo en la boca... Es que en la Casa Noel se utilizan membrillos bien maduros, seleccionados uno por uno... Máquinas modernas lo elaboran y lo envasan en locales especiales, donde no penetra el polvo.

Usted también debe probarlo. Cuando salga de compras o cuando vaya al mercado, acuérdesse de pedirlo a su **almacenero**. ¡Qué gran alegría para su familia si le lleva un paquete de Dulce de Membrillo Noel!



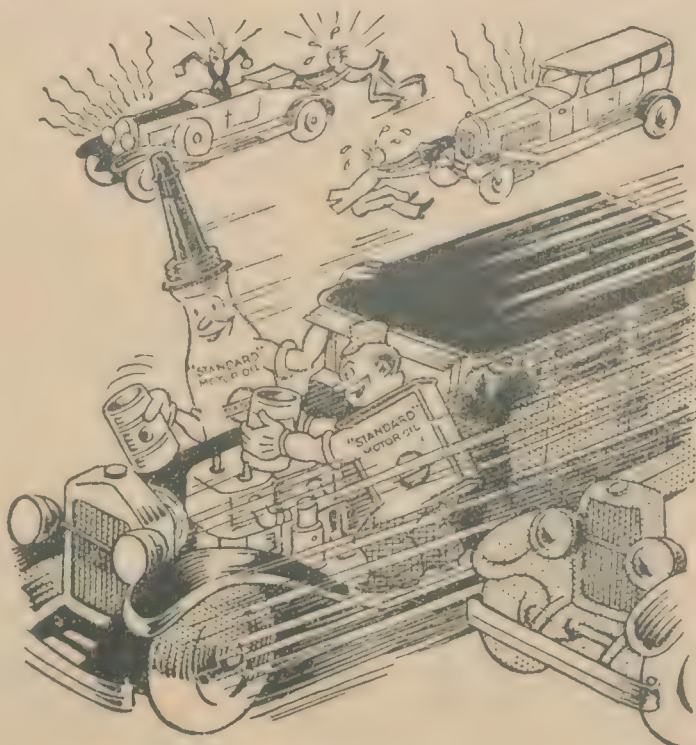
Este es uno de los 88 manjares

NOEL

NOEL & Cía. Ltda.

Fundada en 1847

BUENOS AIRES.



"Vale por dos cilindros adicionales"

Eso ha dicho un consumidor satisfecho del "Standard" Motor Oil. Póngalo en el cárter de su motor y pruébelo en un recorrido de 1.000 kilómetros. Aprovechese de la suavidad que le imparte y de la potencia que le aumenta.

El "Standard" Motor Oil da a su motor la clase de protección que éste necesita. Baña todas sus piezas movibles con una corriente de aceite refrescante. Evita las sacudidas causadas por la fricción y por el desgaste del cárter.

No espere a que su motor pida "a gritos" la protección del "Standard" Motor Oil. Siga el consejo de los motoristas expertos y tenga siempre su motor en perfectas condiciones de marcha. Use "Standard" Motor Oil. El lubricante que "vale por dos cilindros adicionales."

"Un peso
un litro"



West India Oil Company

"STANDARD" MOTOR OIL

Use Nafta Wico "Standard"—no hay mejor

23-95

Temas escolares

— (Continuación de la pág. 59) —

compuesta por la superficie de los triángulos isósceles que forman sus caras. Las bases reunidas forman el perímetro del cuerpo y la altura es el apotema de la pirámide. Luego la fórmula es:

$$S. L. = \text{perímetro} \times \frac{A}{2}$$

La superficie total es igual a la superficie lateral aumentada con el área de la base.

CALCULAR EL VOLUMEN. — Construir un prisma y una pirámide de igual base y altura en cartulina fuerte, y comprobar con arena que el primer sólido tiene una capacidad tres veces mayor que la pirámide.

Deducir la fórmula del volumen de la pirámide:

$$V = \frac{\text{Sup. Base} \times A}{3}$$



EL CONO. — Puede considerarse como una pirámide de infinito número de lados.

Trazar el desarrollo de un cono de 2 centímetros de radio y 3 centímetros de generatriz.

(Recordar que la altura del cono es la perpendicular bajada desde el vértice al centro de la base y que la recta S A (fig. 5) es la generatriz del cono.)

Describir la circunferencia de la base y dividirla en 16 partes iguales (fig. 6). Describir un arco de círculo (radio 3 centímetros), tangente a la circunferencia de la base. Trazar S A, igual a la generatriz y sobre ese arco, llevar a partir de A las 16 divisiones obtenidas. La longitud del arco A B es

igual al largo de la circunferencia de la base. Dejar las aletas correspondientes para armar el cono.

SUPERFICIE. — La superficie del cono se obtiene como la de la pirámide, multiplicando la circunferencia de la base por la altura.

Agregando el área del círculo se obtiene la superficie total.

$$S. A. = \pi r a + \pi r^2$$

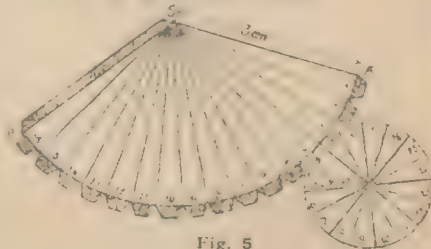


Fig. 5



Fig. 6

VOLUMEN. — Es fácil comprobar, por el procedimiento anterior, que el volumen del cono es igual a la tercera parte del volumen del cilindro (fig. 7).

$$V. \text{ Cono} = \frac{1}{3} \pi R^2 A$$



Fig. 7



Desde que al comprar una batería de cocina se espera usarla durante muchos años, conviene comprarla de Enlozado TRES CORONAS, cuyo resultado está garantido y cuya resistencia y duración no tienen paralelo.

El Enlozado TRES CORONAS se vende en todas las ferreterías y bazares. Cada pieza está garantida. Exija la marca

TRES CORONAS

(El mejor Enlozado Importado)

Los tesoros del lago de Nemi

(Continuación de la pág. 17)

italiano a la sazón a impedir la prosecución de los trabajos, confiando la empresa al ingeniero naval Victorio Malfatti.

AQUÍ se inicia el tercer capítulo de la historia del lago Nemi.

Malfatti redactó un detallado informe en 1896. En él constataba que el fondo del lago tenía una profundidad máxima de 34,50 metros y estaba recubierto de depósitos de aluvión y de una espesa capa de fango que aprisionaba y recubría las naves e impedía considerablemente los trabajos de exploración de los buzos.

Las dos naves yacían: una sobre el flanco izquierdo, la otra sobre el derecho, con la popa hundida en el lodo y la proa elevada.

La primera nave medía 71 metros de largo por 24,50 de ancho; la segunda 64 metros de largo por 20 de ancho.

Dadas las particulares condiciones de las dos naves, no era posible recuperarlas más que desagotando el lago.

Empresa colosal, relativamente fa-

cilitada por un antiguo desagadero romano, todavía en buen estado, y sobre todo por el hecho de que el lago, situado en el álveo de un cráter volcánico se encuentra a una altura netamente superior al plano circundante.

Victorio Malfatti terminaba su información exponiendo un complejo proyecto, que fué aprobado por una comisión presidida por el senador Corrado Ricci.

Tal programa comprendía:

1º Disminución provisoria del nivel del agua del lago a los 22,50 metros, profundidad en la cual yacían ambas naves.

2º Intento de poner a flote a los navíos; recuperación de todos los objetos de arte y materiales preciosos que ambas naves contenían y ocultaban; exploración de las orillas del lago, que constituían una zona de alto interés arqueológico. Construcción de un edificio que guardara y conservara las naves y que sirviera de base para un museo de antigüedades navales, único en el mundo.

Un programa de tal extensión no podía ser realizado más que siendo impulsado por una decidida voluntad.

Pasaron los años sin que se perfilase la posibilidad de realizar la colosal empresa.

Después vino el paréntesis de la angustiosa gran guerra.

Fué finalmente la voluntad de Benito Mussolini la que hizo realidad aquella ideal empresa.

El 9 de abril de 1927 se iniciaron los trabajos.

Reconstruido el desagadero, fueron puestas en obra cuatro grandes bombas eléctricas, capaces de desalojar 120.000 metros cúbicos de agua al día.

Actualmente las dos grandes naves del emperador romano quedan sobre el fondo del lago, y el misterio de sus ocultos tesoros está por ser completamente revelado.

Así, la Italia moderna ha podido realizar una de las empresas más grandiosas posibles en la técnica naval, y el lago Nemi ha podido revelar los preciosos tesoros que descansaban desde hacía dos mil años en la serena tranquilidad de sus límpidas aguas.

SI USTED QUIERE COLORES DE MODA COMPRE SOLO MEDIAS PARIS

NO existe mayor garantía de acierto, puesto que las Medias París se crean únicamente para interpretar las predilecciones argentinas — y evitar los gustos exóticos extranjeros.

A tal punto se reconoce la superioridad del buen gusto argentino, que los colores que aquí surgen, entran en boga en Europa y Estados Unidos, poco tiempo después...

Tenga en cuenta "la garantía de los colores de moda" cuando adquiera medias de seda.

PARIS

MEDIAS DE CALIDAD para señoras, caballeros y niños.

Fabricantes:

N. MUÑOZ SAUCA y SALZMANN

Distribuidores al por mayor:

LOPEZ GOYA & Cía.

Alsina 1273, Buenos Aires

STAUDT & Cía. S. A. C.

B. de Irigoyen 330, Buenos Aires

VENTA AL DETALLE:

En las principales casas del ramo de toda la República.

EN LA LUCHA CONTRA EL DOLOR, LO BUENO DE AYER HA SIDO SUPERADO HOY

En tiempos pasados, en la pintoresca época del rococó, las molestias periódicas constituían un verdadero desastre; días de cama, médico, fomentos calientes, familia afligida, amigos preocupados...



PROGRESA LA CIENCIA Y TRIUNFA SOBRE EL DOLOR

HOY, gracias a Veramón, los dolores en general y entre ellos, los tan molestos de los períodos—son cosas que han pasado definitivamente a la historia.

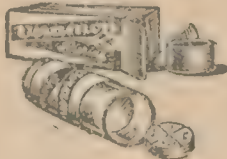
Veramón, tomado en cualquier momento, restablece el equilibrio del sistema nervioso más delicado, y devuelve el bienestar perdido.

Veramón actúa directamente sobre los nervios sensitivos, y no afecta ni el estómago, ni el corazón, ni la cabeza.

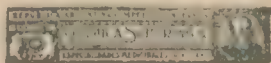


DOLORES PERIODICOS

Se suprimen con una o dos tabletas de Veramón.



En tubos de 10 y 20 tabletas



Fíjese en el envase original con el ángulo Schering y en la estampilla Fiscal con el nombre Química Schering, S. A.

Veramon

el supresor del dolor "de acción directa".

Schering



**¡Comience
el día bien!**

EL Quaker Oats es el alimento ideal para el desayuno porque proporciona energías en abundancia. Se prepara fácilmente, es delicioso y se digiere con facilidad, apesar de ser sumamente nutritivo.

Sus elementos nutritivos sostienen las fuerzas durante las cinco horas críticas de la mañana, en que se hace el 70% del trabajo diario. Evita el dolor de cabeza, el cansancio y la debilidad que suelen sentirse antes del medio día.

Haga la prueba. Verá como se siente mejor y tiene más ánimo para el trabajo, si se desayuna con Quaker Oats.

Quaker Oats



75-41

**Buen
Apetito**

Legítimo
FERNET-BRANCA
único

**Buena
Digestión**

Fué una vestimenta ocasional la que deparó el éxito a Chaplin

EN 1913, la compañía Kesyton, que por aquel entonces ocupaba un lugar preponderante entre las empresas filmadoras, se vió precisada a solicitar el concurso de un artista cómico a fin de que interviniera en la filmación de una película de carácter burlesco, original de Fed Karno, intitulada "Una noche en un Music-Hall Inglés". A dicho efecto se contrató en Londres a un pequeño excéntrico llamado Sydney Chaplin, quien, a último momento decidió que fuera su hermano Carlos quien tuviera la ventura de conocer América. Quince días después, a eso de las 20 horas, Chaplin llegaba a Keystone. De inmediato lo pusieron en comunicación con M. Mack Sennett.

Ya frente al famoso director, el pequeño artista, expresándose en un tono muy amable, dijo:

— Soy el señor Chaplin, de Londres...

— ¿Y cuál es su nombre de pila? — preguntó el gran Mack por toda respuesta.

— Carlos...

— Y bien, Carlitos, pase usted por aquí. — Y respondiendo de pronto a sus necesidades gastronómicas, inquirió: — Usted no habrá cenado todavía, ¿no es así?... Pues, yo tampoco.

Después de una abundante cena, mantuvieron una entretenida sobremesa, conversando de diversos asuntos hasta cerca de las 23 horas. Mack, hombre recto, espontáneo, de una viveza extraordinaria, se encontraba desconcertado ante ese inglesito tímido, reservado, que respondía a las preguntas en forma vaga e imprecisa, mediante el empleo de una suave vocécita.

Al día siguiente, el forastero fué introducido a un salón donde había un vaivén francamente extraordinario. De todo se veía en aquel ir y venir. Mujeres de impresionante hermosura, vigilantes, boxeadores, autos de verdad y de cartón, aeroplanos, tranvías, decorados representando barrios enteros, etc., etc. Carlitos se adaptó rápidamente a este raro ambiente, y al poco tiempo de su llegada al estudio contaba con la simpatía de todos los compañeros, quienes admiraban su personal manera de trabajar, sus improvisaciones, sus golpes, corridas, chistes; en fin, todo aquello que comprendía su bagaje de actor cómico.

Un mes después de la llegada de Chaplin a Hollywood tuvo lugar un concurso de bebés que, como se verá más adelante, por una extraordinaria casualidad, dió motivo para que el gran bufo vistiera por primera vez la vestimenta que más tarde habría de hacerlo inconfundible. El anuncio de dicho certamen atrajo a cientos de mamás, que llevaban en cochecitos de todos los estilos y de todos los colores a hermosos bebés, aspirantes al premio.

El ojo avizor de Mack Sennett vió en esto un motivo que había que aprovechar. De inmediato dió orden de que cuando todos los concursantes se dirigieran al lugar designado para llevarse a cabo el original concurso, se le avisara, para entonces trasladarse con

parte de su compañía a fin de filmar algunas escenas.

Hacia mediodía, el operador, que se encontraba en el centro de la ciudad, llegó corriendo al estudio y con la voz entrecortada por la sofocación informó de que en ese instante se iniciaba el mencionado concurso. Toda la compañía, como movida por una descarga eléctrica, se dirigió rápidamente al lugar indicado. Chaplin en esos instantes se hallaba vestido con un cómodo pijama, indolentemente acostado sobre un sillón y muy entretenido en la lectura de un libro. La rápida orden de partir lo tomó de sorpresa y comenzó a dar vueltas de un lado a otro, buscando sus prendas de vestir. Por ese tiempo desempeñaba — en una comedia que se estaba filmando — un papel de "niño bien" que vestía un traje claro y sombrero de paja. Ese era el traje que Chaplin buscaba, pero en el apuro fué tomando las prendas que tenía más a

mano, un sombrero "galerita" y un bastoncito de bambú flexible. Luego dió con un par de pantalones pertenecientes nada menos que a Fatty Arbuckle, de proporciones más que respetables. Carlitos trataba por todos los medios de disimular el aspecto globular que asumían dichos pantalones sobre sus piernas delgaduchas y su reducido abdomen. Encontró también — siguiendo su desesperante búsqueda — un par de botines pertenecientes a Ford Sterling, cuyo número oscilaba entre el 54 y 56, y que su dueño usaba para representar algunos papeles excéntricos. Con esa cómica indumentaria, Carlitos arribó al punto de la filmación. Este era un hermoso parque donde los llantos y charlas de 400 bebés y sus respectivas mamás no conseguían cubrir los gritos des-

esperados de Mack Sennett, quien daba órdenes de continuo. Carlitos, haciendo alarde de un ingenio formidable, supo aprovechar el pintoresco marco donde actuaba para hacer toda clase de locuras de irresistible comicidad.

Cuando una vez terminada la proyección de la accidentada película, el público asistente a la "première" solicitaba insistentemente el nombre de ese hombrécito que caminaba tan cómicamente, Chaplin—puede decirse— tenía su éxito asegurado. El público no podía renunciar a aquel extraordinario artista, y la Keystone lo contrató.

No obstante el éxito que alcanzaba "su hombre", Mack Sennett sostenía con él continuas luchas. No sabía que términos emplear para convencer a Carlitos de que abandonase esa indumentaria casual — que él consideraba innecesaria, pero que en realidad le valió tantos éxitos al celebrado bufo. Los caracteres de estos dos hombres no se avenían. Mack, que supo inventar tantos personajes, no sentía ni comprendía al hombre que un día habría de transformarse en el artista más popular de nuestra época. Esta situación no podía prolongarse, y así fué cómo cierto día, a fines de 1912, Sennett le dió a Chaplin:

— Te quiero mucho, pero cuando tengas oportunidad, vete. Ya nada tengo que hacer contigo.



Al cumplir 55 años Nicolás Páez cobró \$ 26.500... y se retiró a una vida descansada

Lea cómo lo hizo, en esta interesante narración... Usted también puede conseguir la misma sorprendente ayuda económica, con toda facilidad.

La compra de la quinta se convirtió ya en realidad. El 7 de enero de 1930, Nicolás Páez finalizó los trámites para su compra, pues el día anterior, al cumplir 55 años, había cobrado \$ 26.500 en la Compañía de Seguros Sud América. Esto, unido a otras inversiones que había efectuado, le hace posible disfrutar ahora un descansado retiro.

Se sentía, quizás, un poco fatigado, después de tantos años de vida laboriosa y pensaba contentísimo en los años tranquilos de su retiro, suavizados por una madurez experimentada y animado por un espíritu vivaz y un vigor natural, pues, a pesar de todo, Páez había vivido con bastante desahogo.

Consiguió sus fines con este sistema de ahorro metódico

Hace veinte años soñaba en retirarse. El campo lo encantaba, y sabía que en su vejez desearía más que nunca gozar de un ambiente tranquilo y de los encantos de la naturaleza. Por eso, cuando un representante de la que llegaría a ser la prestigiosa Compañía de Seguros Sud América, le explicó las innegables ventajas del seguro dotal, de inmediato tomó una póliza.

Quería decir, sencillamente, un ahorro metódico. La Compañía invertía este dinero, junto con el de muchas otras personas a quienes había asegurado, para devolver al término del período estipulado, el capital establecido más las utilidades acumuladas.

Y vivió con la tranquilidad de quien sabe a los suyos más protegidos

Además si, por desgracia, Páez no hubiera llegado a vivir hasta los 55 años, su esposa estaría a cubierto de mayores infortunios, debido a que al fallecer Páez, la Sud América le habría pagado inmediatamente el total del valor de la póliza. Pensar esto, por cierto, da gran tranquilidad.

Páez, apoyado en la ventana, reflexionaba... escuchando el bullicio de la ciudad, que pronto iba a dejar para vivir en el fragante y quieto ambiente de su quinta. Estaba hondamente agradecido. "Qué suerte—decía—que existan compañías de seguros tan excelentes como la Sud América."



10 situaciones que el seguro solucionará para usted...

1. Asegura la adquisición definitiva de la casa o propiedad adquirida por mensualidades.
2. Lo ayudará a guardar dinero.
3. Es la manera mejor para proveer a las personas que dependan de usted.
4. Es indispensable para aquellos que no tienen capital y que gastan todas sus entradas para mantener su hogar.
5. Elimina preocupaciones del espíritu, acrecienta la eficiencia en el trabajo.
6. Fortalece su crédito.
7. Seguros recíprocos entre socios garantizan inversiones de capital.
8. Permite a los padres asegurar una sólida educación a sus hijos.
9. Facilita la formación de un capital.
10. El seguro cubrirá los gastos e impuestos de una testamentaría.

Señale el párrafo que más le interesa. Llene el cupón y mándelo con el cuadro a nuestra sección Consultas. Le enviaremos información completa sin que esto signifique obligación alguna para usted. ¡Verá como el seguro puede ayudarlo! ¡Hágalo hoy mismo!

MANDE ESTE CUPON HOY MISMO

Sección Consultas
Sud América, Compañía Nacional de Seguros
Av. Pte. Roque Sáenz Peña 530 - Buenos Aires
(Para informes verbales dirigirse a la Agencia Metropolitana, 25 de Mayo 267 - Buenos Aires.)

Sírvase mandarme gratis información completa explicando cómo el seguro puede ayudarme.

NOMBRE

DIRECCION

CIUDAD

002-11-13 G 30

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS

Sud América

Av. Pte. ROQUE SAENZ PEÑA 530 - BUENOS AIRES

Esta Compañía tiene el 40 % de las pólizas en vigor en el país. Pagó por siniestros de vida \$ 1,829,456.07 durante 1929. Sus pólizas se liquidan de inmediato. Capital y reservas \$ 35,573,718.77.

Para informes sobre otros ramos de seguros concurra a nuestra filial Sud América Terrestre y Marítima.

partía entre todos sus risas y sus cantos, repartió entonces dádivas a manos llenas, sintiéndose dichosa de poder hacer bien. Gracias a ella, el hermano mayor pudo establecerse, y el segundo, casarse. La vieja casucha fué comprada y remozada, y doña Eufasia pasó a ser la comadre prominente del barrio, recibiendo los entusiastas y repentinos homenajes de todos.

Los hermanos, pasada la timidez o cortedad de los primeros días, y al notar la espléndida generosidad de la "Chicharra", cayeron sobre ella como una pareja de buitres hambrientos, trayendo a la zaga una cohorte interminable de parientes necesitados. Aquellos que no tuvieron para Clotilde una sola palabra de afecto ni de cariño, la agobiaron con el relato de todas las penas, de todos los fracasos, de todas las esperanzas, de todos los contrastes, que solamente hallaban momentánea solución en el puñado de billetes o en el cheque succulento que la "Chicharra", magnánima siempre, les alargaba sonriente y feliz.

Parecía como si sobre aquella familia hubiera caído una extraordinaria bendición del cielo, y todos se disputaban encarnizadamente, como pe-

"Chicharra"

—(Continuación de la pág. 9)—

rros de presa, aquel providencial mañana con que la "Chicharra" parecía querer borrar la mancha de su culpa

PERO llegaron otros tiempos, y la "Chicharra" dejó de cantar para siempre...

Una repentina afonía agotó inopinadamente el caudal de su voz, y por reflejo extinguió para siempre la alegría de su sonrisa luminosa.

Hubo de abandonar la escena. Los cuidados severos que requirió su enfermedad, agotaron rápidamente sus pocos recursos, últimos restos salvados a la rapiña de sus parientes, y entonces, centuplicado por la distancia, cayó sobre ella el peso de la falta cometida en la inconsciencia de su juventud, de aquel recuerdo ingrato que parecía extinguido en la mente de todos, pero que, en realidad, no estaba sino eclipsado por el brillo deslumbrador de la juventud, del éxito, del dinero y de la alegría de la "Chicharra".

Y como a la chicharra de la fábula, le aconteció a Clotilde. Cuando muerta la madre, fué a llamar a la puerta

de sus hermanos y parientes, le contestaron las hormigas, con ceño adusto.

—¿Por qué no ahorraste en verano, como nosotras, en vez de pasarlo cantando?

Y aun llegaron a sacar alguna conclusión moral que disculpaba su egoísmo.

—¿Para eso no valía la pena arrastrar nuestro nombre por el barro!...

NO murió en el hospital, ni se dio a la cocaína, como todas las heroínas populares. Su fin desentona de la tragedia que llenó toda su existencia.

Unos artistas pobres, compañeros de farándula en los tiempos de bonanza, tuvieron el rasgo de solidaridad de los humildes. Alrededor de una mesa de café planearon un beneficio para la "Chicharra", que se realizó en un teatrillo de un barrio excéntrico y sobre cuyas tablas aquellos buenos compañeros representaron la mejor obra quizá de su existencia...

La "Chicharra" salió del pueblo y volvió al pueblo. Con el producto del beneficio pudo adquirir una pequeña cigarrería, y allí fué a esconderse silenciosamente, calladamente, esperando que pase el último invierno...

Consagrado por la Ciencia Universal

Atophhan
Schering

TRATAMIENTO
DE
**REUMA
Y
GOTA**

ATOPHAN
Schering

"PARIS"

ES LA MEJOR ANILINA
DEL MUNDO
SIN DISTINCION de MARCAS
y PRECIOS
VENTA EN FARMACIAS

A \$ 0.20 LA CAJITA

PRODUCTOS ROSAFLO

LO MEJOR EN SU GENERO

¡ALTA CALIDAD!

Recomendados como lo
mejor en su género y del
más intenso y rico perfume

TALCO, tarro de 500
gramos..... \$ 0.70
POLVO, caja grande,
a..... " 0.70
POLVO, caja mediana,
a..... " 0.30
POLVO, caja chica,
a..... " 0.20
BRILLANTINA líquida,
grande..... " 0.70
BRILLANTINA líquida,
chica..... " 0.50
BRILLANTINA sólida,
grande..... " 0.70
BRILLANTINA sólida,
chica..... " 0.50
JABON para tocador. " 0.40

"ROSAFLOR" evitará a
Vd. pagar altos precios y
obtendrá productos de la
calidad de los más caros

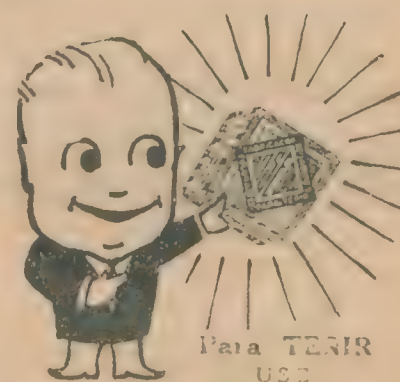
COMPRE HOY MISMO

Venta en todas las farmacias

Pídalos por su nombre

"ROSAFLOR"

PRODUCTOS ROSAFLO



ROSEDAL

El mejor colorante que existe.
Venta en farmacias, \$ 0.80

La austera vida del doctor F. A. Barroetaveña

(Continuación de la pág. 13)

Para hacer honor a actitud tan digna, retiré la renuncia por unos días, pero insistí luego porque estaba seguro de que mis temores eran fundados.

—¿Y el día que estalló la revolución?— preguntamos.

—La madrugada del 26 de julio de 1890, con el doctor Lisandro de la Torre anduvimos haciendo tiempo para incorporarnos a las fuerzas del Parque de Artillería, entregadas al movimiento. Como estábamos seguros de que la revolución era un secreto nos paseamos tranquilamente por las calles de Buenos Aires, y luego nos fuimos al Club del Progreso a jugar unas partiditas de billar. De allí nos trasladamos, a la hora convenida, a tomar el fusil.

El doctor Barroetaveña empieza a animar su palabra mansa, de anciano venerable, con el calor de la evocación. De pronto se interrumpe:

—Pero todo eso lo cuenta ya la historia... Es innecesario volver a recordarlo... Los diversos libros que han historiado el famoso movimiento del 90, en efecto, destacan la primordial participación que en él tuvo nuestro entrevistado.

¿CONTRA QUIEN VA A ESCRIBIR, DOCTOR?

SU labor intelectual desde entonces es incansable. En el periódico, en el libro y en la tribuna el doctor Barroetaveña, valiéndose de la palabra hablada o de la palabra escrita, armas que él esgrime con igual facilidad, deja una obra copiosa. Tan copiosa que, reunida a la posterior, a sus últimos artículos periodísticos, bastante recientes, formaría una colección de más de treinta volúmenes. Escribe sobre *Naturalización de extranjeros*, sobre *Política contemporánea*, sobre *Autonomía municipal*; hace la *Reseña histórica de la Unión Ci-*

vica; traza los perfiles biográficos de don Bernardo de Irigoyen, de Alem y de tantos otros hombres meritorios de la época (14 panegíricos), y, en general, interviene en cuanto debate público se plantea, paladín incombustible del sufragio libre y de las ideas liberales. Así nacen sus libros *Propaganda liberal*, *El clericalismo y el divorcio* y *Ensayos periodísticos*. En una semblanza reconoce Almagro que "las ideas liberales y su propaganda, han tenido en el doctor Barroetaveña más que un líder vigoroso, un apóstol vehemente y abnegado". Publica artículos en *La Nación*, *La Prensa*, *El Diario*, *El Tiempo* y *El Nacional*, de Buenos Aires. Y cuando, a raíz de los sucesos revolucionarios de 1893, se ve forzado nuevamente a desterrarse en Montevideo, continúa su labor periodística en *El Siglo* y *La Razón*.

—¿Siempre combativo, doctor, en sus artículos?

El doctor Barroetaveña sonríe.

—Y cuando hay tantas cosas que combatir, ¿qué remedio queda!...

Entonces se apodera de él un recuerdo y agrega:

—Una vez el doctor Pedro Goyena me encontró en la Librería del Colegio, en circunstancias en que compraba papel... Sonrió y me dijo: "¿Contra quién va a escribir, doctor?" ¡Ya ve usted que es vieja esa fama de escritor combativo!...

Se nos ocurre preguntarle entonces cómo pudieron hacer tan buenas migas en el movimiento del 90 los liberales, como él, Alem y otros, contra católicos tan fervientes como Goyena, por ejemplo.

—Es que nos vinculaba, por sobre nuestras ideas de otro orden—nos contesta,—la común aspiración cívica... José Manuel Estrada no se cansaba de repetirlo: "Debemos unirnos

¿Quiere usted tener a su nene siempre contento y sano?



Si el nene llora, es que se siente molesto, y en la mayoría de los casos la molestia es ocasionada por la irritación de los pañales húmedos y por el roce de la ropa en el rollizo cuerpecito. ♦ ♦ Evite usted la causa rociando abundantemente el delicado cutis con Talco Boratado Mennen al terminar de secarlo después del baño y cada vez que le cambie pañales. ♦ ♦ El Talco Boratado Mennen absorbe la humedad que la más fina toalla no puede secar, neutraliza los efectos irritantes del amoníaco que se forma en los pañales y deja una ligerísima capa que protege la sonrosada piel contra el roce de la ropa. ♦ ♦ Y es por eso, señora, que **usar Mennen es usar lo mejor.**

Nuevo precio del tarro

0.70

TALCO BORATADO MENNEN



..... "y es un producto TOOTAL!"



Palabras fáciles de decir, y que interesa mucho recordar. "TOOTAL" es sinónimo del mejor valor en el mundo de los tejidos, porque los fabricantes dicen:

"Cada vez que por causa de un defecto del tejido, cualquiera de nuestros productos no diera absoluta satisfacción, la casa "TOOTAL" efectuará su reemplazo o bien reembolsará el importe de la tela".

El nombre de la calidad en la orilla y las palabras "A Tootal Product", constituyen su garantía y satisfacción.

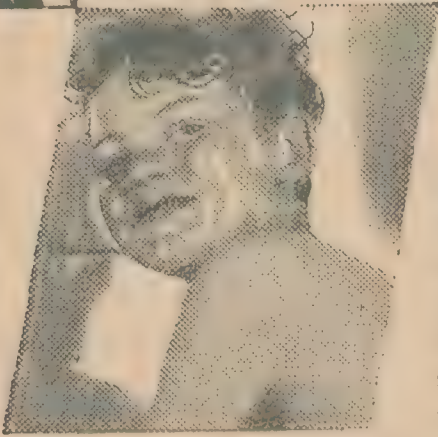
TOOTAL REG.

PRODUCTOS GARANTIZADOS

Fabricantes de Tobralco, Tarantulle, Terciopelo Tootal, Pañuelos Pyramid, etc.

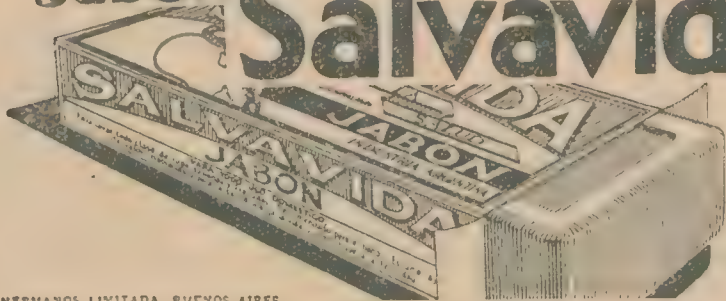
Tootal Manchester - Tootal Buenos Aires - Tootal París

Ahora es un nene diferente



La salud de un niño siempre está en la balanza. Cada día corre el riesgo de una infección. Porque el polvo se adhiere aún al cutis del niño mas aseado - y puede ser que este contenga gérmenes infecciosos. Pero la madre no se preocupa por esto. Ella le enseña el hábito de usar SALVAVIDA. Exija a su niño que se lave constantemente con Jabón SALVAVIDA - porque este jabón contiene un maravilloso elemento de salud, que destruye los microbios de los poros de la piel.

Jabon Salvavida



LEVER HERMANOS LIMITADA, BUENOS AIRES

SV 38



Al entrar en cama...

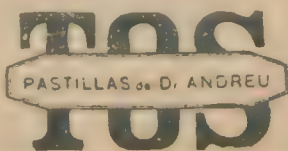
El día ha sido duro, y se dispone Vd. a una noche de reposo, que tanto necesita. Pero teme lo de tantas noches: dos horas tosiendo, sofocándose, sin poder conciliar el sueño. Se ha pasado el día fumando, y su garganta irritada, al calor de la cama, se ve acometida de fuertes accesos de Tos.

Ya que conoce Vd. el peligro, prevén-gase. Tenga a mano una cajita de

Pastillas del Dr. Andreu

muy eficaces contra toda clase de Tos. Cada noche, al acostarse, tome una Pastilla y déjela disolver lentamente en la boca.

No se trata de dejar de fumar, si tiene a ello mucho apego. Pero prevén-gase racionalmente.



todos, aunque después nos hagamos pedazos!"

EL CONGRESO DE ENTONCES...

EL radicalismo, surgido por oposición a la política "acuerdista" de los cívicos, lo cuenta después entre sus más fervientes militantes y, en 1894, le confiere una banca en la Cámara de Diputados, en representación del distrito de la Capital Federal. En 1900 su partido vuelve a hacerlo diputado, esta vez por la provincia de Buenos Aires. Su actuación parlamentaria durante los dos períodos es infatigable.

— No hubo debate importante en el que no haya intervenido — nos dice al respecto el doctor Barroetaveña. — Con mis discursos de esos ocho años podrían formarse fácilmente dos volúmenes de 500 páginas...

— ¿Cuáles fueron los temas de su predilección?

— Todos. No pude darme el lujo de tener predilecciones, porque mi situación dentro del reducido grupo radical me exigía intervenir continuamente en el debate...

Esa es la función específica del "leader". Presentó numerosos proyectos de ley y sostuvo interpelaciones y debates sobre el libre cambio, la codificación militar, los impuestos a los bancos, el puerto de la capital, los impuestos a las compañías extranjeras de seguros, la exención de impuestos provinciales y municipales a los ferrocarriles nacionales, la municipalidad de la metrópoli, la pena de muerte, el divorcio, las investigaciones parlamentarias, las primas a la exportación del azúcar, las incompatibilidades parlamentarias, la enseñanza de idiomas extranjeros, etc. Algunos de estos discursos, piezas realmente memorables, han sido publicados por su autor en libros y folletos, de igual modo que sus más medulares proyectos, como el que establece las reformas fundamentales que, en su criterio, debían introducirse en el Código de Comercio, o los que respecta a Quiebras y sindicatos, o los que se refieren a Derecho de representación en la línea colateral, Usufructo máximo de las corporaciones y Prescripción treintenaria.

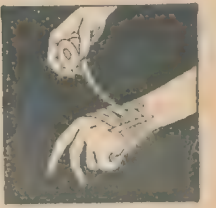
— ¿Era otra cosa el Congreso de entonces, verdad doctor?

— Otra cosa por cierto... Yo ahora he ido alguna vez a la Cámara de Diputados y no me parecía la misma... Los diputados fuman, le dan la espalda al orador con toda tranquilidad, conversan ruidosamente mientras éste habla... En aquella época existía mucho mayor respeto. Y no es que faltasen los debates apasionantes de ahora, que no se pusiesen en pugna las ideas y tendencias más encontradas... Pero se atacaba con mayor altura, con verdadera dignidad, atendiendo más a las ideas que a las personas, evitando alusiones y calificaciones desdoradas... Se partía de la base elemental de que el adversario sostenía un error de buena fe y, en consecuencia, se trataba de disuadirlo con los mejores razonamientos... Ahora se le fustiga, insulta y ataca como si fuese un verdadero traidor a la patria. Se le niegan hasta los derechos primordiales...

La palabra de nuestro entrevistado se mece en el recuerdo.

— Yo pertenecía a un grupo que era entonces el opositor más terrible de la Cámara y, sin embargo, no recuerdo haber recibido nunca una injuria, haber sido objeto de una frase o de un gesto siquiera irrespetuoso... ¡Y eso que era bastante combativo en mis discursos!... Es un detalle interesante de mi vida pública... Ni en la tribuna parlamentaria ni en la callejera, nunca me ha faltado al respeto el adversario... ¡Nunca!... Pero ya le digo, eran otros tiempos... Recuerdo que cuando murió el doctor Alem, los radicales presentamos un proyecto de pensión para su señora hermana. Enterado de éste, uno de los calificados legisladores situacionistas, un adversario político por lo tanto del ilustre tribuno, el diputado por Santa Fe Alfonso, pidió por mi intermedio al

De Inestimable Valor en el Hogar



Jamás descuide una herida ó una cortadura ni por un instante. Protégase contra infecciones con el Esparadrado "SR" de Oxido de Zinc, — el preferido de los médicos. Su contenido calmante y anti-irritante de lanolina y óxido de zinc impide que sobrevenga la dermatitis. Tenga siempre a la mano el Esparadrado "SR" para casos de emergencia. El empaque especial patentado lo mantiene siempre húmedo y fresco.



ESPARADRAPO ADHESIVO de Oxido de Zinc

THE SEAMLESS RUBBER CO. NEW HAVEN, CONN., U.S.A. A3

La naturaleza hace nuevos cutis

Es sabido que la piel humana constantemente sufre un proceso de desgaste y renovación. Cuando se avanza en años o la vitalidad declina dicho proceso se entorpece. Entonces la piel mortecina y gastada permanece tanto tiempo adherida que las personas se ven con decepción cada día más avientadas por el mal aspecto que presenta un rostro surcado por arrugas y manchas. El sentido común enseña que es inútil pretender revivir con cosméticos un cutis ya gastado y descolorido. No hay en tal caso procedimiento más acertado que el natural, el que consiste en quitar la piel mala. Se ha probado que la cera mercolizada tiene la propiedad de absorber la piel debilitada, a la que elimina en partículas tan pequeñas, y en forma tan suave y gradual, que de ello no resulta molestia alguna. La cera mercolizada — que se puede adquirir en cualquier farmacia, — se usa por las noches, lo mismo que si fuera cold cream y se retira a la mañana con un poco de agua caliente. Si quiere Vd. poseer un cutis hermoso, rosado y fresco, ponga en práctica este sencillo procedimiento.

SABAÑONES USE PASTA VASENOL

Estreñimiento y sus consecuencias

POLVOS LAXANTES de VICHY
De gusto agradable, se toman con facilidad.
EFICACIA CONSTANTE
El frasco contiene 20 dosis
PARIS 6 Rue de la Tacherie.
V FARMACIAS

grupo radical que se lo dejase fundar... Y fué así cómo sus propios enemigos rindieron ese estricto acto de justicia republicana a nuestro querido inspirador... Y en la Cámara no hubo discrepancias para votar la iniciativa... ¿Le parece a usted que hoy podría repetirse este ejemplo?

BATALLAS CONTRA EL GRANIZO Y LA LANGOSTA

LA actividad pública del doctor Barroetaveña, que absorbe casi completamente su vida, se complementa con su eficaz intervención en la Convención Constituyente de Entre Ríos, de la que surge la Constitución en vigor actualmente en la provincia. Terminado su mandato de diputado, no se replega a la vida privada, ni siquiera a la vida profesional. Sigue convertido siempre, cualquiera sea su posición social, en un ardiente propagandista de las ideas liberales y del sufragio puro, consecuente con su credo radical. El periodismo vuelve a recoger entonces sus vehementes inspiraciones, tan nutridas de doctrina, y desde él ataca sin cuartel, como en sus mejores años juveniles, a los gobiernos electores, a los políticos tartufos.

Pero no es, por cierto, la política lo único que hace reaccionar su pluma. En la semblanza aludida, que es de 1916, Almafuerte dice que "la actividad y la generosidad mental del doctor Barroetaveña no tienen igual entre los argentinos vivos. Hace pensamiento cuando escribe, cuando conversa y cuando calla. Es un joven de sesenta años. La muerte de un grande hombre, las virtudes, la heroicidad y la belleza de una reina, la aparición de un libro, un acto de beneficencia producido por alguien, una discusión de principios, una catástrofe, un dato estadístico inesperado, una escuela que se cierra, un árbol que se arranca, un derecho que se desconoce, un progreso que se dificulta, una esperanza de regeneración que apunta su yema en el árido

ramaje de nuestra política, ya lo tienen a él, con su empeñosa pluma vigorosamente empuñada, amontonando raciocinios — los primeros que saltan en su cerebro, — acumulando adjetivaciones, volcando su corazón sobre las carillas sin curarse de los términos, sin redondear los párrafos, sin la sensación literario-musical del asunto, tal vez; pero con el ardor del convencimiento, con la noción clara, terminante de lo que se propone establecer, brillándole como un penacho de fuego en las circunvoluciones cerebrales".

Esta actividad múltiple y compleja, sin embargo, deja tiempo al doctor Barroetaveña para intentar un interesante ensayo industrial. Se propone demostrar que la vitivinicultura europea es practicable en el litoral, y, después de pacientes esfuerzos, logra salir airoso de la ardua empresa. En una memoria presentada en 1907 al Ministerio de Agricultura, nuestro biografiado ofrece patrióticamente la experiencia de sus trabajos en el "Viñedo Franklin", establecido por él en Escobar, a una hora de Buenos Aires. Comprueba ésta acabadamente que la industria vitivinícola a base de cepas europeas no es privativa de las provincias de Cuyo, y abre nuevos rumbos a las riquezas de la pampa litoralense. Los vinos producidos allí obtienen la medalla de oro en la Exposición de California.

— ¿Y cómo se le acurrió, doctor, meterse en una empresa tan ajena a sus actividades?

— Llevado tal vez por esa propensión de los hombres de profesiones liberales hacia industrias que no entienden... Y, ¿por qué no decirlo?, me tentaba a la par el anhelo de prosperar con mejor fortuna que en la profesión un tanto alambicada de abogado, sobre todo cuando lo uno podía armonizarse con lo otro...

Como seguimos haciéndole preguntas, el doctor Barroetaveña nos interrumpe y se dirige hacia la vieja biblioteca de su estudio, toma en ella



Rebaje uno a dos kilos en una noche

— con este agradable baño de belleza

Sin dieta, sin ejercicios, sin drogas peligrosas, puede Vd. adquirir esbeltez — perder uno o dos kilos en una noche — dos veces por semana — en forma placentera y saludable. Miles de señoras — y hombres también — lo experimentaron. Toman Baños Sarowal en la intimidad de sus hogares.

Los principios activos de 22 fuentes termales

Durante muchos años, 22 fuentes termales famosas, en todas partes de la tierra fueron el recurso de las personas del gran mundo que deseaban conservarse jóvenes y ágiles. La ciencia, que todo lo investiga, reunió en los Polvos para Baño Sarowal los principios activos de esas fuentes. Así, hoy, en su hogar, tiene Vd. a su disposición las virtuosas aguas que mantendrán la juventud de su cuerpo, permitiéndole adelgazar rápidamente.

Para ello, disuelve Vd. en una bañera con agua caliente, el contenido de uno de los paquetes que trae cada caja de Polvos para Baño Sarowal. Mientras Vd. reposa en el agua tiene lugar un proceso físico-fisiológico. Las grasas y tejidos adiposos son disueltos y expulsados a través de los poros o reabsorbidos por el organismo.

Agregue Polvos para Baños Sarowal a su baño esta noche, e inmediatamente, en forma fácil, agradable y refrescante, perderá Vd. uno o dos kilos. Pésese Vd. antes y después del baño, para constatarlo por sí misma. Y noches después, al repetir el baño, volverá a bajar su peso. Hasta que Vd. alcance el peso que corresponde a su estatura. Luego, un baño por semana bastará para conservar ese peso.

Después de cada baño Vd. se sentirá más joven

A la mañana siguiente a cada baño, Vd. experimentará la sensación de haber descansado una semana. Notará que se han alisado las arrugas de la piel y que su cuerpo adquirió mayor agilidad — que es más joven. Porque los Baños Sarowal no sólo adelgazan. Libran al cuerpo de todas las toxinas acumuladas. Pregunte a su médico y le confirmará que los Polvos para Baños Sarowal realmente hacen todo éso y que son muy saludables.

Y no es necesario que Vd. se prive de los alimentos que más le gustan. No hacen falta los ejercicios cansadores ni las drogas arriesgadas. Nadie lo recomienda hoy día. Su exceso de peso será eliminado, su piel alisada, su cuerpo adquirirá elasticidad, con Baños Sarowal.

Todas las buenas farmacias, tiendas y perfumerías pueden venderle Polvos para Baños Sarowal. Le recomendamos especialmente las siguientes casas de prestigio:

Franco Inglesa Sarmiento y Florida Farmacia Scanapieco Esmeralda 599	Perfumería Vislowna Cabildo 1589 Farmacia Nelson Suipacha 471	Laboratorios Vindobona Florida N° 8, piso 1º Gath & Chaves Casa Central y Sucursales
Farmacia Del Pueblo Rivadavia 729	Farmacia Inglesa Av. de Mayo 900	Farmacia Santa Ana Rivadavia 3202
Perfumería Rev Entre Ríos 129	La Piedad Bm. Mitre y Cerrito	Casa Argentina Scherrer Suipacha 167
Farmacia Chialvo Sarmiento y Takahuma	Farmacia Gibson Alsina y Defensa	Farmacia González Rivadavia y Centenario
En Montevideo: Andes 1338, piso 2º	En Mar del Plata: Av. San Martín 3433	En La Plata: Calle 7 esq. 47

Polvos para Baño
SAROWAL



El Aseo Moderno de la Boca Evitará la Caries

A pesar del cuidado asiduo que prestan a sus dientes, millares de personas son víctimas de la caries, año tras año, y sufren irritación de las encías. ¿Por qué?

Simplemente porque los ácidos bucales — inaccesibles al cepillo, — corroen el esmalte y atacan las encías. ¿Es posible contrarrestar los efectos de estos ácidos? ¿De qué manera?

Usando diariamente la Crema Dental Squibb, que contiene más de 50 % de Leche de Magnesia Squibb, antiácido seguro, eficaz y reconocido por los dentistas. Penetra hasta las hendiduras más recónditas, y así protege la LINEA DEL PELIGRO, o sea donde la encía toca el diente.

La Crema Dental Squibb no contiene jabón ni substancias raspantes o astringentes que puedan dañar la dentadura. Devuelve a los dientes su lustre natural, y tiene un sabor excepcionalmente agradable.

**CREMA DENTAL
SQUIBB**

La Leche de Magnesia Squibb con que se prepara la Crema Dental Squibb, es un producto puro y eficaz, que no tiene el sabor terroso y desagradable de otros similares. Como antiácido y laxante suave no tiene igual.

R. SQUIBB & SONS, NUEVA YORK Químicos Manufactureros
Establecidos en el Año 1858



Todo Pro-phy-lac-tic limpia los dientes y dá masaje a las encías

USANDO con regularidad un cepillo Pro-phy-lac-tic de copete—recomendado por los dentistas por más de 40 años, se conservan los dientes blancos y las encías sanas y rosadas.

Las cerdas firmes en forma de sierra, con copete en la punta, limpian perfectamente entre uno y otro diente, por detrás de las muelas y al borde de las encías, dando además un buen masaje a éstas que las fortalece. La boca entera se conserva fresca, limpia y sana.

Si prefiere la forma ovalada use el Pro-phy-lac-tic Oval. El Pro-phy-lac-tic Masso, que dá un masaje eficazísimo, se recomienda especialmente para encías pálidas y sensibles.

3 modelos—3 tamaños—3 selecciones de cerdas—mangos transparentes en colores; hay un Pro-phy-lac-tic para cualquier requisito dental. ¡Exija los cepillos Pro-phy-lac-tic legítimos!

M. FIORAVANTI & CIA.
Belgrano 442, Buenos Aires

Cepillos
Pro-phy-lac-tic
para los dientes

Se venden siem-
pre en caja
amarilla.



Un Enemigo Escondido



CUANDO los riñones no funcionan bien, permiten que desperdicios venenosos permanezcan en la sangre. Este enemigo escondido es a menudo la causa de dolor de espalda, cojera, languidez, vahidos y trastornos de la vejiga. El descuido puede causarle graves complicaciones.

Ayude a sus riñones a recuperar la actividad normal con las PILDORAS DE FOSTER, las más recomendadas y las preferidas por millones. Si sus riñones necesitan auxilio no se arrepentirá de haberlas usado.

PILDORAS DE FOSTER

LO MAS SALUDABLE
COMO PURGANTE-LAXANTE-DEPURATIVO
ES EL AGUA MINERAL NATURAL

RUBINAT LLORACH



un folleto y nos lo obsequia. Es la aludida memoria al ministerio.

—Tome, joven, para que no sean preguntón...

La conversación, no obstante, se mantiene en torno del "Viñedo Franklin". Allí el espíritu luchador del doctor Barroetaveña tuvo que emplearse frecuentemente contra los azares de la naturaleza. Se armó de cañones contra el granizo y organizó verdaderos ejércitos para combatir la langosta que amenazaba devorar la valiosa producción de su finca. Causa gracia leer en el memorial de referencia la descripción de su lucha contra el granizo, de la que extractamos este párrafo: "...el 4 de diciembre de 1906, tan fatídico para mi bolsillo como el 2 de diciembre para la libertad de Francia, se descargaron sobre mi establecimiento, entre cinco y seis de la tarde, tres mangas formidables de granizo, con piedras enormes, con puntas y filos, como espadas de duelo. Los cañones descargaron cincuenta disparos contra las nubes, sin ningún resultado. Las mangas de piedra asolaron a muchos vecinos, pero ninguno sufrió tantos perjuicios como yo..."

—¿Y los colonos vecinos—preguntamos—se reirían de esos procedimientos militares?

—Claro que se reían, pero alguna vez tuvieron que comprender su eficacia. En cierta oportunidad se cernió sobre mi campo la langosta, y no quise resignarme a que se devorara tranquilamente la óptima cosecha de fruta... Sostuvimos una lucha verdaderamente cruenta de cuarenta días. Todos decían que yo era loco, que me iba a gastar en sueldos de peones más de lo que valía la cosecha, pero es lo cierto que logré salvar la mitad de la fruta, que representaba un valor de veinticinco mil pesos, y que sólo invertí para ello unos mil pesos... ¡Ya ve usted que no era tan loco!

EL BROCHE DE ORO

LA incansable actividad pública del doctor Barroetaveña no cesa. Sus sinceros e incontaminados principios radicales—curiosa paradoja—lo alejan de la Unión Cívica Radical y es el Partido Demócrata Progresista la nueva agrupación que elige para defenderlos con renovados bríos. En el año 1928 la convención demócrata lo proclama candidato a diputado por la capital. Incorporados los radicales principistas al movimiento antipersonalista que culminó en la campaña electoral de 1928, el doctor Barroetaveña es proclamado candidato a senador por la capital, obteniendo cuarenta mil votos. Uno de sus últimos libros, para terminar con la sumaria noticia biográfica, es *Alemania contra el mundo*, compilación de artículos sobre la guerra aparecidos en *El Diario* y que logra resonancia singular. Francia, Italia y Bélgica le acuerdan altas condecoraciones. Después publica más de una cincuentena de artículos sobre política argentina, parte de los cuales compila también en un tomo.

—¡Es una larga actuación pública!—comentamos.

Entonces el doctor Barroetaveña, con una sonrisa en la que sería difícil advertir la menor amargura, nos hace una revelación dolorosa.

—¿No le parece, joven, que no me rezco terminar en esta pobreza?...

—¿Pobreza, doctor?...

Nuestro entrevistado acentúa más su sonrisa bondadosa.

—Sí, amigo mío; estoy en la última pobreza... El Banco Hipotecario me venderá pronto las 42 hectáreas de Escobar, que era lo último que me quedaba... Ya ve, aquí estoy peleando con mis setenta y tres años, para defenderme de la miseria...

Y cuando nos despedimos del viejo luchador, una sola idea logra atenuar la profunda tristeza que dejan en nuestro espíritu sus últimas palabras. Una vida de austeridad republicana como la del doctor Barroetaveña no podía cerrarse sin el hermoso broche de oro de la pobreza...

TOS

es un síntoma de irritación bronquial o pulmonar. Descuidarla es invitar peligrosas afecciones y aún tuberculosis.

Sea prudente. A las pri-



meras indicaciones de tos, catarros o congestión, tome sin demora la

EMULSIÓN de SCOTT



Vaseline CHESEBROUGH

Marca de Fábrica

Mentolada

Refrescante y calma
los dolores de cabeza
Produce pronto y
grato alivio en los
dolores neurálgicos
etc.

Exhúsen los substitutos
Búsquese el nombre de

CHESEBROUGH MFG. CO.

(CONSOLIDATED)
Nueva York Londres Montreal
Es venta en todas las Boticas y Farmacias

VESTIDOS a 0.80

Lo mismo de seda que de lana, toda dama hacendosa puede tener un vestido nuevo con tan poco gasto. ¿Cómo? Tiñendo en su hogar los vestidos viejos, descoloridos o pasados de moda con SUNSET, que les da, además de un hermoso color de moda, la apariencia de recién comprados.



SAPO LEGITIMO

\$ 10

Delicados modelos de reciente creación en tonos de moda. PIEL DE SAPO LEGITIMO, cabritilla Bacher y Africana y cualquier otro color. Rasos y lamés de todos los colores, del 33 al 41, taco 3 1/2 y 5 1/2 ctms., a \$ 10.—

FABRICA NACIONAL
DE CALZADO
C. PELLEGRINI 556

Calmando el dolor estomacal

Siendo infinito el número de los que sufren del estómago, uno de los más serios problemas científicos era obtener un remedio que calmase al instante los dolores de la digestión irregular. Y esto finalmente se ha conseguido con el bicarbonato cálico, que es un producto concentrado y muy agradable, bastando sólo media cucharadita disuelta en un poco de agua para neutralizar la acidez, calmar el dolor, ardor, etc., y disfrutar de una digestión perfecta.

Las propiedades del bicarbonato cálico han sido ampliamente descritas en el valioso folleto editado por los señores Laich & Rey, calle Belgrano 2544, Buenos Aires, quienes lo enviarán gratis a cualquiera de nuestros lectores que lo solicite.



Efectos laxantes de las frutas

Casi todas las frutas son de benéfico efecto sobre el intestino, pero hay algunas, como la Ciruela, de reconocida actividad purgante. La ciencia médica, que veía el pernicioso resultado de administrar los purgantes comunes a las criaturas y personas delicadas, supo aprovechar estas propiedades de las frutas obteniendo la Cirulaxia (Ciruela láxea), que es un riquísimo jarabe de efectos suaves y naturales. La Cirulaxia se aconseja para los niños, ancianos, señoras y personas delicadas. No irrita ni produce hábito.

Melenitas rubias

La moda actual de la melena exige que ésta sea de colores claros, pero para que realmente favorezca a la que la lleva, su color debe ser el rubio dorado. La operación de aclararse el cabello ha dejado ya de ser una dificultad, pues hoy todas las mujeres disponen de una loción completamente inofensiva que basta aplicarla en casa unos pocos días para obtener los más hermosos resultados.

La manzanilla verum, cuidadosamente preparada, que se encuentra en las buenas farmacias, es lo único que debe emplearse con confianza. No es ninguna tintura y puede emplearse en los niños sin ningún inconveniente. Se aplica como cualquier loción para el cabello y resulta mucho más económico que ir a las casas de peinado y sufrir las consiguientes molestias.

Diálogo sobre el sentido de lo trágico

(Continuación de la pág. 10)

olor de frutas que se caen del gajo y cubren el suelo. La tristeza impía de Fausto... Y razonaba así: "¡Enhorabuena! Sí, señor; enhorabuena! —decíase el mozo; porque aquella forastera sería, por fin, su encuentro con la novela real; pero, también, su despedida. —No pedía nada más. Después, ¡adiós camino!; venga la casa, venga el amor hogareño y la orden sosegada de que hablaba San Agustín." Por un momento parece que la novela va a ajustarse a ese plan mezquino; que el encuentro con Zita será una aventura pasajera, que el desenlace nos sumergirá de nuevo en la vulgaridad de la vida. Es el momento en que Federico vuelve al amor de Lucía, al casto amor familiar, exento de lujuria aunque horro de gloria —de esa gloria galante por que tanto se desvanecen los hidalgos. —Es el episodio del "puesto de Carmona", el cual, por lo demás, contiene algunas de las más finas páginas descriptivas de la literatura castellana, que al leerse desglosadas, compiten en perfección con un soneto de Heredia. El libro readquiere entonces si no la cándida alegría de los primeros capítulos, el optimismo ansioso de la convalecencia. Pero en medio al renacer de la esperanza, una sobria advertencia, que parece arrancada de una tragedia griega, suena gravemente como la auténtica voz del destino:

"La ignorancia de lo que ha de venir suele ser el mayor de los bienes." ANACARSIS VULPINI. —Ese aforismo tiene, en efecto, todo el aire de un distico trágico; pero, ¿qué hace ahí, perdido en una novela? Si es verdad, como usted ha afirmado, que en los relatos trágicos el destino se identifica con la voluntad de sus víctimas, ¿quién tiene derecho a hablar en su nombre, y, sobre todo, hablar anticipándose a los acontecimientos? ¿Cuya es esa voz de oráculo que desciende de las alturas? ¿Quién es el tramoyista que agrupa señales fatídicas a lo largo del camino y maneja la luz, el viento y la lluvia de acuerdo con la marcha del drama?

Porque, precisamente, lo que más me irrita en Zogoibí es esa mezcla de immanente fatalidad psicológica con una arbitrariedad externa que adopta, a ratos, la máscara y el coturno de la tragedia antigua; que simula, a veces —no olvidemos su título— el fatalismo musulmán; y que, con frecuencia, se disfraza con el poncho blanco de las almas en pena...

¿En qué quedamos? ¿Qué faz tiene lo trágico en Zogoibí? Es, como usted pretende, el drama del libre arbitrio? ¿Es el Hado ciego y cruel de los antiguos? ¿Es el fatalismo árabe? ¿Es la predestinación cristiana?

EL DOCTOR SALCEDO. —¡Menudo problema acaba usted de arrojar sobre la mesa! ¿Sabe usted, joven lo que pretende? ¡Que Larreta le diera la clave del enigma de la existencia humana: la fisonomía del destino! Pero, ¿es que alguien podrá jamás revelarla?...

(La voz grave del doctor Salcedo y el problema tremendo que acaba de evocar, como a un fantasma, hunde, por un momento, a los comensales en un silencio reflexivo...)

El príncipe de las matemáticas: Carl Gauss

(Continuación de la pág. 23)

más que una noche alejado de su laboratorio, en 1854, cuando fué a la inauguración del primer ferrocarril.

Conocía muchas lenguas europeas. El ruso lo hablaba como su idioma natal. Consideraba todas las ideas filosóficas como subjetivas. Era muy tolerante en problemas religiosos, aunque no indiferente. Fué un hombre de gran generosidad.

Gauss, que nunca había estado enfermo, padeció de insomnio los dos últimos años de su vida. Murió el 23 de febrero de 1855.



Perfume de calidad para ropas personales

Un pañuelo, un sombrero o ropas dejadas en lugares propicios, denuncian la calidad de sus dueños cuando se perfuman con Agua de Colonia Suprema. Las finas esencias del Agua de Colonia Suprema determinan su perfume deleitoso, inconfundible, selecto y digno del tocador más distinguido.

Se vende en toda la República en los exquisitos perfumes: Simple, Vetiver, Ambrée y Lilas.

Simple: frasco, cuarto \$ 1.65

AGUA DE COLONIA SUPREMA

Los hombres modernos usan Jabón Suprema para la barba. Con estuche 70 centavos.

EL ABUELO VINO ESPECIAL PARA FIESTAS Y BANQUETES

REMENDINO

C. Pellegrini 119 BUENOS AIRES

HERNIAS — OBESIDAD — VARICES

Casa la más importante y antigua de Sud América: 40 años de existencia y de éxito nunca superado. Confección de Fajas para VIENTRE CAIDO, HIPOGASTRICA con neumáticos Enriquez para Ptosis; SOPORTES LANE. Fajas de puro caotchouc. Hernias y apendicitis operadas. Aparatos modernos elásticos para las HERNIAS, MEDIAS y VENDAS elásticas para Varices. Guantes de Goma, Muletas, Suspensores. Las aplicaciones ortopédicas de la Casa REMONDINO son el más completo alivio de los acometidos por la OBESIDAD, las HERNIAS y las VARICES; las que tanto para señora como para caballero nunca molestan. SU ADAPTACION ES PERFECTA, por confeccionarse sobre medida y expresamente para la persona que debe usarla. Los precios son sumamente módicos, puesto que REMONDINO recibe todos los materiales de las mejores Fábricas Europeas. Antes de comprar artículos ortopédicos visite siempre REMONDINO. — Carlos Pellegrini 119. Buenos Aires.

Faja Soporte Lane

Los Sordos

con el aparatito marca "Acousticon" último modelo, apenas lo aplique al oído, cualquiera sea la causa o grado de su sordera. Se hace invisible. Sea feliz. Oiga bien con esta ayuda. Hoy mismo pida folleto ilustrado al Representante: Julio Valle, Calle Carlos Pellegrini, N° 644, Buenos Aires, remitiendo 0.30 centavos en estampillas para gastos. Personalmente folletos y pruebas gratis.



Oyen

Fabricado en Norte América

"EL HOGAR"

vende las fotografías personales publicadas en sus páginas RIO DE JANEIRO 252/62 U. T. 60 - 1021 - 1022

ANILINA ALEMANA VENUS NUNCA FALLA — JAMÁS DESTIÑE



Hermosos Dientes Porque las Encías Están Sanas

... Recuerde que
4 de cada 5 personas
no son tan afortunadas

De cada cinco personas de cuarenta años—y aún más jóvenes—cuatro son víctimas de la Piorrea. Este terrible mal empieza por debilitar y hacer sangrar las encías y conduce a muchas enfermedades

Pero usted no tiene por qué temer. Puede conservar sus dientes sanos y bellos usando FORHAN'S para las encías. Usándolo a tiempo, este dentífrico científicamente elaborado impide la Piorrea. Afirma las encías, manteniéndolas sanas, protege la dentadura y la conserva inmaculadamente blanca.

Mantenga sus dientes y encías en saludable estado. Acepílese con FORHAN'S por la mañana y por la noche. Haga que sus niños adopten esta buena costumbre.

Forhan's

—para las encías

NO ES SÓLO UNA PASTA DE DIENTES; IMPIDE Y COMBATE LA PIORREA

C.V.

Taca Ciudad y Campaña:

RECEPTORES TELEFUNKEN 30W PA. CORR. ALTERNADA DE LA RED	\$ 195,-
TELEFUNKEN 31G PA. CORR. CONTINUA DE LA RED	" 195,-
TELEFUNKEN 31B A BATERIAS	" 90,-
ALTOPARLANTES CANTOLA DE GABINETE	" 47,-
ARCOPHON	" 80,-

PIDA UNA DEMOSTRACION EN LAS BUENAS CASAS DEL RAMO O EN

TELEFUNKEN

C. PELLEGRINI 450 BUENOS AIRES

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Asistencia Pública
y de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
Unión Telef. 7862, Mayo
TALCAHUANO 68, 4º piso

¡No se porque quere!

El resfrío, la gripe o la tos
que usted padece, se lo quitarán inmediatamente las

Pastillas RIN-RIN

EN DOS TAMAÑOS

1.50 y 2.10 - la caja

¿Cómo es el doctor Hipólito Yrigoyen en la intimidad?

(Continuación de la pág. 7)

ropa. He cortado alrededor de ciento ochenta trajes para don Hipólito. Todos los años le hago seis.

—¿...?

—Tiene preferencias por el gris.

—No, señor. Yo he evolucionado de acuerdo con las modas, pero él no quiere saber nada. Se estacionó en las de hace cerca cuarenta años y no desea salir de ellas. Solapa corta y botones muy altos, chalecos cerrados y pantalón derecho sin botamangas. Le corté algunos jaquets de fantasía... También fracs y varios sobretodos. Nunca quiso usar smoking, y es explicable... No concurre a fiestas ni comidas...

—¿...?

—Scarlatto es el encargado de avisarnos por teléfono cuando debemos llevarle muestras e ir a probar.

—¿...?

—Se hace trajes de 180 pesos y es un reloj para el pago. Casi siempre nos manda abonar antes de recibir la ropa... Por otra parte nos trata como amigos, nos pregunta cómo va el negocio, la familia, etc.

—¿...?

—Jamás lo notamos disgustado. Es de una bondad ilimitada...

—¿...?

EL VIEJO ANTONIO GIGLIO
EN la dársena norte, el viejo Antonio Giglio, italiano de origen, pero con cincuenta años de residencia en el país, defiende "el puchero" con un pequeño expreso para el transporte de equipajes.

—¿...?

—Sí, señor, es verdad. Yo soy uno de los pocos que visito diariamente al "dotor" en su casa. Me quiere mucho. También hace cuarenta años que lo conozco y nunca le pedí nada.

—¿...?

—La niña Elena también me quiere... Tanto mi mujer como yo tenemos puerta franca todos los días.

—¿...?

—Sí. El "dotor" me da los trajes que ya no usa. Este que tengo puesto es de él.

Y para convencerme muestra el bolsillo en el que está "el registro", con el nombre del presidente.

—¿...?

—Es muy bueno, señor. Lo calumnian mucho. Nunca hace mal a nadie... Nunca se enoja

FINIS

ESTIMADO lector, hasta aquí mis informaciones. Creo que son escasos los que conocen estos aspectos particularísimos del primer mandatario...

El Yrigoyen que acaban de "ver" es un poco "en pantuflas" pero... puedo asegurar que yo no tengo nada de Brousson, por cuanto jamás estuve a diez metros del que rige los destinos del país...

El soldado desconocido

(Continuación de la pág. 15)

bien no podrá nunca más sentir la emoción de una caricia prodigada. puede, en cambio, escribir notas de venta durante todo un día sin fatigarse, o blandir un revólver o cuchillo ante sus clientes, ponderando sus excelencias a base de una fructífera experiencia adquirida a cambio de un ojo, un brazo, una pierna y la dentadura.

EL sol está alto. El mundo se ha puesto en marcha y las calles hormiguean de gente. El día se muestra propicio a los grandes negocios y no hay tiempo que perder.

El agente de la "Deutsche Waffen Fabrik", herr Wilhelm Karl Grunluff, se lanza entre la ola humana, y segundos después el "soldado desconocido" que hay en él será posible descubrirlo solamente todas las noches, a las nueve en punto, en la alcoba número 117 (cuarto piso), de la pensión de la Ritterstrasse.



OJOS BELLOS

Para tener ojos hermosos, con pestañas largas, tupidas y aterciopeladas, como las que ostentan las bellas elegantes, us-



\$ 6.-

SEVE VASCONCEL

Es un preparado UNICO, de alta distinción, a base de savia resinosa, calcinada de una virtuosa planta de las Indias. Es muy fija, no pica a los ojos ni irrita los párpados. Estimula el crecimiento de las pestañas. Es un preparado ideal para señoritas distinguidas, pudiendo fácilmente graduar su apariencia desde una nota imperceptible y natural hasta un efecto acentuado, siempre en la nota del buen gusto.



\$ 3.75

Venta y folletos instructivos gratis en las principales tiendas y en todas las buenas farmacias y perfumerías de la República Argentina.

GRATIS: enviamos una muestra del compuesto Vasconcel para el lavado y limpieza del cabello, mandándonos su nombre, dirección y \$ 0.15 en estampillas para franqueo.

Importadores:

MERELLO Hnos.

Gral. Urquiza, 56 — U. T. 62, Mitre, 4186 Buenos Aires.

Montevideo: Musante. Uruguay, 777.

La Obesidad



se cura con el Té del profesor Densmore, de New York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que engordar es envejecer. Ven lo que afirma el distinguido médico de Buenos Aires, doctor J. Coronado, ex profesor de la Facultad de Medicina de Buenos Aires:

Señores M. Figallo y Cía.
La señora P. G. de R., de Morón, vino a mi consultorio en octubre pasado, con vértigo y disnea causada por su obesidad que trajo sobrecarga grasosa al corazón.

Tratada con el "Té Densmore" ha bajado 12 kilos sin pérdida de energía, no tiene disnea ni vértigos.

La mejoría es enorme, pues de 115 kilos pesa 103 y ha vuelto a sus tareas habituales.

Me complazco en llevar a conocimiento de ustedes el resultado satisfactorio.

Firmado: Dr. J. Coronado.

Por instrucciones y precios dirigirse a los únicos introductores:

M. FIGALLO y Cía.
Buenos Aires, calle Bmé. MITRE 1033

LAS TORTURAS DIGESTIVAS

Si le tortura el estómago después de las comidas, sus sufrimientos pueden ser motivados por un exceso de acidez. Esta acidez acarrea la irritación de los delicados epitelios de la mucosa gástrica, aumentando el dolor después de las comidas. Para neutralizar la acidez nada puede compararse al efecto de la Magnesia Bisurada, poderoso e inofensivo alcalinizante. Tómese media cucharada de las de café de este antiácido en un poco de agua inmediatamente después de las comidas, y esto bastará para evitar inmediatamente los ardores, acedías, flatulencias, indigestiones, pesadez y otras dolencias digestivas. La Magnesia Bisurada se vende en todas las farmacias. Los Médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

La Paja en el Ojo Ajeno...

Por

PESCATORE DI PERLE

...Y, en fin, ya que así lo queréis, habremos del amor.

Nosotros los viejos sabios lo tenemos en poca estima. Esta mediocre simpatía se debe a que somos sabios y, principalmente, a que somos viejos. Hablamos mal de pura envidia, de puro despecho. Así calumnia Góngora a Cupido:

Ciego que apuntas y atinas;
caduco dios y rapaz;
vendado que me has vendido
y niño mayor de edad...

Monsieur Claude Farrère nos dice en *L'Homme qui assassina* que "el amor es una equivocación entre una dama y un caballero: una equivocación que se prolonga". Otro francés, M. Jacques Dyssord, afirma que "el amor vive de prejuicios y muere de experiencia". Mas lo cierto es que al amor no se le puede definir: "un amour défini est un amour fini", ha dicho Berthet. Al amor se le canta, y es una ilusión que debemos dejar a los jóvenes. Pues es cosa bien averiguada que en la juventud el amor realiza más milagros que el doctor Asuero en el Hotel España. Así lo dice el Arcipreste:

El amor faz'sotil al ome que es rrudo,
ffázele fabrar fermoso al que antes es mudo...

Y esto sí que es verdad. Acabo de comprobar el caso en un joven puntano. Figuraos que se ha enamorado de una niña que se llama Coquita, y ha roto a hablar en el periódico *El Parque de Mercedes* (San Luis), del 10 de mayo. El joven puntano, después de confesarnos que "mi idola es Coquita", se pone a *fabrar fermoso* de esta manera:

¡Ah! mi albedrío jamás será mancillado por una iconoclasta que con sus concupiscencias belicosas ignominiosas e ignotas, imbue impertérritos deseos implícitos e impolutos hasta conquistar su autómatas.
Involucrar en estas líneas es irrogarle indirectamente porque se inmiscua inmutado el tema del amor.

Así habla el amor. O así habla el doctor Hipólito Yrigoyen... cuando habla. Pero si yo fuera la *ídola* del enamorado puntano, si yo fuera Coquita, desconfiaría de este lenguaje difícil. Pues monsieur Pailleron ha dejado sentado que el amor suele empezar así, con grandes palabras, continúa luego con palabras vulgares y termina siempre con malas palabras...

DON Rodrigo Soriano dedica un par de columnas de *El Día* de Montevideo, del 31 de mayo, para decirle cosas feas a Alfonso XIII y a su Berenguer. Y escribe el batallador periodista valenciano:

Quieren, él (Alfonso XIII) y Berenguer, buir la maldita condena. Mas la condena les sigue como la sombra al cuerpo.

No quieren volver la vista atrás, a su pasado delincuente, a sus pecados y delitos, aun cuando les sigan furias, les increpen demonios o les aullen canes sueltos, pues saben que, por volverla un día, Orfeo quedó en monstruo convertido, y Loth en estatua salina.

Pues si eso saben Alfonso XIII y Berenguer están bien arreglados, porque ni Orfeo fué convertido nunca en monstruo ni Lot en estatua salina.

Vosotros conocéis la historia del distinguido concertista Orfeo. Sabéis que entonces, como ahora, lo único que encantaba a muchos animales era la música, y que Orfeo se casó con la señora Euridice. Algún tiempo después el distinguido concertista experimentó la irreparable desgracia de la pérdida de su señora. Y en lugar de cantar con la lira aquello de "¡Victoria, eureka, victoria, pianté de la noria!..." etc., se entregó a la más negra desesperación. Tal era su dolor, que le solicitó a Plutón un pase libre para visitar a su esposa, que, naturalmente, estaba en

los profundos infiernos. Y se la trajo de vuelta, pero con la condición de que no trataría de mirarla hasta llegar a la tierra. El hombre, ¡hombre al fin!, faltó a la palabra, y esta vez la esposa se le hizo humo para siempre. Pero, como veis, nadie quedó convertido en monstruo.

En cuanto a Lot, su historia es tan conocida y tan difícil de contar como la de la Migdal. Baste decir aquí que no fué con Lot, sino con la señora de Lot con la que se hizo el primer intento de elaborar sal clandestinamente.

Y la señora de Lot no era lo mismo que el señor Lot, dijeran lo que quisieran sus conciudadanos.

EL *Almanaque del Ministerio de Agricultura de la Nación*, correspondiente al año 1930, publica en la página 524 varios pensamientos de algunos ilustres agricultores. He aquí uno de esos pensamientos:

Si la nariz de Cleopatra hubiera sido un centímetro más larga, la historia del mundo sería muy distinta. — Sainte-Beuve.

Ignoro la relación que puede existir entre la agricultura y la nariz de Cleopatra. Pero sé muy bien, en cambio, que ese pensamiento no es de Sainte-Beuve. El gran crítico francés jamás se apoderó de lo ajeno, excepción hecha de la señora de Víctor Hugo. Pues la célebre frase: "Le nez de Cléopâtre, s'il eût été plus court, toute la face de la terre aurait changé" pertenece a Blas Pascal.

EN *Caras y Caretas*, y bajo el pedagógico título de *Página instructiva*, leo:

LOS NOMBRES DE LOS MESES

ENERO. — Numa Pompilio agregó éste y el que sigue, a los diez meses de que se componía antes el año. Viene su nombre (*gennaio*) de *Giano (Juno)*, cuya fiesta se celebraba el 1º de enero. Encontrábase Enero bajo la protección de *Juno*, en honor de la cual el 3 del mismo mes se celebraban las fiestas llamadas "Minervales".

Todos vosotros recordaréis que la mejor revista del mundo y sus alrededores, *EL HOGAR*, publicó en su magnífico número extraordinario del 18 de diciembre de 1925 una historia circunstanciada de todos los meses. Y decía en la página 4:

"ENERO (del latín *Januarius*). Es el primer mes del año desde la reforma hecha por Numa Pompilio. Anteriormente era el undécimo. Este mes, como su nombre lo indica, está consagrado al dios *Jano* (Fanes de los griegos), llamado bifronte porque tiene dos caras: una mira al año transcurrido y la otra al que empieza."

En cuanto a las fiestas *minervales* en honor de *Juno*, no hagáis caso alguno. Las fiestas *minervales* eran, naturalmente, en honor de Minerva, y se celebraban en Roma dos veces al año: el 3 de enero y el 19 de marzo. Lo mismo podría haber dicho el colega que el día de Reyes y la feria judicial son en honor de la pobre *Juno*.

ESTO de empeñarse en no leer a la mejor revista de la Vía Láctea suele ocasionar muy graves inconvenientes. Ved el suplemento de *La Nación*, del 25 de mayo, que declara al pie de una fotografía:

Anticipándose al espectáculo becqueriano de la caída de las hojas, la Intendencia ha dispuesto la poda... Etcétera.

Y pocos días antes, el 9 del mismo mes, se había establecido sin lugar a dudas en esta misma sección que aquello tan lindo de

"Hojas del árbol caídas..." es un verso del *Estudiante de Salamanca*, de Espronceda. Quedamos, pues, en que las hojas son de Espronceda, las golondrinas de Bécquer y las decenas de Scarlatto.

A una encuesta de *La Novela Semanal*, del 26 de mayo, doña Juana María Begino responde que el personaje novelesco de su predilección es

Don Alonso Quijano, por su obstinación en arremeter contra molinos de viento; lanza en ristre y caballero en un jumento.

Al infeliz Rocinante se le ha dicho de todo. Si no recuerdo mal, un Babiaca lo trató hasta de metafísico. Pero del jumento no se le dió nunca. ¡A nuestro siglo falaz y descreído le estaba reservado tan triste honor!

OS he de advertir que la Associated nos oculta a nosotros los porteños muy interesantes noticias que publica en el extranjero. Figuraos que en el diario *La Patria* de Cochabamba, del 16 de mayo, leo estos impresionantes títulos a cuatro columnas:

Benito Mussolini ha sido asesinado ayer a horas 8 de la mañana. Cinco puñaladas certeras han dado fin con el jefe del Fascismo.

Y, a continuación, el telegrama:

Roma, 15 (Associated).—En la mañana de hoy ha sido asesinado Benito Mussolini, por la condesa Felieri, en momentos en que efectuaba su acostumbrado toilet matinal, en su cuarto de baño.

La Condesa se introdujo con todo sigilo, sin que nadie se diera cuenta, aproximándosele poco a poco hasta conseguir darle cinco puñaladas en diferentes partes del cuerpo.

En el momento del hecho, Mussolini trató de defenderse, pero sin proferir palabra alguna.

Se sospecha que la referida Condesa lleva un nombre supuesto, ya que sus condiciones no responden a la categoría de éste.

Desde hace algún tiempo se hallaba como simple empleada en la casa de Mussolini.

Es rubia, alta, de ojos azules y de facciones perfectas.

¡Lástima que Mussolini no hablara en el momento decisivo! De lo contrario hubiera sido una perfecta película parlante, yanqui y cursi, si se me permite la redundancia.

BAJO el título *Los astrónomos y el estudio del nuevo planeta aparecido y descubierto por Lowell*, leo en *Crítica*, del 7 de mayo:

Los sabios de todo el mundo están estudiando el nuevo planeta que apareció en los cielos. Lo que en un momento creyérse un bluff de publi-

SEMANALMENTE

se premiará con una libra esterlina a cada uno de los que remitan las cinco mejores perlas a juicio de nuestro Pescatore. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, e si non, non.

Esta semana corresponden las áureas monedas a

Alars, de esta capital; La dueña Dolorida, sin indicación de lugar; Luis Pervinquiére, de Candelaria (Misiones); A. S., de Montevideo, y Joli, de Justo Daract.

dad yanqui, resultó efectivamente cierto. El profesor Lowell tenía razón.

Algunas líneas más abajo:

Lowell, el descubridor, afirma que es siete veces más grande que la Tierra. Etcétera.

El famoso observador norteamericano Percival Lowell falleció en 1916. Tenía su observatorio a 7.300 pies sobre el nivel del mar, cerca de la población de Flagstaff (Arizona, Estados Unidos). Al morir Percival Lowell se encargó de la dirección del instituto su antiguo colaborador E. C. Slipher. Pero el descubridor del nuevo planeta, en 1930, ha sido el astrónomo fotógrafo M. C. N. Tombangh, del observatorio Lowell.

EN el periódico parisiense *Gringoire*, del 25 de abril último, dice monsieur Paul Achard en un artículo titulado *Nuits de Berlin*:

Aujourd'hui, c'est la cavalerie de Sarasani, ce sont ses troupes de buffles, d'ours, de chameaux, de tigres, de lions et d'éléphants qui paraden chaque soir devant dix mille spectateurs enthousiastes, et sous la conduite de Hans Horsch, vêtu en maharajah, entouré de cent girls aux longues jambes, entre une double haie de faux soldats en habits rouges et en casques noirs, aux sons d'une musique éclatante en uniforme grenat à brandebourgs, ramènée d'Amérique du Sud, avec "autorisation spéciale du ministre de la Guerre de la République Argentine".

Brindo generosamente el dato a los señores diputados de la oposición.

A propósito de los sucesos de la India, el diario platense *El Argentino*, del 5, trae este título:

Los mahometanos expresaron su simpatía a los musulmanes.

Es lo correcto. Porque los mahometanos son 100 × 100 musulmanes, y los musulmanes 100 × 100 mahometanos.

LEO en el cuento *Una luna de miel*, por F. Morton Ward, publicado en el suplemento del *Diario del Plata* de Montevideo, del 17 de noviembre último:

Caía un chaparrón de lluvia y la ciudad quedaba... Etc.

La simple voz *chaparrón* significa "lluvia recia de corta duración". ¿A qué, pues, el pleonismo? Os diré: Parece ser que la palabra *lluvia* está en desgracia. Se la debe considerar breve y grosera por añadidura. De otra manera no me explico por qué *La Razón* de esta capital la ha desterrado de su léxico, poniendo en su lugar esta elegante perifrasis: *precipitación pluvial*. Bella expresión que va a enriquecer el acervo que Lugones llamara *curisparla*, y que cuenta ya con vocablos tan escogidos como *nosocomio*, por hospital, *odontólogo*, por sacamuelas, *necrópolis*, por cementerio, etc., etc.

EL diario de La Plata *El Argentino*, en su número del 23 de mayo, le da un bombito a un colega, y dice:

"El Porvenir", periódico bisemanal que aparece diariamente en Nueve de Julio...

Y esto es un solemne disparate, porque *El Porvenir* no se publica cada día, ni dos veces por semana, ni una vez cada dos semanas, sino una vez por año. ¿No dice que aparece en Nueve de Julio?

EN el anuncio del teatro Colón publicado en *La Nación*, del 3:

MAÑANA MIÉRCOLES, a las 17, primera función de abono a vespertinas: EL CREPÚSCULO DE LOS DIOSSES, tercera jornada de la Trilogía "El anillo de los nibelungos". Tres actos y siete cuadros, libro y música de R. Wagner.

Ya va siendo hora de que en el Colón sepan que *Der Ring des Nibelungen* no es una trilogía, sino una tetralogía (cuatro obras, del griego *tetra*, cuatro, y *logos*, obra). Pues se compone de *El oro del Rin* (*Das Rheingold*), *La Walkiria* (*Die Walküre*), *Sigfrido* (*Siegfried*) y *El ocaso de los dioses* (*Götterdämmerung*).

UN avisito de *El Día* de Montevideo, del 24 de mayo:

JARDINERO agrónomo filósofo en poda y técnico en toda agricultura, con certificados, se ofrece. Por carta. Santos, San José 800, almacén.

Este jardinero filósofo o es Epicuro, que filosofaba en su jardín, o es el optimista Cándido, que al final de todas sus desventuras no sacó otra filosofía que la de cultivar su jardín.

CROSLEY

IRADIO

En cualquier lugar del país que se encuentre su hogar Ud. escuchará perfectamente las magníficas transmisiones del Colón y de L. R. 4 Radio Splendid si posee un receptor "Crosley".

CROSLEY RADIO se vende en todas las buenas casas del ramo de la República y nuestros distribuidores autorizados en la Capital le concederán crédito en cómodas cuotas mensuales.

AUDICIONES CROSLEY

Por L. R. 4 Radio Splendid transmitimos todas las noches a las 21 horas programas seleccionados con la cooperación de los mejores intérpretes de la música popular.

CROSLEY FONO-RADIO. Eléctrico, \$ 835.- sin lámparas.

Radiofonógrafo que reúne cualidades sorprendentes de nitidez, pureza y calidad de tono en la parte fonográfica y selectividad, potencia y un alcance ilimitado en la parte de radio. Encerrado en un espléndido gabinete de nogal de Italia con finísimas molduras. Con el famoso chasis Unitrad Crosley.

CROSLEY D. 1610. Eléctrico, con parlante interno, \$ 395.- sin lámparas.

Su circuito es neutrodino de blindaje hermético, monocontrol con cuadrante iluminado; incluyendo el rectificador, es para siete tubos. Con altoparlante Dynacone Crosley y en un gabinete muy atrayente de finas maderas.

Si Ud. se interesa en ser nuestro Agente en la localidad donde reside, llene el cupón adjunto.

Sres. H. y C. CHILIBROSTE & Cía.
Av. DE MAYO 1361 - Bs. Aires

NOMBRE

DIRECCION

UNICOS IMPORTADORES

H. y C. CHILIBROSTE & Cía

AV. DE MAYO 1361 — RIVADAVIA 1360-1368

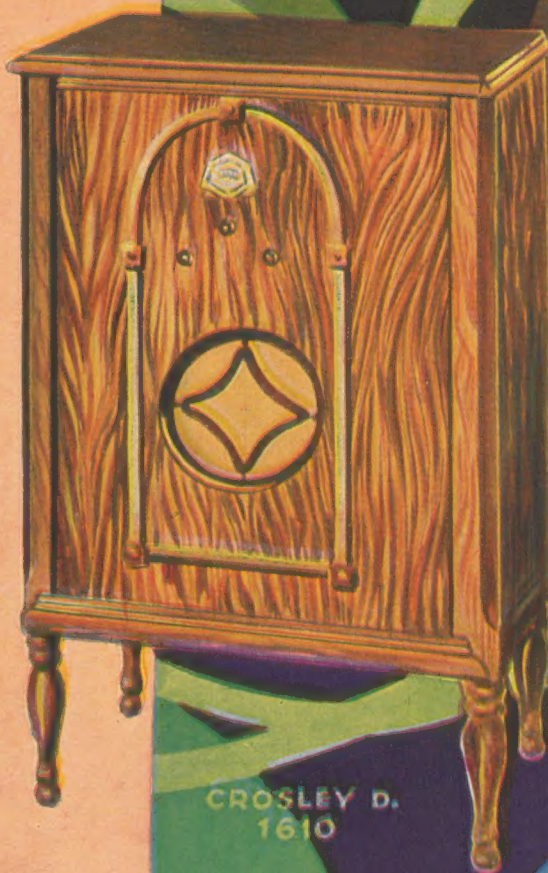
Distribuidor en Uruguay: Claudio Sapelli
ANDES 1490, MONTEVIDEO

BUENOS AIRES

Distribuidor en Paraguay: Artaza Hnos.
PALMA 366, ASUNCION



CROSLEY
FONORADIO



CROSLEY D.
1610

AGUA COLONIA GRIET

Frasco grande . .	\$ 6.00
„ mediano. „	3.40
„ cuarto . . „	1.90
„ chico . . . „	0.70

Precios en la Capital



GRATIS

enviamos mues-
tras de Polvo
PRIMER BESO
a quien lo solici-
te, adjuntando
0.05 centavos
para franqueo.

Los Perfumes de Moda

CHELA

OJOS NEGROS

DIME QUE SI

MUÑEQUITA

PRIMER BESO



POLVOS

Caja grande. \$ 1.90

Caja media. \$ 0.70

LOCIONES

El frasco. . . \$ 3.90

Frasco medio \$ 1.90

PERFUMERIA

GRIET

Girardot 1618-1640 Bs. Aires

TALCO

El tarro . . . \$ 0.70

JABONES

La pastilla . . \$ 0.70

BRILLANTINA El frasco. . . \$ 0.70

(Sólida o Líquida)

PRECIO EN LA CAPITAL:
20 centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA
EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIOS: En el Interior: 30 centavos
En el Uruguay: 10 centésimos